

**ZÜRCHER  
JOURNALISTENPREIS  
1982**

## INHALTSVERZEICHNIS

Vorwort von Dr. Hans W. Kopp, Präsident der Jury des Zürcher Journalistenspreises	3
Ehren-Urkunden für die Preisträger Caroline Ratz, John Häberli, Wilfried Maurer, Hans Moser und Edmund Ziegler	5
"Wir Kinder vom Hirschenplatz" (Caroline Ratz)	10
"Früher krüttelte sogar der Pfarrer" (John Häberli)	52
"Gesehen und gehört" (Wilfried Maurer, Hans Moser, Edmund Ziegler)	65
Würdigungen	107
Auszüge aus dem Presse-Echo	114
Reglement über die Verleihung des Zürcher Journalistenspreises	121
Auslegungsentscheide der Jury (in Stichworten)	129
Administrative Angaben	130

## VORWORT

Die zweite Ausschreibung des Zürcher Journalistenpreises führte im Vergleich mit der letztjährigen insofern zu einer reicheren Ernte, als rund doppelt so viele Bewerbungen eingereicht wurden.

Die Jury hatte genau 113 Einsendungen zu begutachten, unter denen sich nicht wenige umfangreiche Serien und Themenansammlungen befanden. Kurz vor dem Einsendetermin brach eine Flut von Zeitungs- und Zeitschriftenartikel über das Jury-Sekretariat herein. Es gab auch Einsendungen, mit denen der Jury weit mehr als drei Werke ein und desselben Journalisten vorgelegt wurden.

In diesem Zusammenhang möchte ich Sie im Namen der Jury um zweierlei bitten: Senden Sie Ihre Arbeiten bitte auch durchs Jahr hindurch an unser Sekretariat, warten Sie nicht bis kurz vor Torschluss; und legen Sie der Jury nicht mehr als drei verschiedene Bewerbungen desselben Autors vor.

Wird dem letztern Wunsch keine Rechnung getragen, so wird die Jury in der Regel beim Einzender rückfragen, welche drei Arbeiten er in der Bewerbung belassen bzw. welche er ausscheiden will.

Der Jury wurden in diesem Jahr vor allem auch einige vorzügliche breit angelegte Team-Arbeiten vorgelegt. Die Jury ist aufgrund des Reglements verpflichtet, hauptsächlich Einzelbeiträgen ihre Aufmerksamkeit zu schenken. Das bedeutet bei weitem nicht, dass Gruppenarbeiten keine Chance haben. Die Jury muss jedoch im Einzelfall eine gewisse Vorsicht walten lassen, damit sie nicht die Leistung eines grossen und - hoffentlich - reibungslos funktionierenden Redaktionsapparats bewertet, sondern das Wollen und Können des einzelnen Journalisten hervorhebt.

Im Hinblick auf die Preisverleihung 1982 hat die Jury von ihrem Recht, von sich aus zusätzliche Arbeiten in die Beurteilung einzubeziehen, nicht Gebrauch gemacht. Der Segen war auch so bunt genug; im Zweifelsfall aber wollten wir ganz bewusst jenem

Arbeiten den Vorrang geben, die Autoren und Dritte in der Meinung, hier sei Besondres und Ausserordentliches entstanden, an uns herantrugen. Ein gutes Dutzend Arbeiten verblieb in der "Schlussrunde", aus den verschiedensten Erwägungen mussten schliesslich alle ausser den jetzt preisgekrönten Beiträgen doch noch ausgeschieden werden. Vergleichen lassen sich die prämierten Arbeiten schwer. Sie decken ein Spektrum ab, das breiter kaum vorstellbar wäre. Darum vor allem hat die Jury auf Abstufungen in der Rangierung der preisgekrönten Texte nach langer Diskussion verzichtet. Alle mit Preisen bedachten Arbeiten stehen also im selben 1. Rang.

Möge der Zürcher Journalistenpreis weiterhin an Gewicht und Bedeutung gewinnen.

Hans W. Kopp  
Präsident der Jury

EHREN-URKUNDEN FÜR  
DIE PREISTRÄGER

DER ZÜRCHER JOURNALISTENPREIS 1982

wird

FRAU CAROLINE RATZ

für Ihre Arbeit

"WIR KINDER VOM HIRSCHENPLATZ"

erachteten im "Zürcher Leut"

im April/Mai 1981

verliehen

Zürich, 8. April 1982

DIE JURY



Dr. Hans F. Kopp

M. Rohr-Kopp  
(Dr. Margrit Rohren-Sauer)

G. Schmidhehn  
(Prof. Dr. Gerhard Schmidhehn)

A. Baum  
(Dr. Arthur Baum)  
W. Stutzer  
(Dr. Walter Stutzer)

DER ZÜRCHER JOURNALISTENPREIS 1982

wird

HERRN JOHNN HÄBERLI

für seine Arbeit

"FRÜHER KRÄTTELTE SOGAR DER PFARRER"

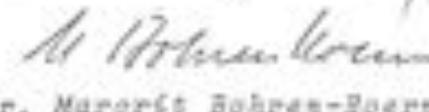
erschienen im Heimatspiegel,  
Beilage zum Zürcher Oberländer Nr. 4/1981

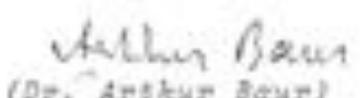
verliehen

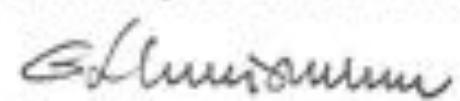
Zürich, 2. April 1982

DIE JURY

  
Dr. Hans P. Kopp

  
Dr. Margrit Bohren-Boenig

  
Dr. Arthur Baur

  
Prof. Dr. Gerhard Schmidheuer

  
Dr. Walter Stützer

DER ZÜRCHER JOURNALISTENPREIS 1982

wird

HERRN WILFRIED MAURER      HERRN HANS MOSER      HERRN EDMUND ZIEGLER

für Ihre Arbeit

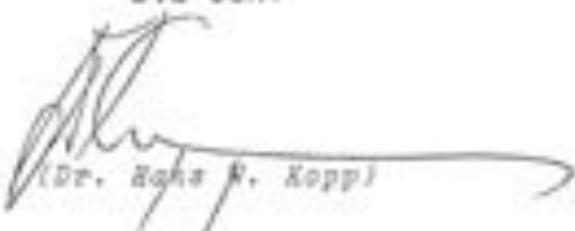
"GESEHEN UND GEHÖRT"

erschienen im *Tages-Anzeiger*  
im Verlauf des Jahres 1981

verliehen

Zürich, 2. April 1982

DIE JURY



(Dr. Hans R. Kopp)

M. Robert Koch  
(Dr. Margrit Böhnen-Bönnig)

G. Schmidbauer  
(Prof. Dr. Gerhard Schmidbauer)

A. Baur  
(Dr. Arthur Baur)

W. Stutzer  
(Dr. Walter Stutzer)

MIT DEM  
ZÜRCHER JOURNALISTENPREIS 1982  
AUSGEZEICHNETE ARBEITEN

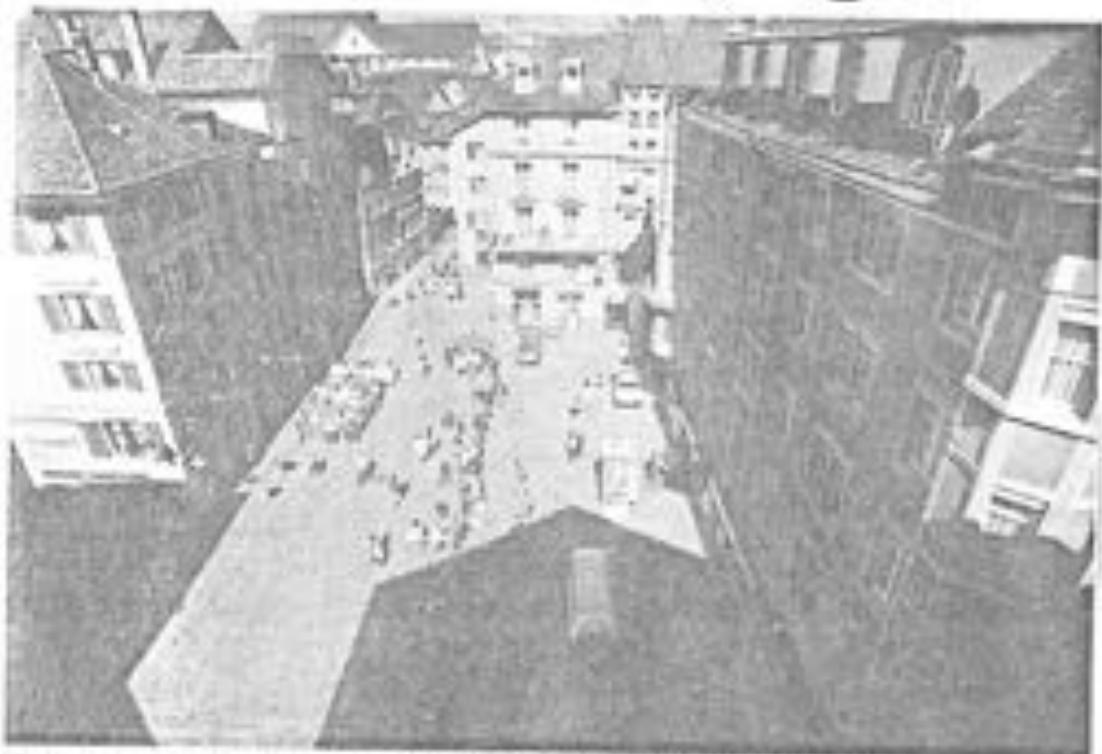
# Wir Kinder vom Hirschen- platz

Wieder ein neuer Artikel aus der Serie "Wir Kinder vom Hirschenplatz". In diesem Beitrag geht es um die Geschichte des Schneekönigs und um die entsprechenden Kinderbewegungen. Die Serie erscheint zweimal jährlich auf Seiten 10-11 und beginnt zwischen den Seiten 1500 und 2000. Junge Menschen im mittleren unteren Bildbereich sind sich jedes Tages wie der Freiheit unterworfen. Bilder des Schneekönigs ohne den sie nicht leben können.

Foto:  
Robert Oberholzer



# Alltag der Süchtigen: Betteln, stehlen, lügen



Hirschenplatz: Spaziergänger im Sonnenschein - und im Schatten zirkulieren die Drogen.

Foto: Robert Oberholzer

Hirschenplatz, Samstag um halb drei Uhr: Ganz Zürich ist auf der Gasse und geniesst die ersten Sonnenstrahlen genauso intensiv wie im nahen Hauseingang der erste Betrunkene seinen Rausch. Die älteren Zürcher bewegen sich ungewohnt fröhlich quer durch die Gassen hin zum Hirschenplatz, den sie ihren Kindern verbieten und den sie selbst nach Mitternacht raschen Schrittes und mit gesenktem Kopf überqueren.

Aber auf dem Hirschenplatz steht die Zeit nicht still. Hier sitzen, stehen, lachen und (ver)handeln auch nachmittags diejenigen, die man die «Dröglers» nennt; deren Eltern im Gespräch mit Freunden den Sohn verschämt als «ein den Ferien weilend» bezeichnen oder deren grösste Angst es ist, hier zufällig auf die eigene Tochter zu stoßen, die sich eben ein wenig Stoff besorgt. Erschreckend harmlos sieht im Sonnenlicht das aus, was jeder weiß und niemand sehen will: Dass die vom «Stern» herausgegebene Biografie der jugendlichen Berliner Fixerin Christiane F. «Wir Kinder vom Bahnhof Zoo» längst auch in Zürich die Fortsetzung «Wir Kinder vom Hirschenplatz» hat. - Nicht in dem Ausmass vielleicht, aber in den Ansätzen sicher.

## Wir Kinder vom Hirschenplatz



Drogen in Zürich...  
die heimliche Katastrophe  
Eine Serie  
von Caroline Rütz

Geschäftsbesitzer beklagen sich, dass vor ihrer Türe einer mit der Spritze sitzt. Die Pächter der einschlägigen Lokale seihen verhissen darauf, dass sich ihre Stammgäste nicht gerade auf diese Toilette den letzten Heroin-Schuss ihres Lebens in die Venen jagen.

Als ich im Alter von 16 Jahren verbotenerweise in der Discothek «Castel Pub» tanzte und auf der Toilette gerade dazukam, wie ein Mädchen seinem weinenden Freund die Spritze in den abgebluteten Oberarm stieß, bin ich weinend davongelaufen. Heute weint keiner mehr. Aber so genau sieht auch keiner mehr hin, wenn es nicht gerade vor seiner eigenen Ladentür passiert.

Und da passiert so einiges, auch am heiligen Tag: Du fragt Eva, 15 Jahre alt und seit zwei Monaten «auf Heroin», ihren Stammdealer: «Hast du mir einen Schuss?»

«Hast du die Saita?»

«Nein, das weißt du doch, ich hab' nichts mehr, aber du hast mir doch die letzten Male den Schuss auch gratis gegeben.»

«Ich bin doch nicht der Pestizidi.»

«Aber du weißt doch, ich brauch' den Schuss.»

«Du bekommst den Schuss, wenn du endlich hast, was ich dir sage.»

Das Angebot besteht darin, dass sich Eva für den Dealer prostituiieren soll.

«Das mach' ich nicht. Ich verkaufe dir den Stoff, wenn du ihn mir im Kommission gibst, aber den Strich mach' ich nicht.»

«Das ist doch nicht «den Strich machen» - so arbeitet Fotunden.»

Eva bekommt ihren Schuss.

Wirklichkeit in der Zürcher Drogenszene, Frühjahr 1981.

\*

Nach Schätzungen der Drogenexperten und der Polizei leben etwa 1000 Fixer (Heroinabhängige) in der Stadt Zürich und Umgebung. Jeder Süchtige braucht im Schnitt annähernd ein Gramm Heroin pro Tag. Ein Gramm kostet derzeit je nach Bezugsquelle und Marktlage zwischen 600 und 800 Franken; gebräuchlich ist aber die Massenhöhe des «Gauspigrampins», das nur etwa zwei Drittel der be-

Sämtliche Namen der Betroffenen wurden von der Redaktion verändert.

zahlten Menge umfasst und für etwa 300 Franken gehandelt wird. In der Drogenszene betrügt jeder jeden. Wenn es sein muss, der Bruder die Schwester, der Freund die Freunde.

Wer heroinabhängig ist, kann kaum mehr arbeiten. Wer nicht arbeitet, hat keine Chance, Geld zu verdienen, geschweige denn die Generaldirektorenalüre von 10 000 bis 20 000 Franken, die für den Kauf des Stoffes nötig wären. Wie beschafft sich ein junger Mensch so viel Geld? Viele Mädchen gehen auf den Strich oder sind eines Zukäufers verfallen, der bei Wohlverhalten den nächsten Schuss besoagt. Die Burschen, sowohl nicht einschlägig in der Homosexuellen-Szene zugange, brechen ein, räuben Handtaschen und verkaufen Rauschgift. Im Prinzip ist jeder Süchtige zwangsläufig ein Dealer. Die Suche pflanzt sich fort mit gespenstischer Geschwindigkeit.

Wirklichkeit in der Zürcher Drogenszene, Frühjahr 1981

## Die meisten bleiben an der Nadel hängen

In, wer soll was wie tun? Was tun mit Hans, Michael, Erika, Karin und wie sie alle heißen, die ich auf dem Hirschenplatz kennengelernt habe, mit denen ich meine Zigaretten und meinen Wein geteilt habe, die mich zwischenkommen und mich auf der Suche nach dem nächsten Schuh nicht einmal mehr wahrnehmen? Auch Hans nicht, der sich lange mit mir unterhalten hat, der kein Geld wollte und keine Hilfe.

Aufgeflogen ist er wie schon aus der Ferne, weil er wie ein Tiger den Hirschenplatz überquerte, von rechts nach links und wieder zurück, immer am Brunnens vorbei, wo er alle paar Minuten Wasser trank. Obwohl er deutlich »auf Entzug« war, ließ er sich ansprechen und zu einem Kaffee einladen. «Aber erst in einer halben Stunde», sagte er. «Ich muss noch etwas erledigen...» Ich glaubte nicht, dass

er kommen würde. Aber er kam, bessere Orangensaft, Bier, Mineralwasser und Kaffee, trank alles hintereinander und blieb oft, wenn er nicht rauchte, die eine Hand mit der anderen fest, um das Zittern zu unterdrücken.

Hans ist noch jung, nicht viel über 20, sympathisch, zurückhaltend und ein wenig schweigend, ein Typ auf den die Mädchen fliegen würden. Von sich erzählte er nur zögernd: Dass er nicht mehr arbeitet und lange das war, was man einen Wochenendkater nenne, der das Hirn eigentlich nie sehr gebraucht habe.

Diesen Taxa auf dünnen Eis sieht er ganz zwei Jahre durch. «Reingerauscht bin ich zum erstenmal in den Ferien», erinnert er sich, «als ich in Zürich bloß und einziger Freund ein wenig beim Deaten gehofft habe. Da-

durch hatte ich immer Stoff und wurde auch zum ersten Mal abhängig.» Die Rekrutenschule beschränkte die Suche wieder auf das Wochenende, und wahrscheinlich wäre alles gegangen, wenn man ihm nicht den Führerschein »wegen Rauchgipfelnuss« entzogen hätte. Denn Hans war Taxifahrer für sein Leben gern, und im Trotz, weil keine Möglichkeit zur Rache blieb, stürzte sich der solide Träumter resigniert zurück in seine künstliche Euphorie. Zwei Jahre lang schlug er sich finst und deadend durchs Leben, bis er wegen Rauchgipfelnuss in Untersuchungshaft kam. Die Gerichtsverhandlung hat er verschlafen, und wie sie ausgegangen ist, weiß er auch noch nicht. «Ich möchte eigentlich aufhören, aber es kommt darauf an, ob ich in die Klinik muss oder nicht. Ich brauche Zeit, um mir das alles zu überlegen, vielleicht gehe ich ins Ausland und fange ganz neu an.»

### Vage Träume von einem neuen Leben

Er triummt schon wieder, und vielleicht weiß er das auch, denn er baut auf die Zeit, die er nicht hat. Er weiß, dass er bald seine tägliche Ration noch weiter steigern wird und aber wohl auch, dass sein Wunsch aufzuhören ebenso vage ist wie alle seine Träume. «Im Ernstfall habe ich immer noch meine Mutter», versucht er sich vor der Angst zu schützen, und hält sich auch daran, dass sie ihm den Auslandsaufenthalt finanziert würde.

Aber der Ernstfall ist schon lange eingetroffen, und Hans, ein Einzelgänger, der glaubt, keine Freunde zu brauchen, ist nicht der Typ, der um Hilfe bittet. Er hat sich wieder in sein Schneckenhaus zurückgetragen, hat versprochen anzurufen, wohl wissend, dass ich ahne, dass er es nicht tut wird. Denn zu seiner Welt hat keiner Zugang (mehr).



Teures Rezept für gefährliche Drogentrümpfe: Heroin, ein Löffel, eine Spritze und viel, viel Geld.

Foto: Rudi Blägger/Contrast

Jeder vierte Jugendliche in der Schweiz hat Drogenkontakt.  
Aber was sind diese eigentlich Drogen?

Der Geschäftsmann, der seine Entspannung vom Stress mit Beruhigungsmitteln findet und seine gute Laune mit einer Regelmässigkeit durch ein paar Gläsern Cognac holt oder die Mutter, die ihrer Kinder nur mit Hilfe von Valium entspannt, blicken voller Verständnis auf die Jugend von heute, die Rauschgifte als Drogen verwendet. Eine Jugend, die verneigt nicht mehr minuzieren will, die zweifigt, mehr oder weniger traut, endgültig und absolut.

Es kostet, die Drogenabhängigen werden immer jünger und die Tendenz zu harter Drogen immer grösser. Wahrscheinlich stimmen beide Vermutungen, aber die Konsumanten harter Drogen, insbesondere die Heroinabhängigen, haben andere Argumente auf ihrer Seite. Diese wer heute noch von einer Welt redet, die besser sein soll als alle Welten zuvor, ist blind. Und wer glaubt, dass Jugendliche aus laster Langeweile, aus Neugierde oder allein aus jugendlicher Leichtsinn herum zu harter Drogen greifen und nicht mehr davon loskommen, macht es sich zu einfach.

Man könnte jetzt die Probleme der Welt in Schlagzeilen diskutieren: die wirtschaftliche Lage, den Krieg, die Politik und auch die Umwelt.

So weit zu geben ist gar nicht auswendig. Bleiben wir in Zürich oder zumindest in der Schweiz, deren wirtschaftliche Lage für die Jugendlichen die Diskrepanz zwischen dem, was sie lernen wollen und dem, was sie schliesslich heraus müssen, immer grösser macht. Das Wohnungsproblem, das den kritischen Sprung vom Elternhaus in die Unabhängigkeit immer schwieriger macht. Die Kontaktarmut einer Stadt, auf die man nicht erst das Drogenproblem aufmerksam machen muss. Man kennt die Selbstverwaltung der Schweiz, man kennt aber auch die statistischen Angaben über Alkoholabhängige, die sich längst nicht mehr zu den Jugendlichen zählen können.

## Zwischen Gasse und Gefängnis gähnt der Abgrund

Süchtige Kinder, das tut weh. Das ärgert die Eltern, die selbst auf eine schwere Jugend zurückblicken und verunsichern die anderen, die es doch besser machen wollten. Die meisten aber verschließen ihre Augen vor der täglichen Drogenkatastrophe.

Für die - vorsichtig geschätzt - 6000 bis 8000 Heroinabhängigen in der Schweiz gibt es zur Zeit etwa 300 Therapieplätze. Wenige Therapeuten sind im Gespräch Kommissionen reden mit Jahren an zusätzlichen Institutionen, beispielsweise derjenigen «erwachsenen fruchtbarer Drogenabhängiger», herum und vorbei. Alles ist im Kommen und wenig passiert. Derweil wird kräftig gestorben.

«Rien ne va plus» ist man versucht zu sagen angesichts dieses «je perd», als das sich der Kampf gegen die Sache entspannt hat. Aufgrund zahlreicher Gespräche mit Ärzten, Therapeuten, Eltern und Polizeien hat man den Eindruck: Die Chancen verspielt ungenutzt, weil man im rechten Moment nicht handeln kann oder darf. Hause muss man zuschauen und warten, bis ein Fixer freiwillig eine Institution um Hilfe ersucht (wobei nie sicher ist, dass er in mittlerer Frist diese Hilfe auch bekommt) oder dass er sich durch die Beschaffungskriminalität (Rauschgiftshandels, Einbruch, Raub und Prostitution), welche die Heroinsucht zwangsläufig begleitet, irgendwann einmal im Netz der Justiz verlässt.

### Mit «Dealeno» zu Geld

Glücklich ist die Polizei über den Schwarzen Peter in ihren Händen schon lange nicht mehr. Erst 1972 hat das Heroin den Zürcher Markt eroberiert. Ein Rauschgift, von dem niemand so recht glauben wollte, dass es durch seinen horrenden Preis in der Schweiz je eine dominante Rolle spielen würde.

Aber man hat sich getäuscht. Emil Buck, Chef der Betäubungsmittelgruppe bei der Kriminalpolizei, ist seit 1967 dabei und hat den rätselhaften Aufstieg der Heroin-Nachfrage mit erlebt. Er, der von sich sagt, dass er am Anfang den Unterschied zwischen der Wirkung von Haschisch und Heroin nicht kannte, hat darüber müssen:

«Es geht der Polizei schon lange nicht mehr um den kleinen Konsumanten», erklärt Emil Buck, «sondern um die Händler, die man über die kleinen Fische in den Griff zu bekommen sucht. Aber zwangsläufig ist jeder Heroinabhängige auch ein Händler, denn das Dealen ist die einfachste Methode, um zum nötigen Geld zu kommen.» Das höchste

Ziel der Polizei, Rauschgift in grossen Mengen sicherzustellen und Grosshändler zu verhaften, ist nicht selten von Erfolg gekrönt. Nur: Wie bei einer Epidemie kommen für einen aus dem Verkehr gerungenen Händler zwei neue, derweil sich der wirkliche Böse in absolut «elektrisiert» (suchtfreiem) Zustand irgendwo in der Südtiroler Tummett.

Dass die Polizei allein das Drogenproblem nicht lösen kann, weiß Emil Buck. «Die meisten Drogenabhängigen», sagt er, «kommen ja erst als Dealer mit der Polizei in Berührung, und man kann einzigen wirklich zuschauen, wie sie in die Drogenszene abrutschen. Dann holt man sich eine 16jährige Fixerin von der Straße, mit der die Eltern vielleicht schon nichts mehr zu tun haben wollen und die aus der Lehre ausgestiegen ist. Man befragt sie, versucht ihr zu helfen, lässt sie wieder laufen und wartet bis zum nächsten Mal. Denn es ist wirklich so, dass wir und etwas tun können, wenn sich ein Fixer über den Drogenkonsum hinaus strafbar macht. Was sollen wir denn tun? Ich weiß, dass das Gefängnis nicht die richtige Lösung ist, aber es gibt nichts zwischen der Gasse und der Kiste.»



Erschreckend oder abschreckend:  
Antidrogenkampagnen der Polizei.

Foto: Dunas

Lesen Sie in der  
nächsten Folge:  
**Die Geschichte der  
Ex-Fixerin Karin.**

# Zuerst der Himmel - dann die tiefste Hölle

Mehr als acht Jahre lang war die Zürcherin Karin C., Tochter angesehener Geschäftsleute, heroin süchtig. Heute ist sie 25 Jahre alt und vom Heroin weg. Ihre Geschichte zeigt: Die Vorurteile gegen Drogensüchtige sind sinnlos. Fixer sind nicht einfach dumm, arbeitsscheu, radikal und undankbar. Manchmal sind es nicht die schlechtesten, die in der Einbahnstrasse der Sucht landen. Häufig trifft es gerade diejenigen, die viel denken, viel fragen und mit ihrem intensiven Gefühlsleben nicht fertig werden. Denn sie finden in der Drogen eine trügerische Lebenskrücke. Viele sind aus der Sucht ausgestiegen und sind gescheitert; eine kleine Minderheit hat's geschafft. Aber keiner hat den Weg zurück aus eigener Kraft geben können.



»Gedreht« wird weiter, wenn es sein muss, auf der Straße.

## Wir Kinder vom Hirschenplatz

Drogen in Zürich—  
die heimliche Katastrophe  
Eine Serie  
von Caroline Ratz



▲ Klassisch ist die Geschichte der Christiane F., die im Film «Wir Kinder vom Bahnhof Zoo» in aller Munde ist: Mit Marquis schmuggeln fängt es an ...

► ... mit dem Schuss, den man sich auf irgend einer Toilette mit zitternden Händen in die Venen jagt, hört es auf: Und das tödliche Spiel beginnt von neuem.



Die in Zürich aufgewachsene Karin C. ist heute 25 Jahre alt, aufgeschlossen, lieb, extrem in ihren Gefühlen und absolut in ihrer Freundschaft, aber geduldig. Durch ihre Adern fließt Künstlerblut, und durchs Leben regegt sie sich in wahrer Lebendkünstlermanier, obwohl sie Probleme genug hat. Sie ist der Typ, von dem man sagt: die schafft es.

Doch das war nicht immer so, und noch heute steht Ihre Selbstsicherheit auf höheren Füßen. Denn Karin lebt erst seit dem Januar dieses Jahres selbstständig. Heute ihr liegen zwei Jahre Aufenthalt in der Therapiestation «Abbruch» bei Bern und ein paar Monate therapeutische Wohngemeinschaft zwecks Wiedereingliederung.

Vor ihr liegen: eine schwere Operation, Sozialen- und Wohnungssuche sowie der Kampf mit einigen tausend Franken Schulden. Der Grund: Karin ist ehemalige Fixerin und seit fast drei Jahren «sauber». Sie glaubt, es geschafft zu haben, auch psychisch. Wenn sie eine Spritze sieht, wird ihr schlecht, und nach Zürich, das für sie der Inbegriff der Drogenzene ist, lebt sie von ihrem jetzigen Wohnort nicht mehr zurück. Die Sucht ist vorbei, vorbei nach mehr als acht Jahren schwerster Heroinabhängigkeit.

«Beim ersten Schuss war ich knapp 14 Jahre alt», erzählt Karin. «Doch es war eigentlich blödsinnig, dass ich mir diesen Schuss gesetzt habe – mir damit ich mit den anderen zwischenkreiste und nicht dumm da stand.»

### Karin sucht Bestätigung

Aber angefangen hat es schon früher, in der Feuerwehranlage am Bucheggplatz, wo Karin sich einer Clique Jugendlicher anschloss hat. Man traf sich aus Langeweile oder mangels besserer Alternativen. Zumindest sieht es Karin heute so, die damals täglich ihren «Schwertschläg» im Milchkasten versorgte und nach der Schule mit den anderen loszog, weil sie es in der letzten Wohnung nicht aushielt. Die Langeweile muss gross gewesen sein, denn bald wurden kleinste Diebstähle zur Regel: «Wie klemmen alles, was nicht niet- und nagelfest war», sagt Karin, «und irgendwann brachte jemand ein Klöppelchen Haarschleife mit, nur so zum Probieren». Dabei hätte es eigentlich bleiben können, wenn da nicht

noch die ältere Freundin gewesen wäre, um so vielen Erfahrung und mit der richtigen Nase, wo was los ist. Erste Station: Ein Lokal mit heisser Musik. Das Publikum: Flirt, Dürren und Mädchen wie Karin, die sich in solch exotischer Atmosphäre noch vertiefen können ...

«Ich habe dort viele Lesne kennengelernt, die viel rufer und aufregender waren als ich», erinnert sich Karin. «Ich habe sie bewundert und zu meinen Idolen gemacht. Als sie sich eines Tages einen Schuss vor meinen Augen machen, hielt ich mich noch an meinem Joint fest und lebte ab. Doch als sie mich ausschlachten, kam der Trotz. Ich wollte kein «Schlusskopf» sein und machte mir den ersten Schuss selbst, denn vor Spritzen jeder Art habe ich einen Horror. Erwartet habe ich eigentlich nichts, so dass mich die innerliche Explosion fast umwarf. Ja, und dann habe ich mich halt noch mehr auf der Gasse herumgetrieben, nach der Schule und abends, immer dom, wo etwas los war.» – Und wo das Heroin war.

Eine Zeitung bekam Karin das Heroin von einem Freund gratis. Dass er der falsche Freund war, hat Karin erst viel später gemerkt, nach vier, fünf Monaten, als sie längst süchtig war und der Freund seine Zeit gekommen sah, seine Karin endlich zur Kasse zu bitten. Karin begann Speed (Amphetamin) zu dealen und sich den Stoff auch zu spritzen, weil das Heroin teuer war.

Karin: «Während dieser Zeit haben mir viele Leute gesagt, dass ich süchtig sei, aber weil der Stoff in Hülle und Fülle vorhanden war, habe ich das nie so recht realisiert. Und ich dachte eben immer, dass ich im Ernstfall davon loskomme.» Doch die Abhängigkeit zeigt sich immer stärker, die Probleme der Finanzierung wachsen mit dem steigenden Stoffbedarf. «Wieviel Geld ich im Monat gebraucht habe, weiß ich gar nicht mehr. Ich habe meine Schüsse mit dem Suppenlöffel gemacht, d.h. ich habe mich nie auf die Mindestdosis beschränkt, weil ich aus dem vollen schöpfen konnte. Das hat bald gekostet (und die Sucht unverkennbar, aber steig noch verstärkt). «Und da habe ich halt beim Dealen beschlossen, kleinere Mengen zu kaufen; oder den Stoff mit unschädlichen Zusätzen wie Milchpulver verlässt. Was hätte ich dann tun sollen? – Auf den Strich wäre und bin ich nie gegangen.»

Heute ist Karin stolz, dass sie

diesen Stolz im Gegensatz zu den meisten anderen jugendlichen Fixierinnen aufbringen konnte. Wie sich aber zeigen sollte, war er bald einmal das letzte, was ihr blieb. Nach einem Jahr intensiven Fixens hat Karin das Heroin dann gebraucht, um normal zu sein, um in die Schule gehen, ja, um überhaupt aufzustehen zu können. Die Euphorie des Anfangs, die Flucht in die Träume und die Zeit der goldenen Sonnen von Augen war längst vorbei. Kein Heroin, keine Zigaretten, Gliederschmerzen, Übelkeit, Schwindelgefühle und noch ganz andere Zustände: «Manchmal», sagt Karin, «habe ich mir einfach eine Nadel in die Vene gestochen, wenn ich kein Heroin hatte. Ich musste einfach eine Nadel haben.» Sie war, wie es im Jargon der Drogenzene

Auch dafür, dass Herr und Frau C. die Veränderung an ihrer Tochter nicht bemerkt haben oder zumindest nicht richtig eingeschätzt haben, hat Karin eine Erklärung: «Gemerkt haben es meine Eltern eigentlich erst ein Jahr bevor ich hingerichtet bin (verhaftet wurde), vor vier Jahren. Am Anfang war für sie alles in Butter. Ich, die vorher so dick gewesen war, nahm dreißig Kilo ab. Meine Eltern freuten sich wie Schnacken und kauften mir neue Kleider. Ich war ja nicht so dünn, sie aufzuklären und entwickelte mit der Zeit auch einige Tricks.»

Als gut hat Karin ihr Verhältnis zu den Eltern als bewusstes, obwohl sie sie liebt und über eine Schuldfrage gar nicht diskutieren will. Im Gegenteil, sie sagt: «Ich gebe zu, ich bin wahrscheinlich sie aus meiner Transphase herausgekommen. Ich bin mit einem Kindermädchen aufgewachsen und das habe ich meinen Eltern wohl nie verziehen, bis ich mich schließlich in ein Gefühl der totalen Ablehnung hineingesteigert habe. Wenn sie mich nach der Schule fragten, ob ich Aufgaben habe und so, was eigentlich nett war, bin ich total ausgeflippt. Ich fühlte mich total kontrolliert und reagierte nach dem Motto: 'Schaut ihr doch für eure Geschäfta, ich schaue für meine Schule.'»

Dabei waren Karins Eltern keine schlechten Eltern, sie vermuteten nur die Zeichen nicht zu deuten und standen dem Schwund unterschwelliger Vorwürfe eines sich alleingelassen fühlenden Kindes eher hilflos gegenüber. Dabei meinten sie es gut und versuchten, die Mauer des Widerstandes zu brechen. Karin: «Als ich 18 war, habe ich meine Eltern richtig erpresst. Sie sagten mir immer wieder, ich solle doch nicht soviel fortgehen und mehr zu Hause bleiben. Da antwortete ich ihnen, dass ich ja fortmüsste, wenn ich meinen Sohn brauchen würde, weil sie es mir zu Hause nicht erlauben. Sie

### ... findet Verzweiflung

heist, »schungsgeil«. Heroin spritzen hiess für Karin, einen immer klareren Flash (Hochgefühl) und dann die grosse Gleichgültigkeit zu erleben, eine gewisse Selbstsicherheit, in der Karin nicht mehr verletzbar war. Ein hoher Preis für ein bisschen Selbstwertgefühl und etwas Sehnsuchtszustand, aber es war schon lange nicht mehr die Mode davon, ob Karin diesen Preis zahlen wollte oder nicht. Sie musste, wie sie deuten, liegen, zittern und spritzen müssen.

«So mit 18, 19 Jahren musste ich den Wecker stellen in der Nacht. Dieser hat alle zwei Stunden den Wecker geläutet und ich habe mir einen Schuss gemacht. Hätte ich gewusst, bis die ersten Entzugserscheinungen kommen, hätte ich mich ja kaum mehr bewegen können.»

## Allein im letzten Kampf

Der Fall Karin C. ein Drama mit Happy-End? Missachten. Die Geschichte kann noch nicht zu den Alten gehören werden. Karin ist nicht mehr hervorragend, aber noch immer süchtig. «Als Ex-Fixie», sagt sie, «hätte du auch noch nach zehn Jahren drogenfreies Leben noch süchtig. Du hast nur gehört, mit deiner Sucht zu leben.» Sie glaubt es geschafft zu haben und will das der Welt auch beweisen.

Doch damit hat sie Schwierigkeiten. Die Eltern quälen ein - verständliches - Misstrauen, ob ihre Tochter auch wirklich über dem Berg sei. Sie trauen dem Frieden noch nicht, und das quält Karin. Aus ihrer gemütlichen Wohnung muss sie ausziehen, denn das war von Anfang an nur eine Übergangslösung. Aber eine neue findet sie nicht so leicht, wenn man kein Geld hat. Um Geld zu haben, müsste sie arbeiten. Doch war sie nicht bei einer Ex-Fixie ein, besser auf dem Bau? Und wenn jemand sie einschlägt, zahlt er auch gleich ihre Schulden ab? Diese Karin würde ihre Eltern nie um Geld bitten. Das könnte für sie den Eindruck von Unselbstständigkeit gleich, wäre gleichsam ein Beweis,

dass sie es doch nicht schafft - und Karin will es schaffen, allein.

Es gibt viele Widrigkeiten und Schwierigkeiten, mit denen Karin kämpfen muss. Denn ein Ex-Fixie kann nicht da wieder ansetzen, wo er ausgesiegelt ist und er kann auch nicht einfach neu anfangen. Man erwartet zwar, dass er gescheitert und sich ein neues Leben beginnt. Aber die Schilder der Vergangenheit werden ihm immer wieder vorgespielt. Viele Ex-Fixie geben genau an diesem Punkt auf und werden rückfällig, diesmal vielleicht für immer. D.h., sie wählen von ihrem Standpunkt aus die einzige Möglichkeit, die sie haben.

Karin hat die andere gewählt, von der sie manchmal nicht weiß, wie sie das durchhalten soll. Sie will sie mehr fixie, sie mehr süchtig sein. Sie möchte nur leben, vielleicht ein bisschen älteren, ein wenig anders als die anderen aber mit ihnen. Doch wer die Vorurteile unserer Gesellschaft kennt, hat Angst um Karin. Sie hat es schaffen wollen und es auch (fast) geschafft. Sollte sie trotzdem irgendwann einmal scheitern, dann ist dieser Gesellschaft - und sonst an uns.

waren wie vor den Kopf geschlagen. Dabei war das ja der harmloseste Teil. Schliesslich boten sie mir an, zu Hause rauchen zu dürfen, weil sie glaubten, ich komme so von der Sache weg. Sie versuchten wirklich alles, sie boten mir sogar an, mit mir zusammen selbst eine Pfeife Haschisch zu rauchen, wenn wir mir damit beweisen könnten, dass sie meine Freunde seien und ich nicht denke, dass sie mich nicht verstehen. Das hat mich einfach umgehauen, ich habe Heulkrämpfe bekommen und bin davongelaufen. Ich musste einfach weg, denn ich kam mir vor wie das letzte Schwein.

### Noch kein Ende abzusehen

Als die Eltern definitiv wussten, dass ihre Tochter ist, haben sie ihr auf ihren Wunsch hin ein Zimmer in einer Pension bezahlt. Sie glaubten, dass Karin dort zur Ruhe kommen würde. Aber wie die letzten Male, als Karin von zu Hause weggegangen war, besserte sich ihre Sucht nicht. Es ging immer einen Schritt vorwärts und drei zurück: «In der Pension ging es zu wie in einem Nachschub».

Hier gegen denn auch die letzten Hemmungen flöten, das schlimmste Pack ging bei mir ein und aus... Und schliesslich auch die Polizei, die Karin «hochgehen» liess. Als sie das Zimmer von Karin durchsuchten, übersahen sie eine Kurpackung Valeren (Drogenversammler), die sich Karin in die Hosentasche steckte.

In der Untersuchungshaft reichte diese «Kurpackung» ganze drei Tage, am vierten Tag kam Karin auf Entzug. Bei der Einvernahme brach sie zusammen. Es folgten 14 Tage «in der Spinewinden» (psychiatrische Klinik), dann wieder Untersuchungshaft und wieder eine Anstalt. «Dort bin ich an die zehn Kilometer gelaufen, um an eine Flasche Schnaps heranzukommen. Den habe ich dann mit

Valerenabläufen zusammen genommen, bis ich völlig «aus» war. Aber ich wollte ja noch nicht aufhören, ich ging nur in diese Klinik, weil ich so nicht in der Kiste hocken musste.»

Als Karin die Valerenabläufe auch noch mit Valium mischte, brachte man sie notfallmäßig ins Spital, man pumpte ihr den Magen aus und versorgte sie – doch zur Nachbehandlung wollte man sie nicht haben. Das hiess zurück in die Psychiatrische Klinik und dann per richterliche Massnahme in die Therapiestation «Abibus» bei Bern. Nach zwei Monaten lief sie davon, kam wieder zurück und wurde im Frühjahr 1979 bedingt entlassen. Doch die Freiheit, mit der Karin noch nicht umgehen konnte, bekam ihr nicht:

«Es begann eigentlich ganz harmlos mit einem Test. Ich bin nach Zürich gefahren und habe mich am Hirschenplatz installiert, um herauszufinden, wie die Atmosphäre auf mich wirkt. Ich ging ein zweites und ein drittes Mal und setzte mir – um den Test zu vervollständigen – einen Schuss. Der erste lag noch so knapp drin, dass war ich wieder voll drauf. Doch nach zweieinhalb Monaten hatte ich genug. Ich bin zum Sozialdienst der Jugendkanton gegangen und habe die Karten auf den Tisch gelegt. Ich habe gesagt, dass ich aufhören und wieder gerne ins Abibus zurück will. Ich habe mich also freiwillig in die Massnahme zurückversetzen lassen.» Und diesmal hat es geklappt.

Lesen Sie in der  
nächsten Folge:  
**Auch die Eltern  
sind verzweifelt**

# Leidvolle Lektion: Liebe allein genügt nicht

Es ist ein Merkmal der Drogensucht, dass sie bei jedem, der ihr begegnet, Vorurteile weckt. Meist sind es die Eltern, die am Schluss als die Schuldigen dastehen. Stimmt es eigentlich, dass drogensüchtige Kinder vor allem aus der Unterschicht und aus schlechten Familienverhältnissen stammen? Es gibt Einzelfälle, wo man nicht umhinkommt, dem Elternhaus einen guten Teil der Verantwortung zuzuschreiben. In der Mehrheit der Fälle jedoch wissen die betroffenen Eltern gar nicht, wie sie zu ihrem Unglück gekommen sind. Im Gegenteil: Auch die besten Eltern sind in dieser Situation ebenso überfordert wie sämtliche Institutionen zugunsten der Drogensüchtigen. Sie sind vor den Kopf gestossen, hilflos und oft mit der Tatsache allein, dass ihnen die eigenen Kinder plötzlich wie Fremde und oft auch wie Feinde gegenüberstehen. Und es ist die leidvollste Lektion, die das Leben diese Eltern lehrt: dass Liebe allein nicht genügt, dass Liebe keine Garantie für wohlgeratene und glückliche Kinder ist. Der einzige und kleine Trost der ihnen bleibt: dass die Kinder der Sucht meist nicht wissen was sie tun, weil das Gift ihren Willen und zuletzt auch ihre Persönlichkeit bricht ...

## Und wer denkt an die Eltern?

Alte Eltern, die ihre Kinder lieben, wünschen sich, dass diese nicht grätsche: dass sie gesund bleiben, nichts in schlechte Kreise gehen und vor allem nicht mit Drogen in Beziehung kommen. Manchmal geschieht es doch. Aber es ist keine Schande, Eltern eines drogenabhängigen Kindes zu sein. Es ist nur eine furchtbare Laster, welche die Elternvereinigung drogenabhängiger Jugendlicher (DJ) mitzutragen versucht. Man könnte die 1976 entstandene Vereinigung auch eine Schicksalsgemeinschaft nennen, in die jeder Vater und jede Mutter mit einem drogenabhängigen Kind aufgenommen wird und wo sich betroffene Eltern auch gegenseitig helfen.

Das Bedürfnis nach Unterstützung, die Suche nach Trost und Rat, nach einem Gesprächspartner, der versteht, was niemand wissen darf, ist gross und wird immer größer, auch wenn sich die Situation der betroffenen Eltern in den letzten Jahren verbessert hat. Man weiß heute, dass auch gute Eltern, die sich intensiv ihren Kindern widmen, vor einem solchen Unglück nicht gefeiert sind. Und standen sie früher ganz alleine da, werden sie heute doch mehr und mehr einbezogen, auch in die Therapie und den Heilungsgang.

«Am Anfang war es doch nur, erläutert Elisabeth Denevener, Präsidentin der DJ. «dass die Eltern grundsätzlich am aller schuld waren. Den wirklichen Grund für das Drogenproblem kannte niemand, niemand kannte eine generelle Lösung zur Hand, aber ein Sündenbock musste gefunden werden. Dagegen wöhnen wir uns! Die Eltern, die ich durch die Elternvereinigung kannte, unterscheiden auch in nichts von den Eltern, die kein drogenabhängiges Kind haben. Nur einer muss man einschränken: Zu uns kommen ja eigentlich nur die egoistischen Eltern, die auch an die Eltern absonderlich in die Schule gegangen sind, die sich um ihre Kinder kümmern und sich für sie interessieren.»

Elisabeth Denevener gibt annehmen zu, dass man am Anfang noch optimistischer war, dass man auf ein Heilungszept hoffte, das auf alle passt. Diese Hoffnung hat man in-

zwischen längst aufgegeben. So verschieden die Komponenten sind, welche die Ursache für die Drogenabhängigkeit einzelnen bestimmt, so individuell sind die Sorgen der Eltern. Elisabeth Denevener geht sogar noch weiter und glaubt, dass sie in einer Welt wie der unseren mit dem Drogenproblem leben müssen.

Geduld sei sich keine allgemein gültige Lösung abzuschaffen und die



Elisabeth Denevener, Präsidentin

Suche nach dem Grund für die Eltern ein qualender Kreislauf wird, beschreibt sich die Elternvereinigung bewusst darauf, die betroffenen Eltern durch Gruppengespräche und Einzeltherapien aufzurütteln, ihnen den Weg durch die Bürokratie zu ebnen. Denn das Grundziel ist es, darauf zu achten, dass die obige Familie neben dem Kind überleben kann.

«Ein wichtiger Aspekt des Problems ist – neben dem Schock und der Angst um das eigene Kind – die Tatsache, dass die Eltern plötzlich instilliert dastehen, sagt Elisabeth Denevener. «Niemand darf etwas erfahren, also kaputt machen sich total ab, bis am Fettdeckel ansetzt, das eine gewaltige Normalkraft beansprucht. Denn die Eltern, die zugehen können, dass sie ein drogenabhängiges Kind haben, sind eigentlich die glücklicheren. Aber die Umwelt stempelt diese Eltern zu schlauchigen Eltern.»

Was die Eltern in der Elternvereinigung lernen müssen, ist, dass der Drogenabhängige nicht mehr im Missverständnis ihres Denkens und Fühlens stehen darf, weil man alles in Blöde giebt. Der Drogenpartner wird verwächtigt und andere, gesunde Kinder haben gar keine Gelegenheit

mehr, ihre Ansprüche und Forderungen gehend zu machen. – Die Familie zerfällt.

Auch das drogenabhängige Kind rettet, wenn es endlich im Zentrum der familiären Konstellation steht, immer tiefer und seichter als eingesetztes Schaf vorsichtig den letzten Halt. Elisabeth Denevener: «Wer nicht selbst vom Gift wegkommen will, dem mützt keine Therapie. Die Eltern müssen das wissen, und sie müssen sich auch mit abnormalem Verhältnissen abfinden. Dass plötzlich die Polizei in der Wohnung ein- und auspeilt, dass Haushaltsschreibungen zur Tagesordnung werden, ist auch das klassische Übel. Sie müssen im Extremfall darum nachfragen, dass ihnen das eigene Kind in ihrer Abwesenheit die Wohnung ausreihen und die ganze Einrichtung verschachern, weil es Gold für Rauchgeld braucht. Sie müssen damit umgehen können, ohne sich alles gefallen zu lassen, dass ihr Kind liegt, dass es sitzt, auf den Stuhl geht und untertaucht. Sie müssen erkennen, dass all diese Auseinandersetzungen gegen sie gerichtet, sondern Symptome einer mentalen Krankheit sind.»

Und, was wohl keiner sieht: Werden wir mit dem Drogenproblem konfrontiert, sind wir engagiert. Aber es gibt Eltern, die nur acht, zehn Jahren zugänglich mit diesem Erwachsenen leben, die manchmal fast die Eltern benötigen, deren Sohn oder Tochter bereits gestorben ist, werden über ihre Kraft gelegt, dem langsamem Sterben ihres Kindes zuzusehen. Diesen Eltern zu helfen, hat sich Elisabeth Denevener zur Aufgabe gemacht. Weil sie selber erlebt hat, was das Leben mit einem Suchtkranken und sein Sterben bedeutet. Deshalb lässt sie über Erfahrung und ihre Kraft anderen zugute kommen.

\*

Betroffene Eltern in Not können sich bei der Elternvereinigung der Drogenabhängigen Jugendlicher unter Postfach 73, 8706 Fehmarn, oder über die Telefonnummer 923 08 92 melden. Im Juni 1981 verlegte die Beratungsstelle ihre Räumlichkeiten an die Stumpfholzstrasse 115.

## Wir Kinder vom Hirschenplatz:

Drogen im Zürcher die heimliche Katastrophe  
Eine Serie von Caroline Ratz

Ein «typischer Fall» ist derzeitige der Familie P. in Zürich nicht. Die Familie P. ist das, was man eine «normale», «gutbürgerliche» Familie nennt: Dreizimmerwohnung am Strand, eigener kleiner Handwerksbetrieb, geordnete Verhältnisse. Zum Schluss ist hier alles gut geworden. Doch zehn Jahre Sorge um den heute 24-jährigen Michael, der als Drogenhändler verurteilt wurde und sich eines Tages Heroin spritze, sind nicht spurlos an den Eltern vorbeigegangen. Mutter Gerda P. (49) hat den Preis für den guten Ausgang der Tragödie mit Tränen, einem Nervenzusammenbruch und dem Verlust von Freilichkeit und Spontaneität bezahlt.

«Ich habe immer geglaubt, dass so etwas bei uns nicht vorkommen kann», sagt Gerda P., «denn wir hatten es wirklich schön. Vor allem hatten wir immer Zeit für Michael und Bruno (heute 21 Jahre).» Gerda P. bezeichnet ihren Sohn Michael noch heute als aufgewecktes, originelles und sehr intelligentes Kind, das man eher zurückhaltend mass. Obwohl man in Michael immer einen Mittelschüler sah, gab es keine Sorgen und kein böses Wort, als ihn die Probezeit im Gymnasium dann doch überforderte. Als er nach einem Jahr Sekundarschule in die Handelschule Freudenberg einzog, war für die Eltern alles im Lot. Heute

wissen sie, dass Michael dort in «gewisse Krisen» gekommen ist.

«Wo der Ursprung lag, weiß ich nichts», sagt Gerda P. «Ich habe mir schon oft überlegt, dass er zu mir zwar eine zärtliche Beziehung hatte, bei persönlichen Fragen aber immer auswich. Wenn er Probleme hatte, ist er nie freiwillig gekommen. Wir mussten ihn immer darauf ansprechen, und meist hat er auch dann die Stacheln aufgesetzt. Es hätte mich wahrscheinlich auch stutzig machen sollen, dass er keine Freunde hatte, weder Mädchen noch Jungen, mit denen er durch dick und dünn gegangen wäre. Das waren alles «Passanten» in seinem Leben.

Ich glaube heute, dass er einen gewissen Gehungsdrang hatte, ein Minderwertigkeitsgefühl, das ihn in diese Kreise trieb.»

Doch außer merkwürdigen Freunden, die er nach Hause brachte, hat Michael seines Eltern damals keinen Anlass zum Verdacht gegeben. Die Probleme wurden erst deutlicher, als Michael 16 oder 17 Jahre alt wurde. «Er stellte um als Blöd hin», erinnert sich die Mutter. «Er gab sich überheblich, kapotte sich noch mehr ab und war nicht ganz zuverlässig. Das haben wir schon gespürt, auch wenn wir das im Alter der Lösung noch als relativ normal ansahen.»

Die Eltern erfuhren es als letzte



Die Wirklichkeit reduziert sich auf einen Schuss Heroin.

Dass diese Entwicklung doch nicht so normal war, erfuhrn die Eltern, wie so oft, als Letzte. Der Schock überschüttete sie in Form eines Anrufes von der Bezirksanwaltschaft, die Michael suchte und zu einer Befragung vorlud. Zur Rede gestellt, stritt Michael alles ab, doch als sich die Beleidigungsmittelabteilung einschaltete, geriet Michael unweigerlich in die Mühle der Justiz. Von irgendinem Freund verprüfften, wurde er von der Jugendanwaltschaft ein erstes Mal wegen Haschischhandels verurteilt. Und was die Eltern als heilloses Warnsignal verstanden, war erst der Anfang...

Die satten Kontrollen durch die Polizei kamen der Schulzeitung ebenso zu Ohren wie die Tatsache, dass Michael ein paar Tage im Untersuchungshaft geaußen habe, wegen eines Einbruchs übrigens, der ihm nicht nachzuweisen war. Ein halbes Jahr vor dem Diplom musste Michael die Schule verlassen. «Das gab ihm den Rest», vermutet die Mutter. «Dabei bin ich sicher, dass er damals noch nicht süchtig war. Sicher hat er gelegentlich mit Drogen gehandelt und sie auch selbst konsumiert. Aber es ging ihm wohl vor allem um die Aufbesserung seines Taschengeldes und seines Selbstwertgefühls.»

Die Schulzeitung aber, die bereits mit ganz anderen Standarten und Skandalen zu kämpfen hatte, habe nicht mit sich reden lassen, klagt die Mutter. Michael, der in der Zeit der Razzien vier Monate lang keine Stelle fand, hing zu Hause herum. Er klautte seiner Mutter nun bereits die Medikamente, die sie zur Beruhigung ihrer Nerven verschrieben bekommen hatte. Und nun fiel auch Gerta P., die vorher noch nie mit dem Drogenproblem konfrontiert gewesen war, der horrende Schleier von den Augen: «Aber meinem jüngeren Sohn Bruno zuliebe habe ich mich nicht gehämmert, denn er hat sehr unter den furchtbaren Spannungen gelitten. Natürlich spielten wir mit dem Gedanken, Michael vor die Türe zu setzen, aber wir hatten Angst, dass wir dann das letzte

Bestehen Einfluss vertilken würden.»

Als Bruno jedoch drohte, das Haus zu verlassen, wenn die Szenen nicht aufhören, waren Gerda P. und ihr Mann doch froh, dass sich für Michael ein kleines Zimmer in der Nähe fand. Doch auch das war keine Lösung; und bald war er wieder zu Hause. Obwohl Michael guten Willens war, wurden die Wohnverhältnisse in der Dreizimmerwohnung prekär und die Spannung wieder spürbar. Als er ein Jahr lang als Bürohilfskraft gearbeitet und eine Einzimmerswohnung gefunden hatte, wüteten die Eltern auf. Sie dachten ja noch immer, dass für Michael nicht die Drogenkonsum das eigentliche Problem sei.

### Ein Schuss nach der Suppe

Aber eben in diesem Jahr wurde Michael richtig abhängig von der Spritze. Ein bisschen LSD und ein bisschen Kokain - diese Zeiten waren längst vorbei. «Er hat uns nie etwas gesagt», quält sich Gerda P. noch heute. «Als wir einmal auswärts waren gegangen, verschwand er kurz nach der Suppe und fragte mich, als er zurückkam: 'Wissen du, was ich gemacht habe?' Ich antwortete: 'Nein.' Ich musste mir einen Schuss setzen.» Das war ein furchtbarer Schlag ins Gesicht

und ein totaler Schock, auch wenn er gleich darauf gesagt hat, dass er aufhören wolle und sich bereit für einen Einzug im Burghofli angemeldet habe. Zumindest haben wir in dem Moment, da er uns seine Sucht eingestanden hat, realisiert, dass er abhängig und somit krank war. Früher dachten wir immer, er sei böse und wollte uns weh tun.»

Der Kampf war aber noch lange nicht ausgestanden. Am achten Tag des Entzugs spritzte sich Michael bereits wieder Heroin. Nur sein Wille hat ihm geholfen, einen zweiten Anlauf zu nehmen. Zur Überbrückung erhielt er drei Monate lang das Suchteratmittel Methadon, bis er freiwillig in die Therapiestation «Abibus-Maison blanche» eintrat. Nach langen Anpassungsschwierigkeiten und einem Ausbruch in die Zürcher Szene hat er vor fünf viertel Jahren seine Therapie beendet und im Abibus gleich noch eine Lehre begonnen. Gleichzeitig ist er in den «Mitarbeiterstatus» erhoben worden.

Einfach war das alles nicht. Vier Monate wurde den Eltern aus Therapiegründen jeglicher Kontakt mit Michael verboten, und es dauerte lange, bis sich die verschüttete Beziehung zwischen Eltern und Sohn wieder festigte.

Gerta P.: «Ich meine, ich habe sehr an meinem Sohn gehangen, und er hat mir grauen-



Im Schatten gehandelt: Der Platz, aus dem die Träume sind

Robert Oberholzer

haft weh getan. So weh, dass ich effektiv körperliche Schmerzen hatte. Es hat Augenblicks gegeben, da habe ich daran gezweifelt, ob ich ihn noch lieben könnte. Es war nicht eigentlich seine Aggressivität, die mir so weh tat, sondern seine Gefühlskälte und das Wissen, ihm an eine Gesellschaft verloren zu haben, die keinen guten Einfluss auf ihn hatte. Sicher ist unsere Beziehung zu Michael heute etwas «Gelücklich», aber unter Umständen hält so etwas ja besser als etwas anderes. Wir haben wohl gelernt, nichts mehr als selbstverständlich hinzunehmen, auch nicht, dass die Kinder mit viel Liebe auch gut herauskommen. Heute freuen wir uns über jeden kleinen Schritt und auch darüber, dass Michael eine Freundin gefunden hat. Auch sie war süchtig - heute geben sich die beiden gegenseitig Halt. Und diesen Halt wird er brauchen, um eine Stelle zu finden und mit den Schuldern fertig zu werden.

#### Sorgen um Bruno

Denn Michael ist ja freiwillig in eine Therapie gegangen. Unglücklicherweise muss man sagen, dass wenn er zu einer Therapie verurteilt worden wäre,

hätte es ihn und uns nicht soviel gekostet.»

Die Angst hält noch immer an. Jetzt um den zweiten Sohn, dem der ältere Bruder fast zu bürgerlich geworden ist und der - ohne süchtig zu sein - ebenfalls in ausgelippten Kreisen verkehrt. «Er lebt sich auf», sagt Gunda P., »weil er wahrscheinlich das Gefühl hat, zu kurz gekommen zu sein. Vielleicht ist er das auch, und manchmal habe ich schon Angst, aber damit muss ich wohl leben.»

Sie sagt das so und meint das auch so, aber verbirgt ist sie nicht. Sie denkt an andere Eltern, die sie in der Vereinigung für Eltern drogenabhängiger Jugendlicher kennengelernt hat, die es noch schwerer gehabt haben oder noch haben. Diesen Eltern Mut zu geben und ihnen den Rücken zu stärken ist ihr - die das Gefühl hat, noch viel Schlimmeres entzonen zu sein - eine Verpflichtung geworden, die sie gerne erfüllt.

Die Namen der Befragten wurden von der Redaktion geändert.

Lesen Sie in der  
nächsten Folge:

**Eine Mutter  
hat verloren**

# Eine Mutter hat verloren

Eltern, die ein drogensüchtiges Kind haben, sind zwischen Hoffnung und Verzweiflung hin und her gerissen. Viele zerbrechen an dem aussichtslosen Kampf gegen eine Sucht, die stärker als ihre Liebe ist, und zwingen sich dennoch immer wieder zum Optimismus, der sie hoffen lässt. Beatrice M. hat vor wenigen Monaten diesen Kampf verloren! Ihre Tochter Carla ist als eins der vielen Drogenopfer im Alter von 19 Jahren in der Wohnung eines Freundes gestorben, der sie vom Heroin wegbringen wollte. Sie starb wenige Tage, bevor sie eine vielversprechende Behandlung hätte beginnen können. Die Ungewissheit ist für Beatrice M. nun vorbei, doch die Qual dauert an. Beatrice M. weint und grübelt noch heute über den Briefen und Tagebüchern ihrer Tochter, in denen sie ein enttäuschtes und verzweifeltes Kind sieht, das lieben wollte und nicht konnte, das hassen musste, ohne zu wissen, warum, und das nicht leben wollte, weil es sich in dieser Welt als Fremde fühlte.

## *Wir haben alles versucht*

Der Sprecher des Jugendkuratoriums der betreffenden Gemeinde, Peter H., weist den von Beatrice M. gestellten Vorwurf, um Strich geflossen worden zu sein, standhaft ab. »Obwohl wir die Verzweiflung der Mütter verstehen, die ihre Hilflosigkeit noch viel stärker erlebt als wir, die wir uns von Beruf wegen mit Carla beschäftigen, möchte ich doch festhalten, dass wir das Menschenwürdige getan haben. Das Schicksal von Carla hat niemanden von uns dazu gezwungen, und wir haben, gemeinsam am Zeitausatz, den wir für einen unserer vielen Fälle benötigen können, sicher sehr viel mehr getan,

Wir haben mehrmals versucht, Carla Alternativangebote zu ziehen, aber sie lehnte den Aufenthalt in einer Therapeustin rücksichtslos ab. Meiner Meinung nach wäre das ihre einzige Chance gewesen, denn die psychiatrischen Kliniken nehmen ja kaum mehr jemanden auf. Außerdem ist es auch sehr schwierig, jemandem zu helfen, der so tief drinsteckt, wie Carla das tat – das geben wir unumwunden zu, und der Schicksal hat uns bestrafen gemacht. Es gibt viele Gründe, warum das passieren muss. Ich persönlich glaube, das größte Problem von Carla war ihre Menschlichkeit.



Wie bei dieser unbekannten Toten endete auch Carlas Suche

## Sie liebte - sie hasste

Es ist erst wenige Monate her, dass Beatrice M. am Grab ihrer Tochter gestanden hat. Fragt man sie, wie sie dies alles wiederkennen kann, weil sie keine Antwort. Sie weiss nur, dass sie irgendwie weiterleben muss, für ihren Sohn und ihren Mann, der noch einsame ist als sie, weil er noch heute den Namen seiner Schieftochter nicht in den Mund nehmen kann und sich aus Verzweiflung ins Schwere flüchtet. Sie sagt, sie sei glücklich, weil sie privat und beruflich nach vielen Niederlagen das aufbauen konnte, was sie sich immer wünschte. Aber bewältigt hat sie den Tod ihrer Tochter nicht und ist nicht zuletzt darum in die Elternvereinigung deutschnahmiger Jugendlicher eingetreten.

«Ich kann heute nicht mehr erklären, was in uns vorgegangen ist», sagt sie. «Es ging alles so schnell - und es geht Zeinen, da kann ich einfach nicht glauben, dass das alles wahr ist. Es war für mich eine lange Zeit, die das Schlafmutter ist sich trug die ewige Ungewissheit und die Hilflosigkeit dem langsamem Sterben Carla gegenüber, aber ich möchte die letzten Monate nicht missen, in denen ich die Beziehung zu Carla gefunden habe. Es gibt mir Kraft, dass wir uns so nahe waren und dass ich in der Zeit, die mir geblieben ist, immer für sie da war. Sicher haben wir Fehler gemacht, aber ich war trotz allem glücklich, weil Carla so voller Liebe, so voller Zärtlichkeit war. Sie konnte sich ständig an mich kuscheln und mich umarmen. Durch ihre Sprache wurde sie, die mit deutscher schon selbstständig sein wollte, wieder zum Kind.»

Natürlich suchte ich noch heute nach dem Warum, auch wenn ich weiss, dass das ein ewiger Kreislauf ist. Sicher hat Carla auch unter äusseren Umständen sehr gelitten. Ihren lieblichen Vater hat sie erst spät kennengelernt, und obwohl sie wahrscheinlich an ihm hing, hat sie ihn abgeschaut und ihm vorgeworfen, dass er sich nie um

sie gekümmert hat. Sie hat auch immer auf Heiratsanzeigen geantwortet und wollte, dass ich sie allen möglichen Männern vorstelle. Sie suchte immer jemanden - sie muss sehr einsam gewesen sein. Wir haben auch Tagebücher von ihr gefunden, in denen sie vor ihrem ersten Zusammenbruch geschrieben hat: «Es gibt sicher Menschen, die mich lieben, aber ich kann ihre Liebe auch oft nicht ertragen. Das von den Menschen Liebe Gegenüber erscheint mir nun noch als Phänomen, jenes Gedanke, das sie immer versuchen zu verschleiern, in die Wolken zu leben, obwohl es nur ein Trugschluss sein kann, eine verlorene Liebe... Und doch liebe ich die Menschen, weil ich sie sie glaube, hoffe, dass sie eines Tages die Menschen sind, die wieder miteinander leben können. Doch ich kann sie, wenn ich die Fäden spüre, die dich zur Mutter werden, deine Fäden ihres vorgezeichneten Weges binden... Dann würde ich mir machen, ich wäre taub, wie nicht hören zu müssen, wie niemand mit mir spricht. Die Hoffnungen, die ich mir gemacht habe, sind wie der Duft einer Zigarette. Als ich mich anstrengte wollte, hätte ich nur schwärmerische Gedanken, Verzerrung, dass ich nur bin, ich wollte mir noch spezifisch, doch die wollte mich nicht verstehen. Ich freute mich aufs Leben, doch sie holt mich aufgeklärt.»

«Carla glaubte immer, etwas geben zu müssen, was sie nicht kann», sagt die Mutter. «Anfangs litt sie unter ihrer Aggressivität und fand keinen Ausweg - neuer dem Herrn. Wenn ich sie frage, was sie sich denn wünsche, hatte sie nie eine Antwort. Für sie war alles schwarz. Sie hatte die Kraft nicht. Gezähmt wie sie stundenlang neben mir sitzen und malen konnten - plötzlich blieb sie auf.»

«Ich grüble immer wieder, auch wenn mir das meine Tochter nicht wieder bringt. Wenn ich unter Menschen bin, geht es irgendwie, aber in den eigenen vier Wänden würde ich fast wahnsinnig. Es tröstet mich, dass Carla nun den Frieden hat, den sie auf der Welt nicht gefunden hat. Nur ich finde meinen Frieden nicht...»

## Wir Kinder vom Hirschenplatz:

Drogen in Zürich – die heimliche Katastrophe  
Eine Serie von Caroline Rätz

Noch heute macht sich Beatrice M. Vorwürfe, weil sie glaubt, für ihre Tochter nicht genug Zeit gehabt zu haben und auf deren Probleme nicht genug eingegangen zu sein. Denn die Geschichte der Familie M. stand anfangs unter einem unguten Stern. Beatrice M. ließ sich vor achtzehn Jahren von ihrem erwachsenen Mann scheiden, als Carla eben einjährig war. Sechs Jahre lang dauerte es, bis Beatrice M. Carla wieder zu sich nehmen konnte. Zusammen mit ihrem jetzigen Ehemann, der, ebenfalls geschieden, einen Sohn in die Welt brachte, baute sich Beatrice M. trotz schwierigen Voraussetzungen eine glückliche Familie auf. Aber die Probleme blieben nicht aus.

### Traum einer glücklichen Familie

»Als begann eigentlich schon, als Carla sieben Jahre alt war«, erinnert sich die Mutter. »Carla war sehr sensibel, kann aber doch eine sehr starke Persönlichkeit. Obwohl sie ihren um ein Jahr älteren Stiefbruder gern hatte, war sie auf ihn eifersüchtig und schaffte es auch, ihn immer ein wenig zu unterdrücken. Alles musste nach ihrem Kopf gehen, und sie tat immer das Gegenteil von dem, was man ihr sagte. Mit zehn Jahren ist Carla dann auf ihren eigenen Wunsch in ein Institut im Weischtal gekommen. Aber wir mussten sie schon nach drei Monaten wieder holen. Der Heimleiter wollte sie nicht behalten.«

Eine Zeitlang schien sich die Beziehung zwischen Carla und den Eltern zu festigen. Carla betete ihren Stiefvater geradezu an, bis in der Pubertät die Schwierigkeiten wuchsen. Sie entwickelte sich ihm gegenüber zu einer richtigen «Schlösserkatze». Als ihr Stiefvater, der nicht wusste, wie er auf diese fraudlich-kindlichen Angriffe reagieren sollte, es verzog, überhaupt nicht zu reagieren, lies ihn Carla mehr und mehr links liegen. Schon damals begann sie außerhalb der Familie eine Art Vaterersatz zu suchen.

Sie räumte ihr Zimmer aus, verlegte ihr Bett und schlief schließlich auf einer Matratze am Boden. Als sie ihr Zimmer ganz in Schwarz dekorierte und stundenlang im Dunkeln lag, wuchs die Angst der Eltern, dass mit Carla etwas nicht stimmen könnte. Bevor sie jedoch einen Psychiater zu Rate ziehen konnten, marschierte Carla eines Tages auf Jugendamt und erklärte den Beamten, dass sie nicht mehr zu Hause leben wolle. Carla war damals vierzehnjährig.

»Die Beamten vom Jugendamt kamen auch sofort«, erzählt die Mutter. »Sie erklärten mir einfach, dass ich nicht fähig sei, ein Kind zu erziehen, und nahmen Carla mit Sack und Pack mit. Einen ganzen Monat lang haben wir nichts von ihr gehört, ja, wir wussten nicht einmal, wo sie war. Wir versuchten, uns irgendwie damit abzufinden, dass sie nicht mehr bei uns bleiben wollte.«

Als aber Carla in eine Pflegefamilie kommen sollte, machten die Eltern ihre Zustimmung von einem psychiatrischen Gutachten abhängig. Darin wurde Carla zwar als schwieriger Fall betrachtet – als beste Lösung aber doch eine Pflegefamilie empfohlen.

»Man wollte damals alle Probleme um in die Schuhe schieben«, beklagt sich die Mutter. »Aber wie hätten wir uns gegen diesen Vorwurf wehren können? Wir erklärten uns damit einverstanden, dass Carla in eine Pflegefamilie kommt, weil wir glaubten, dass es für sie das Beste sei.«

Damit brach der Kontakt zwischen Eltern und Tochter erst einmal ab: 500 Franken im Monat waren die einzige Verbindung zwischen der Familie M. und der Pflegefamilie im Zürcher Oberland, wo Carla ihre dritte Realschulklassre besuchte. Man sah sich erst wieder bei der Konfirmation, wo die Eltern ihrer Tochter zweihundert Franken in die Hand drücken konnten, ehe sie wieder aus ihrem Leben verschwand.

»Dann hat mich Carla eines Tages plötzlich wieder angerufen«, erzählt Beatrice M. »Sie hat mich gefragt, ob sie nicht wieder einmal bei uns vorbeikommen dürfe. Wir haben sie mit offenen Armen empfangen und kamen uns wieder näher, obwohl Carla Probleme hatte. Das Praktikum, das sie in einem Heim für schwerbehinderte Kinder angefangen hatte, beschwerte sie ab, und auch in der Pflegefamilie lief manches schief. Ich habe nicht viel dazu gesagt, denn sie wohnte ja nicht mehr bei uns.«

Mit 17 wollte sich Carla eine eigene Wohnung nehmen, weil es mit der Pflegefamilie nicht mehr klappete. Ein knappes Jahr ging alles gut...

»Dann rief mich Carla wieder an«, sagt die Mutter. »Sie erzählte mir weinend, dass der Freund, mit dem sie zusammenlebte, nichtig sei und auch deshalb. Sie sagt, sie wolle ihn vom Heroin wegbringen, und als sie ihm mit nach Hause brachte, schien er mir auch sehr nett zu sein. Ja, wir haben beide auch bei uns wohnen lassen, als sie den Mietzins für ihre Wohnung nicht mehr bezahlen konnte.«

Dass Carla sozialgefährdet oder, wahrscheinlicher noch, bereits rüchtig war, weiß Beatrice M. erst heute. »Ich glaube, dass sie schon Heroin genommen haben muss, als sie von den Pflegeeltern fortging. Denn wenn sie nach Hause kam, ist sie mir um den Hals gefallen, sie war anhänglich und lieb, und ich konnte mit ihr ganz normal und vernünftig reden.

Früher war sie immer so aggressiv. Ich konnte sagen, was ich wollte, sie wurde immer böse. Damals sah ich diese Zusammenhänge natürlich nicht. Ich freute mich einfach schrecklich, dass es wieder eine Beziehung zwischen uns gab und sogar Zärtlichkeit.



A  
Carla, wie sie die Menschen sahen:  
schön und melancholisch

Lange hielt die Freude nicht an, denn eines Tages platzte Carla mit der Bemerkung heraus: »Mutter, was würdest du sagen, wenn ich frisch würde?« Erschreckt und hellhörig geworden, klappernde Beatrice M. eine Buchhandlung nach der anderen ab, bis sie in der einschlägigen Lektüre auf Details der Fixierung stieß, die auf ihre Tochter passten. Aber immer noch ließ sich die Mutter von Carla bestimmen.

### Hilferuf aus dem Schweigen

Die Situation entspannte sich wieder, als Carla eine gute Stelle als Babysitterin annahm, sichtlich aufbüßte, lieb, zärtlich und verständig war und die Mutter täglich, häuslich zurückgemacht, in deren kleinem Laden besuchte. Doch eines Tages nahm sie das Telefon nicht ab, weil sie nicht stillen, geschweige denn gehen könnte. – Entzugserscheinungen.

»Ich habe meinen Laden sofort zugemacht«, sagt die Mutter, »und bin zu ihr gefahren. Da lag sie zusammengekrümmt auf ihrer Matratze und weinte

vor Schmerzen. Ich glaube, da realisierte ich zum erstenmal das Ausmaß ihrer Sucht. Ich rief sofort Carlas Jugendfürsorgerin an und sagte ihr, dass ich darauf bestünde, dass sie sich das Mädchen einmal anschaut. Sie kam sofort, aber sie verschwand gleich wieder zu einem anderen Termin mit der Begründung, dass Carla nicht ansprechbar sei.

So blieb die verzweifelte Mutter mit Carla allein, die sich am Boden krümmte und immer wieder versuchte, eine Treppe hinaufzukriechen. Erst am Abend kehrte die Fürsorgerin zurück und half der verzweifelten Mutter, Carla ins Drop-in zu fahren.

Die ihr dort verabreichten Medikamente halfen Carla nicht lange, das Suchternatsumittel «Methadon» wurde ihr verweigert und bald zog Carla wieder mit ihrer Matratze unter dem Arm hierhin und dorthin. Sie kam nach Hause und verschwand, sobald sie auf den Brinen sahen konnte.

Auch die Mutter verlor immer mehr an Energie, denn wo hin sie sich auch wandte, sie fand keine Hilfe. Auch mit meinem Mann konnte ich nicht sprechen, weil er sich bis zum Schluss weigerte, an die Suche Carlas zu glauben. Als Carla wieder einmal auf Entzug war, habe ich ihn dann einfach mal mitgenommen. Als er Carla so dastanden sah, ist ihm schlecht geworden, er ist fast zusammengebrochen und ich musste ihn nach Hause fahren. Die verschiedenen Ärzte, bei denen Carla in Behandlung war, hatten sie schon aufgegeben. Und der letzte sagte mir sogar, dass ich immer damit rechnen müsse, dass es irgendwann zu Ende geht. Aber ich konnte sie doch nicht einfach liegen lassen. Ich fühlte mich im Stich gelassen.

Mehr als ein halbes Jahr dauerte der verzweifelte Kampf von Beatrice M. um ihre Toch-

ter, die sich weigerte, in eine während er arbeitete, war sie auf der Gasse, und kam er zurück, ging es ihr mit viel Heroin im Blut bereits wieder besser. Sie hatte noch einmal schwere Entzugserscheinungen - Eltern und Freund verzweifelten fast, der Arzt riet zu viel Fruchtsaft. Noch einmal besuchte die Pflegeeltern, die sie doch gern hatten, haben sich nie mehr von sie gekümmert, und als ihr Freund noch ins Gefängnis kam, stand sie ganz alleine da. Ich hatte einen Hass auf alle Ämter und Ärzte und eine sinnlose Welt.

Dann verschwand Carla noch einmal für zwei Wochen und kehrte triumphierend mit einem homosexuellen Freund zurück, der sie ohnehin gern hatte und extra aus dem Westland gekommen war, um Carla vom Heroin wegzuholen. «Ich wusste, dass sie vom Heroin wegwill», erzählte die Mutter. «Sie ist ja am Schluss sogar auf den Strich gegangen, um sich das Geld für das Rauschgift zu beschaffen, und das hielt sie einfach nicht mehr aus. Aber ich glaube einfach nicht mehr daran, dass sie es schaffen würde.»

Als die beiden gemeinsam in eine Wohnung zogen, steuerten die Eltern trotzdem etwas Geld und noch einmal ihre ganze Hoffnung bei: Carla höre nicht auf. Wenn ihr Freund zur Schicht ging, schlief sie noch,



Kurz vor seinem Tod zeigt ein verzweifeltes Kind nach Links

ଏମୁଣ୍ଡ ହେଲ୍ପେ  
କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ପାଇସିଲ୍ ମ୍ର  
ମେହେତା କୁମାରେଶ  
ବେଳେ'ର କବିତା କୁର  
ଅମ୍ବ କୁମାରେଶ,  
କୋମିଟ୍ ପାଇସିଲ୍ ଯିଲ୍ ଡିଜ  
କାନ୍ଦିକ ପାଇସିଲ୍  
ପାଇସିଲ୍ଲିକ୍ସିଙ୍କ୍

# Wenige tun alles, die meisten gar nichts

«Willen» ist das Schlüsselwort. Braucht es wirklich nur den Willen, um vom Heroin wegzukommen, wie viele Nicht-Süchtige glauben? Willen braucht der Fixer auf jeden Fall, um ein Ex-Fixer zu werden. Aber mit dem Willen allein kommt er nicht weit. Schon für den ersten körperlichen Entzug wird ein Heroinabhängiger häufig von Spital zu Spital weitergereicht, von Medizinern, die wissen, dass die Sucht eine Krankheit ist, sich aber weigern, sie zu behandeln. Und selbst wenn sich ein Heroinsüchtiger zu einer Behandlung in einer Therapiestation entscheidet, muss er lernen, dass es nicht leicht ist, ein neues Leben zu beginnen. Mit den Fixern (ver)zweifeln auch die Beratungsstellen an der mangelnden Kooperation derer, die wirklich etwas tun könnten.



Manchen Pferd reicht die Zeit nicht, um zu warten. Bis die Hilfe kommt – sind sie tot.

## Wir Kinder vom Hirschenplatz



Drogen im Zürich...  
die heimliche Katastrophe  
Eine Serie  
von Caroline Rätz

Es sind zwei grundsätzliche Wege, die man heute in der Therapie von Heroinkonsumenten beschreibt: die aktive Hilfe zum Abstinenz, also drogenfreiem Leben und die Behandlung mit Suchtversatzmitteln. Strafrechtliche Maßnahmen hingegen führen, ebenso wie der Zwangsaufenthalt in einer psychiatrischen Klinik, selten zum Erfolg.

Die Misere, dass für geschätzte 8000 Heroinfixe in der Schweiz nur etwa 230 freie Plätze zur Verfügung stehen, kennt Prof. Ambros Uchtenhagen, Leiter des Sozialpsychiatrischen Dienstes an der Psychiatrischen Universitätsklinik Burghölzli, zur Genüge. Doch trotz erheblichen Anstrengungen zur Verbesserung der Lage scheinen Experten, Therapeuten und Ärzte an mangelnder Kooperation und oft auch an mangelndem Interesse.

«Wenn heute ein Fixer zu der Überzeugung kommt, dass er gerne einen Entzug machen würde», meint Prof. Ambros Uchtenhagen, «wird es in verschiedenen Fällen eine Glücksache, wenn man sofort handelt kann. Therapiestationen wie die Klinik Sonnenbühl, die Rehabilitationzentren Aribus und Utzenhof oder therapeutische Gemeinschaften wie die Arche in Bielach führen den körperlichen Entzug nicht selbst durch, verlangen ihn aber als Voraussetzung für die eben langfristige Nachbehandlung.»

Obwohl der körperliche Entzug in jedem Spital, durchgeführt werden kann und nur zwei, drei Wochen, mindestens aber eine Woche dauert, bestä-

## Traurig!

Es sieht nicht gut aus für die Fixer, und eine Stadt wie die unsere, die als internationales Drogenumschlagplatz traurige Bedeutung hat, macht keine gute Figur bei dem Vorwurf, dass zu wenig für die Süchtigen getan wird. Man ist sich völlig im Klaren darüber, wo die wunden Punkte liegen. Besonders werden: mehr Therapiestationen, mehr ambulante Drogenberatungsstellen und vor allem mehr Interesse und Mitleid von außen. Dass sich Spitäler, die sich in den Dienst der Kranken gestellt haben, kranken Menschen – und krank sind die Süchtigen – die Türe weisen, ist ein Skandal. Wir schimpfen uns fortwährend und loben unsere Sonderleistungen, führen uns dabei aber oft auf wie im Mittelfalter und wischen unsere Hände in Unschuld.

Doch die Zeiten, da man die Augen vor dem Drogenproblem verschließen konnte, sind endgültig vorbei. Daten, dass dieses Problem allgegenwärtig ist, mahnen uns nicht nur das 13. Drogenpfeff, das dieser Tage aufgefunden worden ist. Nach immer wieder Süchtige zunächst nur mit strafrechtlichen Maßnahmen belegt und aus Schule oder Leben aussgewiesen, was sie erst recht aus der Bahn wirkt. Mit jugendlichen Fixern im Alter von 14, 15 Jahren weiß man erst recht nicht, was aufzutragen. Im Gefängnis, in ein Kinderheim oder in das Überpaupenheim für schlechterhaltete Kinder, das vorsätzlich Ende dieses Jahres auf eins auskommt? Und bis dann? Wenn unsere Gesellschaft nicht den Mut hat, den Süchtigen mit allen Möglichkeiten zu helfen, wie sollen sie erst den Stab halten, in diese Gesellschaft zurückkehren? Zurück, deine Kinder ...

tigt Prof. Ambros Uchtenhagen grossart Schwierigkeiten auf der Suche nach einem freien Bett. Viele Spitäler nehmen gar keine Fixer auf, wenn sie nicht gerade mit einer Überdosis eingeliefert werden. Andere Spitäler nehmen nur einen Fixer aufs Mal, oder nur weibliche oder nur männliche, oder nur dann, wenn das therapeutische Anschlussprogramm bereits gecheckt ist. Nach Alternativangeboten in Nichtspitälern wird gesucht, doch das Gebot der Stunde knospt noch immer: sich auf das Entgegenkommen einzelner zu verlassen.

Ähnlich schlimm sieht es auch bei der Suche nach einem Platz für die Anschlusstherapie aus. Hat der Süchtige keine speziellen Vorlieben oder Abneigungen für oder gegen eine bestimmte Einrichtung, kann er vielleicht von heute auf morgen untergebracht werden – oder aber er wartet Wochen, manchmal Monate. Ambros Uchtenhagen: »Genau weil wir diese Situation kennen, haben wir den Süchtigen generell schon vor zwei Jahren angeboten, dass sie während der Wartezeit nicht auf der Gasse herumhängen müssen, sondern das Suchtersatzmittel Methadon als Überbrückung erhalten.«

### Leben mit der Sucht

»Es ist klar: Die regelmässige Einnahme von Methadon ergibt die genau gleich starke Abhängigkeit wie der Heroinkonsum selbst. Darum ist das Ziel der Methadonbehandlung auch nicht primär die Heilung der Sucht, sondern ihre Sozialisierung. Das heisse, der Süchtige ist genauso süchtig wie zuvor, nur dass er neben seiner Sucht mehr oder weniger normal leben kann. Die Hoffnung besteht darin, dass der Süchtige im zweiten Schritt auch von dieser Sucht geheilt werden kann.«

Die Hoffnungen aber, die Experten in die Behandlung mit Methadon setzen, werden in der Öffentlichkeit nicht immer geteilt. Speziell der Langzeitbehandlung mit dem begehrten Suchtersatzmittel ist in den letzten Jahren eine recht grosse Opposition erwachsen. Viele Leute aber übersehen die Vorteile dieser Therapie, beispielweise für einen Jugendlichen, der seine Lehrer oder Schulausbildung benötigt sollte, und glauben, dass das Methadon von Therapeuten wie Fixern als Althermittel gegen die Heroinsucht benutzt wird.



Prof. Ambros Uchtenhagen

Obwohl mit Methadon bereits gute Erfolge erzielt worden sind, geht man mit dem Suchtersatzmittel vorsichtig um, bestätigt Prof. Ambros Uchtenhagen. »Natürlich gibt es immer Leute, die mit dem Methadon den Weg des geringsten Widerstandes gehen wollen, weil es billiger ist und sie hier nur das Minimum einer möglichen Anstrengung auf sich nehmen müssen.«

Weil keine Kriterien aufgrund ausgeweiterter Erfahrungen fehlen und die Methadonabgabe kein willkürlicher Entscheid sein soll, hat man sie an eher formale Bedingungen geknüpft: Der Fixer muss wirklich süchtig sein, im Minimum seit zwei bis drei Jahren. – Das auf 23 Jahre angestraute Mindestalter wird nur in Ausnahmefällen unterschritten, und der Süchtige muss mindestens eine qualifizierte Abstinenzbehandlung hinter sich haben. Auch die Methadonabgabe ist geregelt: Der Patient muss seine Ration täglich unter Kontrolle einschätzen, damit das Methadon nicht auf dem schwarzen Markt landet, und jeder Methadonberüger wird in einem kantonalen Register beim Kantonsarzt aufgeführt.

### Helfen, nicht zwingen

Prof. Ambros Uchtenhagen: »Die Heroindixier sind nicht alle die gleichen Typen, obwohl Jugendliche mit einem sehr angeklagten Selbstbewusstein, die auch rascher resignieren, suchtfähigster sind als andere. Es gibt neben den voll in die Drogenwelt integrierten Subsisttern auch die bürgerlichen Fixer, die mit der eigentlichen Drogenwelt nichts zu tun haben wollen. Schon von dort her sind die Bedürfnisse sehr verschieden.«

Wie wenig hingegen strafrechtliche Massnahmen helfen, hat sich erwiesen. Trotzdem entscheiden noch lange nicht alle, vor die Wahl Gefängnis oder Therapie gestellt, für die Therapie, aus Unkenntnis oder Angst vor dem Scheitern. Die Querung aber servieren Untersuchungen, die klar ergeben haben, dass die Rückfallquote bei «zwangswise stationär behandelten Fixern» bei nahezu hundert Prozent liegt. Erfolgi hingegen die Therapie auf eigenen Wunsch, ist die Rückfallquote auch längerfristig um vieles kleiner.

# Helper kämpfen um Unterstützung

Auf Freiwilligkeit basiert auch die Psychiatrische Beratungsstelle für Jugend- und Drogenprobleme, Drop-In, die dem Sozialpsychiatrischen Dienst unterstellt ist. Die seit elf Jahren bestehende Beratungsstelle pflegt einen engen Kontakt mit der Auffangstation Tiefenbrunnen sowie zur Elterngeneration drogenabhängiger Jugendlicher und ähnlichen Institutionen, doch die Drogenabhängigen müssen selbst das Drop-In aufsuchen. Streetwork, «Gassenarbeit», im eigentlichen Sinne existiert ebenfalls wie das Übel, dass Drogenpatienten zu einer Behandlung gezwungen werden.

Das Drop-In kennt jedoch nicht nur die Beratung drogenabhängiger Jugendlicher, sondern mit sein Zielpublikum in drei Gruppen ein: Jugendliche mit irgendwelchen Problemen, die keine Drogen nehmen; Jugendliche, die illegale Drogen konsumieren oder legale Drogen wie Alkohol und Medikamente missbrauchen, deren zentrales Problem aber nicht der Drogenkonsum ist; wirklich schwer Drogenwütige, bei denen die Droge Leben und Sterben bestimmt.

## Man weiss nicht, wer sie sind

«Während die erste Gruppe oft noch in einem Arbeitsprozess integriert ist», erläutert Thomas Kürz, klinischer Psychologe im Drop-In und einer von 23 ausgebildeten Mitarbeitern, «lässt die letzte Gruppe oft Gefahr, ganz ausgesondert zu werden. Obwohl viele Fixe ihres Drogenkonsum nicht mehr im Griff haben, geben viele von ihnen ihren Beruf nicht zuletzt wegen dem Missverständnis auf zwischen dem, was sie verdienen, und dem, was sie verdienen müssten, um ihren Drogenkonsum zu finanzieren.

Wir selbst glauben sogar, dass die Zahl der social (noch) integrierten Fixer im Zunehmen begriffen ist. Ein Zeichen dafür ist das Phänomen, dass die Drogenpatienten der letzten Monate der Polizei wie auch uns nur in den seltsamsten Fällen bekannt sind.»

Auch wenn das Angebot im Drop-In reichhaltig ist, hat die Hilfeleistung dieser Stellen ihre Grenzen. «Jeder Patient, der auf Entzug ins Drop-In kommt oder einen Entzug machen will, kann ohne nüchtern Prüfung seiner Situation mit einem Standardangebot rechnen. Ob sieht das so aus, dass wir für den ambulanten Entzug Medikamente abgeben müssen, weil der Fixer noch nicht für einen überwachten Entzug motiviert ist. Die Fixer sind oft mit diesen Medikamenten nicht zufrieden, aber stärkere Medikamente dürfen wir in diesem Rahmen gar nicht abgeben. Da bleibt nur der Entzug in einem Spital – und da ziehen wir denn auch schon in der Klemsse: Im Moment können wir nur noch – und auch da wird es je länger, je schwieriger, – in der Psychiatrie kurzfristig Plätze finden. Es ist ein Skandal, dass sich die Stadtkliniken um eine Mitarbeiter einfach drücken. Neben dem Universitätsspital nehmen weder das Waldschloss noch das Triemelsspital Fixer für einen Entzug auf. Natürlich hat jeder, der sich vor der Mitarbeit zur Lösung des Drogenproblems drückt, seine Argumente. Andererseits gehört es meiner Meinung nach zu den Menschenrechten, dass ein Jugendlicher seinen Entzug jederzeit in einem geschützten Rahmen machen darf. Vielleicht wäre das der Moment, um eine Entzugsstation zu konzipieren, welche die Schwellen nicht so hoch ansetzt und jedem Entzugswilligen eine seriöse Behandlung offeriert.»

## Vieles liegt im argen

Nur: Das Drop-In allein kann gegen die unbefriedigende Entzugsituation genausowenig etwas unternehmen wie gegen die Muren der Therapiestationen. Denn auch die Bereitstellung einer solchen Langzeittherapie liegt ja im argen. Freiwillige Therapien kosten viel Geld und stagen dem Fixer und seinen Angehörigen oft einen Schuldenberg ein, der in die hunderttausend Franken geben kann. Gratis wird nur geheilt, wer von einem feinfühlenden Gericht zu einer Therapiemassnahme verdonnen wird.

Auch das Methadon kostet. Beim Privatarzt 4 Franken pro Tag für die einmalige Abgabe. Zusammen mit der wöchentlichen Konsultation ergibt das 414 Franken im Monat. Doch die Krankenkassen übernehmen die Kosten für Methadon nur im Sinne einer freiwilligen Leistung, was heissen will, meist nicht. Selbst die Konsultation beim Arzt geht zulasten des Patienten, wenn er einen Drogenvorbehalt hat. Die Klausur «Grobes Selbstver-

scheiden» ist hier (falls) leicht anwendbar.

Über diese Haltung der Krankenkassen gerät Thomas Kurz in Histerisch: «Ich finde das ein sehr faules Argument. Es hat immer einen Grund, wenn jemand süchtig wird. Auch die so oft beschworene und so selten zutreffende Neugierde hat ihr Motiv. Die Sucht ist immer eine Flucht - vor einer schlechten Situation, auf der Suche nach einer besseren. Und die Erfahrung hat auch gezeigt, dass es nicht ausreicht, einem Fixer zu sagen, dass Fixen der falsche Weg sei. Helfen kann man ihm nur, wenn man Alternativen hat und sie ihm anbieten kann.»

Auch Fixer haben Vorurteile, und mindestens eines davon ist völlig falsch. Das Drop-In arbeitet nicht mit der Polizei zusammen? Als ärztlich geleistete Institution würde das Drop-In neben dem Berufsehrennis auch die ärztliche Schweigepflicht verletzen, wenn es irgendwelche Informationen an die Polizei oder bei Minderjährigen an die Eltern weitergeben würde. Selbst wenn die Polizei einen Fixer vorbeibringt, bewachen wir ihn nicht. Wenn er mit uns reden will, versuchen wir ihm zu helfen, aber wie zwingen ihn nicht. Zwang ist sicher auch der falsche Weg.»



Thomas Kurz, Drop-in

Lesen Sie in der  
nächsten Folge:  
**Sieg oder  
Niederlage?**

# Nur wer gegen den Strom schwimmt, gewinnt

Immer wenn vom Suchtersatzmittel Methadon die Rede ist, schlägt die Diskussion hohe Wellen. Von den einen verteufelt, von den anderen in den Himmel gehoben, kommt dem Suchtersatzmittel in der Geschichte der Behandlung der Heroinsucht ungeahnte Bedeutung zu. Doch hinter dem Für und Wider steckt mehr als die Möglichkeit für Erfolg oder Misserfolg. Immer deutlicher wird die Machtlosigkeit im Kampf gegen die Sucht. Denn oft setzt er so spät ein, dass viele Süchtige bereits zu den kaputten Existzenz zählen, die sich auch in einem drogenfreien Leben nicht mehr zurechtfinden können. Maja wie Michèle, die hier zu Worte kommen, hätten im rechten Moment einen Menschen gebraucht, einen, der vielleicht auch den Mut zu ein wenig unbürokratischer Hilfe und genug Liebe für zwei hat.

Die Geschichte von Maja ist nicht klassisch, auch nicht alltäglich. Aber sie erschreckt den, der sich mit der Drogenwelt beschäftigt hat, bald nicht mehr. Man stampft wohl dem gegenüber ab, was man unter »schoon mal irgendwo gehört« einreihen kann. Maja (25), fröhlich und seit zweieinhalb Jahren auf Methadon, arbeitet seit einigen Monaten, hat eine eigene Wohnung und Freunde, die nichts mit der Sache zu tun haben. Sie ist selbstständig, auch wenn sie einen intensiven Kontakt zu ihren seit zwanzig Jahren geschiedenen Eltern und ihren vier Brüdern hat. Nichts erinnert mehr daran, dass Maja einmal Fixerin war, ausset einer auf vier Jahre bedingten Strafe, 9000 Franken Gerichtsschulden und der Tatsache, dass sie nicht in die Ferien fahren kann, weil sie ihre Methadon-Ration täglich abholen muss.

Nach der Scheidung ihrer Eltern wuchs Maja an sechs verschiedenen Orten auf und hatte kaum Kontakt mit zu Hause und den Geschwistern. Auch als sie mit 12 Jahren zu ihrer Mutter nach Zürich kam, fand Maja ihr Gleichgewicht nicht. Sie war oft allein und kompensierte die Einsamkeit in Jugendzentren, wo auch Haschisch herumgebracht wurde. Sie hing hier und dort herum - mit 13 auch nachts, wenn die Mutter arbeiten ging.

## Von netten Burschen angefixt

Das Niedendorf mit dem ehemaligen Rauschgiftemeka Restaurant «Turm» übte seine gewohnte Anziehungskraft aus und war auch Ansatzpunkt für eine Freundschaft Majas mit einem älteren Mädchen. Das Ganze eskalierte darin, dass sich die beiden von zwei »netten Burschen« anfixten lassen. Beim ersten Schuss Heroin, den sich Maja von ihren neuen Freunden setzen ließ, wurde die Euphorie noch von Nebeneffekten wie Übelkeit, Angst und Durst überdeckt. Doch ein Wendepunkt war es nicht - nur ein Anfang.

«Wenn ich kein Heroin hätte, war mir überl, ich hätte Gliederschmerzen und war furchtbarmüde», erzählt Maja. «Dass es vom Heroin kam, merkte ich erst, als ich meine Freundin wiedertraf, die auch gerade die gleichen Entzugserscheinungen durchmachte. Auf was wir uns da eingelassen hatten, war uns damals noch immer nicht klar. Für uns war es damals ein Glück, dass wir Leute fanden, die uns Stoff gaben, damit wir ihn weiterverkauften. So hatten wir immer unsere Ration.»

Ein Jahr später ist Maja dann zum ersten Mal während einer Raazia erwischen worden. Stoff

hatte sie kriegen bei sich, doch ihre zerstoßenen Arme waren dafür genug. Die Polizisten, die sie ins Gebet nahmen, berichtigten schließlich Majas Vater. Dieser holte seine Tochter ab, schluckte aber das ihm aufgetischtene Märchen leider nur zu bereitwillig.

Maja feste, drabt und ging mit 16 Jahren für ein Jahr nach Holland. Zurück in der Schweiz und die Taschen voller Heroin, wurde sie verpfiffen und nach drei Monaten Unterweisungshaft in Zürich in die Psychiatrische Klinik Herisau gebracht. «Zweieinhalb Monate war ich in der Wachstation mit 20 Betten, wo nur die schlimmsten Fälle lagen. Ich war die einzige Süchtige und hatte schreckliche Angst vor den anderen Patienten, die einen rügleicht anfielen.»

## Wir Kinder vom Hirschenplatz



Drogen in Zürich -  
die heimliche Katastrophe  
Eine Serie  
von Caroline Ratz

## Leben zwischen Angst und Drog

«Ich bekam keine Medikamente und traute mich nie, einzuschlafen, nachdem mich eine verrückte Frau, die immer die Wände mit ihrem Kot beschmierte, einmal fast erwürgt hatte. Als ich dann in die offene Station kam, ging es etwas besser, doch ich hatte immer nur einen Gedanken: «Raus hier!»

Nach drei Monaten ist Maja während eines Spaziergangs abgehauen und gleich nach Zürich «auf die Gasse» zurückgekehrt. Einige Male versuchte sie den Ecstaz allein und schaffte es. Wieder einmal auf Ecstaz, denn sie sich von ihrem Vater ins Drop-In begleiten und kroch, nachdem sie keine Soforthilfe erhalten hatte, beschämlich auf allen Vieren und am ganzen Leib zitternd ins «Dorf», wo sie ein Mitleidiger den erschöpften Schuss setzte.

Das alte Spiel begann von neuem, bis Maja 1975 wieder verhaftet und aufgrund ihres schlechten Gesundheitszustandes noch während der Untersuchungshaft in die Psychiatrische Klinik Burghölzli eingeliefert wurde. Ein Arzt gewann Majas Vertrauen und setzte sich denn auch mit dem Leiter des Sozialpsychiatrischen Dienstes, Prof. Ambros Uchtenhagen, in Verbindung, der seine Zustimmung für eine Methadon-Langzeittherapie erfuhr.

Zwei Wochen vor Weihnachten wurde Maja entlassen und folgte ihrem Vater, der eine Stelle außerhalb von Zürich angenommen hatte. Denn dass sich Maja nicht mehr in Zürich aufhielt, war eine Voraussetzung der Methadon-Therapie gewesen. Während zweier Monate lief alles ziemlich gut, bis der Vater seine Stelle aufgab und nach Zürich zurückkehrte musste. Es fand sich ein Arzt, der die Methadon-Therapie mit Maja fortführte gewillt war. Doch in Zürich angekommen, wurde Maja das Methadon plötzlich verweigert.

«Da stand ich nun», sagt Maja, «und kam am nächsten Tag auf Ecstaz, der bei Methadon sehr schlimm ist. Da ging ich halt wieder auf die Gasse, weil mir die Decke zu Hause auf den Kopf fiel. Ich bin schon jeden Tag nach Hause gegangen und habe mit meinen Eltern besprochen, was man tun könnte – doch nichts klappte. Der Arzt, bei dem ich einen Termin erhielt und der auch die Kompetenz hatte, mir das Methadon wieder zu bewilligen, erklärte mir kurzerhand, dass ich das Methadon gar nicht brauchen würde.»

Doch auch der Vater, der erst Ressourcen vorschlagen hatte, sah nun ein, dass Maja den Ausstieg aus der Heroinsucht so nicht schaffen würde. Er setzte alle Hebel in Bewegung, um eine Katastrophe für die verzweifelte Tochter abzuwenden. Eiseinhälfte Wochen warnte Maja auf das zweite Okay von Prof. Ambros Uchtenhagen und hofft sich in dieser Zeit mit so wenig Heroin wie möglich über Wasser.

Die Methadon-Therapie jedoch hielt, was sich Maja von ihr versprochen hatte. Sie fing langsam an zu arbeiten, zuerst stundenweise, dann halbtags – nicht leicht für ein Mädchen, das noch nie in seinem Leben gearbeitet und nur knapp sieben Jahre Schulbildung hinter sich hat. Aber sie schaffte es und reduzierte ihren Methadon-Konsum von täglich 18 Tabletten freiwillig auf deren drei. In ein paar Monaten wird sie auch diese drei Tabletten nicht mehr brauchen, glaubt sie.



Wann sie  
spritzen,  
erwarten wir  
nichts  
außer dem  
Fluss  
und dem Ende  
der  
Schmerzen ...

### Erst heute fängt das Leben an

«Heute weiß ich, dass die Jahre mit dem Heroin verlorenen Jahre waren», sagt sie. «Aber es ist passiert, was soll ich machen? Sicher wäre mir wohler, wenn ich nie mit dem Zeug aufgefangen hätte. Denn Positives hat diese Zeit nichts an sich gehabt, außer dass ich jetzt weiß, wie es ist. Ich meine, viele meiner Kollegen sind am Rauschgift gestorben, an einem Herz-Kollaps oder weil sie sich aufge-

Süngt haben. Natürlich tat das weh, aber es hielt dich nicht zurück. Du hast das Wasser für die Spritze wenn nötig auch aus dem WC aufgetragen, und du hast Spritzen bereit, die voller Dreck waren.

Natürlich hat es Momente gegeben, wo man mir hätte helfen können, aber ich wollte mir auch nicht helfen lassen. Ich lebte damals nicht – heute fange ich an zu leben. Ich kann heute auch mit meinen Eltern ganz anders reden und weiß, dass sie heute vielleicht auch ganz anders reagieren würden. Vielleicht wäre vieles anders geworden, wenn ich eine richtige Familie gehabt hätte. Aber jetzt habe ich sie ja, und ich kenne auch Finar, die trotz garem Elternhaus reingerauscht sind.

Ich glaube, ich schaffe es, auch wenn ich nichts ungeeignete machen kann. Man muss sich einfach nachher eine neue Welt aufbauen, darf sich nicht isolieren und muss unter die Leute gehen. Nicht nur unter die Fitter, sondern unter die richtigen Leute. Es geht, wenn man nur will!»

... doch die  
Schmerzen  
beginnen erst  
nächtg, wenn  
sie wieder  
warten,  
auf das  
Methadon  
und  
auf Hilfe ...



# Hinter der Härte steckt das Elend

Vor einer Tasse Tee sitzt sie mir in einem Altstadtkaffé gegenüber, misstrauisch und immer mit einem Blick zur Tür. Michèle durfte nicht viel über sich als ich, schaut klein und zerlumpt und wäre wahrscheinlich sogar hässlich, wenn ihr Gesicht nicht so verlebt, ihr Blick nicht so leer und ihre Stimme nicht so schrill-heiser und damit schauspielisch wäre.

Von der Szene ist Michèle sofort bereit zu sprechen, da kennt sie sich aus - von sich selbst aber erzählt sie nur abgängig und auch nur, nachdem sie erfahren hat, was sie dafür bekommt. Um zu erkennen, dass ihre Kaltblütigkeit, die Verzweiflung und die betont legeres Benehmen Unsicherheit verbirgt, muss man kein Psychologe sein. Doch bis zu dem Mädchen Michèle hinter der Fassade einer harten, erfahrenen Frau dringt man nicht durch.

«Ich habe eine Coiffurefachreife gemacht und dazwischen einen Typ kennengelernt», erzählt sie, «der angefangen hat zu spritzen. Als wir etwa ein Jahr zusammen waren, habe ich von ihm ein Kind bekommen. Ich habe schaurig an ihm gehangen und wollte ihn am Anfang auch von der Spritze wegbringen. Als das nicht geklappt hat, habe ich selber angefangen zu spritzen: zuerst Morphin, dann Heroin. Denn ich wollte ja mit ihm zusammenbleiben, und ohne das Heroin hätte ich es bei ihm wohl nicht ausgehalten. Das Gift verändert einen Menschen, macht ihn oft böse und aggressiv. Daraufhin konnte ich einfach nicht mitanschauen, wie er kaput geht.»

## Der letzte Ausweg: Methadon

Fünf Jahre lang hat Michèle mit ihrem Freund zusammengelebt, und vier Jahre lang hatte sie auch ihr Kind bei sich. Heute sitzt der Freund weiter anderem wegen Heroinhändels im Gefängnis, das Kind hat man Michèle weggenommen und zu Pflegeeltern gegeben. Doch Michèle will ihr Kind nicht nur am Wochenende sehen, will es wieder bei sich haben und dafür wieder arbeiten, wieder anders leben. Der einzige Schlüssel zu dieser neuen Welt heißt für sie Methadon.

«Ich hoffe, dass ich mit dem Methadon mein Kind wieder bei mir haben kann, denn dann arbeite ich ja auch. Natürlich hat das Leben bei uns auf das Kind einen schlechten Einfluss gehabt. Es hat mitmachen müssen, wie wir uns kaputt machen, und hat, obwohl es noch so klein war, viel mitgelebt. Jetzt hat es sicher ein besseres Leben als damals mit mir - aber jetzt will ich es wieder bei mir, und zwar für mich allein.»

Mit ihrem Freund, der zu sieben Jahren Gefängnis verurteilt wurde, will Michèle nichts mehr zu tun haben. Nur hin und wieder hört sie von einem Freund, wie es ihm geht. Auf den eigenen Beinen, auf die man sie gezwungen hat, will sie stehen bleiben. Den Kampf, der für sie nicht verheissungsvoll aussieht, kämpft sie mit dem Mut der Verzweifelten.

Die Möglichkeit einer Therapie schlägt Michèle nicht zuletzt darum nach zwei missglückten Entzugversuchen aus, weil sie nicht ein Jahr oder länger von Zürich weg will. Als Kind, das

man einst den herumspazierenden Eltern weggenommen und in ein Heim gesperrt hat, lebt sie mit der Angst, nun ihr eigenes Kind zu verlieren.

### Verzweifelter Kampf um das Kind

Ob Michele es schaffen wird, ist trotz allem fraglich. Doch wer sie kennt und ihr alt-junges Gesicht gesehen hat, die unruhigen Hände, die sich irgendwo festhalten müssen, und ihren müden Gang, der sie immer nur im Kreise herumführen, hofft für sie; der hat mit ihr gelitten, als sie wochenlang auf einen Termin bei einem Arzt wartete, der ihr das Methadon hätte bewilligen können. Und der hat um sie geübt, als sie hoffnungsvoll und ohne einen Tropfen Heroin in ihren Adern auf sein Büro marschierte, um von einer Sekretärin wieder um ein paar Wochen verwöhnt zu werden.

Verzweigt riefen mich Freunde von ihr an, weil sie zusammengebrochen war, weil sie nicht mehr in ihr neues Zuhause zurückkam und aufgeben wollte. Ihr zu helfen, haben viele versucht. Doch es gibt nicht nur eine Michele in dieser Stadt, und viele der zuständigen Ärzte haben es sich längst abgewöhnt, persönliche Gefühle für ihre Patienten zu haben.

Dass sie auf den Strich geht, um sich das Geld für den nächsten Schuss und ihre Zukunft zu verdienen, und es noch immer tut, obwohl sie ein paarmal er-

wacht worden ist und beim nächstenmal offiziell als «Hure» registriert wird, hat sie mir erst nach ihrem letzten Zusammenbruch erzählt. «Wenn sie mich registrieren», weiss sie, «ist alles vorbei. Dann verliere ich mein Kind endgültig. Ich halte das nicht mehr aus. Wieso hilft mir denn keiner?»

Dann verschwand sie und war, als ich sie noch einmal telefonisch erreichte, nicht mehr die Michele, die ich kennengelernt hatte. Meinenloser Stimme beantwortete sie Fragen oder auch nicht und wusste auch nichts auf die Tatsache zu sagen, dass sie die Bewilligung für das Methadon noch immer nicht erhalten hat. Sie hat um nichts mehr, frage nichts mehr. Vorbei ihr Trotz, vorbei die Kraft und die Courage, sich zu wehren. Seither habe ich nichts mehr von Michele gehört und glaube mich davor, sie irgendwo mal an einer Strassenecke warten zu sehen – wie jemand, der nichts mehr erwarten.

Die Namen der Beiträger wurden von der Redaktion geändert

Lesen Sie in der nächsten Folge:

Szenenbilder

# En passant . . .



Aus der Suche nach etwas Boden wird oft ein Stein ins Bodenlose, der nicht aufzuhören ist.

## Wir Kinder vom Hirschenplatz



Drogen in Zürich – die heimliche Katastrophe  
Eine Serie von Caroline Kitz

Geschehen an einem Tag im April, abends gegen 21 Uhr in der Bellevue-Apotheke. Neben mir steht ein junger Typ, etwa 18, 19 Jahre alt, mit grauem Gesicht, im Jeansanzug und Schlapfhaube.

Aus den Augenwinkel bekomme ich mit, dass er ein Rezept über den Ladentisch schiebt. «Aber Sie können dieses Medikament gar nicht beziehen. Das Rezept gilt nur für die einmalige Abgabe», meint die Apothekerin in freundlichem Ton.

«Aber ich habe es (das starke Schmerzmittel Fortalidon) doch schon dreimal bezogen.»

«Das ist schon möglich, aber ich kann Ihnen dieses Medikament wirklich nicht geben. Ich gebe Ihnen das da.»

Lilie Rieser, Bestsellerautorin, hat in ihrem Buch «Der Wolf unarmierte» geschrieben: «Wenn damals einer gekommen wäre und hätte mir Rauschgift angeboten, ich hätte das noch gegriffen, falls ich die bewusstseinsverengende Wirkung gekannt hätte. Aber wir hatten damals die falschen Trostungen nicht, und auch nicht den Psychotherapeuten. Wir mussten einfach durch. Oder umzubringen. Das taten denn auch viele.»

«Nein, das will ich nicht, verdammt noch mal.»

«Wieso werden Sie denn jetzt so böse? Wieso wollen Sie denn das hier nicht nehmen?»

«Weil... weil ich das andere schon kenne und nicht weiß, ob das da gut ist.»

«Es ist sicher gut und wird Ihnen auch helfen.»

«Es ist ja möglich, aber...»

«Schauen Siev, bemüht sich die Apothekerin sichtlich um Geduld. «Das Medikament, das Sie wollen, ist viel zu gefährlich. Denn man wird davon sehr schnell süchtig.»

«Ich bin nicht süchtig. Ich brauche es für meinen Fuss», wehrt sich der Junge mit verzerrtem Gesicht. Er bückt sich, zieht Schuhe und Strümpfe aus und zeigt der Apothekerin seinen in unformige Verbände gezwängten Fuß.

«Aber, wenn es so schlimm ist, dann gehen Sie doch zum Arzt.»

Der Junge steigt nicht auf dieses Argument ein, starrt unschlüssig auf den Verkaufstisch und reagiert auch nicht, als sich eine ältere Kundin einsmischt. Der Junge zieht nur den Schuh über seinen verbundenen Fuß und platzt plötzlich heraus: «Ja, ja, ich bin süchtig. Ich versucht mit Fortalidon den Entzug zu machen.»

«Also doch», bemerkte die Apothekerin hellhörig.

«Ja, natürlich – Sie haben es gewusst. Aber was soll ich denn tun?»

«Wenn Ihnen der Arzt ein neues Rezept verschreibt, geben wir Ihnen das Medikament.»

«Das tut er nicht, der hat halt auch einen Defekt.»

«Aber dann können Sie doch nicht alles auf die Apotheke abschieben. Wir haben auch unsere Beschränkungen. Zudem kennen wir Sie nicht einmal.»

«Wenn ich den Entzug nicht schaffe, nehme ich halt wieder Heroin oder etwas anderes. Ich weiß schon, wo ich was bekomme.»

«Dann halten Sie sich das Zeug doch dort», gibt die Apothekerin entschieden zurück.

«Sie freuen sich wohl noch, dass ich wieder Heroin nehmen muss.»

«Nein, ich wäre froh, wenn Sie gesund wären und gar nichts nehmen müssten.»

Der Junge lacht bitter auf, packt ein, was er bekommt und wirft trotzig sein Kleingeld hin. Sekunden später macht er sich mit einem Plastiksack in der Hand auf seinen schrägen Absätzen, die schon lange keinen Schuhmacher mehr geschlagen haben. Richtung Niederdorf davon. Der Impuls, ihm nachzugehen, unterliegt den vielen «Aber», die man in solchen Situationen hat und meist seinen eigenen Bauchschmerzen. Im Übrigen, was hätte ich ihm sagen, was ihm anbieten wollen: «50 Franken für einen Viertel Schuss vielleicht?». Doch der Zynismus bleibt auf der Strecke, wenn eben ein Mensch seine Würde verloren hat, gebrochen hat – seelisch auf den Knien – und uns dabei unsere eigene Unfähigkeit vor Augen geführt hat. Der nagende Zweifel, die Ahnung, irgendwo versagt zu haben, nicht besser als die Gleichgültigen zu sein, weicht nicht angesichts der rhetorischen Frage: «Was soll ein einzelner schon tun?». Bemerkt hat den Vorfall in der Apotheke fast jeder. Nicht alle haben verstanden, worum es ging. Manche haben hingehört, andere haben sich abgewandt – nachgeschaut haben sie dem Jungen alle ...

## Spiel mit festen Regeln

Wer mir früher erzählt hätte, dass im Niederdorf rund um den Hirschplatz Fixer und Polizisten in einem recht freundlichen, wenn nicht gar freundschaftlichen Umgangston verkehren, den hätte ich ausgeträumt. Aber: Es ist so! Da sie nebeneinander existieren müssen, hat sich nach dem Motto «Eine Hand wünscht die andere» eine Art Zweckgemeinschaft gebildet.

Natürlich lösen sich kleinere Gruppen auf, bricht sie und da ein Gespräch ab und verschwindet eine Hand in der Tasche, wenn die Polizisten – für die Fixer auch in Zivil von weitem erkennbar, als wären sie in Uniform – auf dem Platz erscheinen. Doch das gilt auch umgekehrt: Die meisten Fixer, die hier verkehren, sind der Polizei bekannt. Und wer neu erscheint, der wird beobachtet, denn früher oder später gehört er zu den «Kundis».

Zu zweit stehen sie vor dem Brunnen, und es dauert nicht lange, bis sich ein Mädchen aus dem Schatten der nächsten Hauswand löst, sich mit «Hallo» und «Wie geht's?» eine Zigarette anhören lässt und mit den Polizisten draußenplaudert: Dass sie in einer Bar gearbeitet und eben einen Selbstmordversuch knapp überlebt hat, an die Fassade geben will, eine Stelle sucht und nicht findet, ansonsten aber ganz zufrieden ist. «Eine Fixerin, die beginnt, nur sauber zu sein – an sich ein liebes Mädchen», erklären die Beamten, nachdem sich das Mädchen wieder zu

«anderen Freunden» gesellt hat. Vor den Blinkchen beim Crêpe-Stand sprintet ein Hund, um den sich eine ganze Gruppe von Zuschauern geschart hat. Man lacht mit, unterhält sich über den Hund und mögliche Nachkommen, derweil man ein Papierstückchen fixiert, das offen kursiert und nun in der Hand eines Jungen liegt. «Nichts zu machen», feixt dieser, «nur Zitronensäure.» – Man prüft kurz, gibt es zurück und geht ein paar Schritte weiter. Es war wirklich nur Zitronensäure. Natürlich folgen auch misstrauische Blicke dem Gespann, das im Moment allein durch seine Anwesenheit präventiv wirkt.

Zwei dubiose Gestalten stehen in einem Haushalt. Man erkennt das Fräulein, jung und hübsch und sich für «Stoffverkaufend». Eine kurze Durchsuchung der Handtasche bringt nichts, die ist sauber. Doch das Mädchen, dessen Begleiter still und leise das Weite sucht, hat Probleme. Hat Angst vor irgendwelchen Deihen, die einmal wegen schlechter Ware verprüft hat und die es jetzt bedrohen. Noch einmal verspricht es, bei der Polizei vorbeizukommen, damit ihm geholfen werden kann. Dann verschwindet das Mädchen auf der Suche nach Begleiter und Hund, der später gefunden und von den Beamten in Richtung Frauenschauwagen geschickt wird.

Idylle? Harmloses Geplänkel? Missichten. Aber die Polizei weiß längst, wo sie ihre Leute findet. Leute, von denen sit-

die Hälfte jeden Tag einmal verhaftet könnte. Sie tut es nicht, weil das Verhaften und gleich wieder Lauflassen nichts bringt. Nur wer Stoff auf sich hat, wird so oder so mitgenommen.

Ein Spiel mit festen Regeln also, die beide Seiten kennen. Denn über diese «kleinen Fischer», die meist harmlos für die anderen und nur brutal gegen sich selbst sind, an die grossen Dealer heranzukommen, ist die einzige Möglichkeit. Die neuen Gesichter, die in dieser Szene auftauchen, sind kaum von ihrem Weg in die Sackgasse aufzuhalten. Sie werden zwar beobachtet und vielleicht häufig kontrolliert – aber das Gesetz lässt keine Handhabe, solch gefährliche Jugendliche präventiv aus dem Verkehr zu ziehen.

Gefragt, was er tun würde, wenn sein eigenes Kind in der Drogenszene wäre, antwortet einer der Beamten: «Ich weiß es ehrlich nicht, und ich wäre wohl nicht der erste Polizist, der bei der Einvernahme der eigenen Tochter oder dem eigenen Sohn begegnet. Wenn ich meine Kinder über das schwierige Alter hinausgebracht habe, habe ich auch eine gehörige Portion Glück gehabt. Denn gefeit ist dagegen niemand.»

## Polizei: Helfer, Feind und Prügelknabe

Immer wieder werden von Seiten der Fixer verdeckt Vorwürfe gegen die Polizei laut: Sie würden von der Polizei herangelebt, beschimpft, seufzlich misstraut und sogar geschlagen. Andere Fixer schwischen ab, fühlen sich, obwohl schon ein paar mal verhaftet, korrekt behandelt, manchen wurde sogar geholfen. Die Ausschätzungen auf ihren Wahrheitsgehalt zu prüfen ist extrem schwierig, auch wenn man ehrlichem muss, dass einige unklare Dinge passiert sind und auch noch passieren. Das Bild des aggressiven, böuartigen und menschenfeindlichen Polizisten jedoch, der eine Art Kopfjagd gegen die Fixer wettzummt, trifft fast nie zu. Auch die Polizei hat längst erkannt, dass die Fixer - ausgenommen die grössten und grossen Dealer, die mit dem Elend anderer das grosse Geschäft machen - Krank und keine eigenständigen Verbrecher sind.

«Natürlich sehen wir das eins», meint Emil Buck, Chef der Betriebsgesetzgruppe. «Wir wissen schon, dass diese Menschen nicht gleich zu behandeln sind wie Einbrecher. Oft kann man sich aufgrund des Lebenslaufes dieser Leute auch wirklich nicht fragen, wie sie so weit gekommen sind. Daran sind sicher nicht die Jungen allein schuld.» Wie sich das Drogenproblem stoppen kann,

wissen auch die Polizei nicht. Der Stoff ist da, genauso wie die Händler, die ihn bringen. Die jüngste Rauschgiftzüchtige, die vor dem Schreibtisch eines Polizeibeamten landet, war ein 16-jähriges Mädchen, das schon gefickt hat. Doch das will noch nichts heißen. Die noch Jüngeren kommen einfach noch nicht mit der Polizei in Berührung.

«Wir sind auch gar nicht reipicht darauf, vom kleinsten Drogenkassen von Schülern zu erfahren», präzisiert Emil Buck. «Solange keine Station, kein eigentliches Heim für diese Kinder besucht, wissen wir auch nicht, was wir mit ihnen machen sollen. Man kann doch einen 14-jährigen nicht ins Gefängnis stecken. Ich finde, das sollten die Eltern und Lehrer allenfalls mit dem Schulsamt unter sich aussmachen. Nur wenn wir eine Anzeige erhalten, müssen wir natürlich etwas unternehmen.»

Dass die Polizei in ihrer Funktion oft verkauft, unterschlägt, häufiger aber noch in ihren Möglichkeiten überschätzt wird, zeigt sich immer deutlicher. Durch Gesetze, deren Gültigkeit in der heutigen Zeit sich in vielen Fällen streite kann, wird die Polizei behindert oder in ein gewisses Vorgehen beeingerungen. Von zuvielen mit Minderjährigen bedacht und von den «Kundens» oft ebenso gehäuft wie gefürchtet, wird die Polizei zu einem Prügelknaben

in einer Art Schattenboxen. Denn oft bleibt die Polizei auf ihren Fixen sitzen, wenn sie einmal mehr als «Beratungsstellen» fungiert. Nach ein junger Fixer gefasst und verwurst, versucht die Polizei oft mit Lehrmeistern oder Schulleitung zu verhandeln. Drogenberatungszentren und Elternvereinigung werden eingeschaltet, Lehrstellen gesucht und Eltern beruhigt. Doch Straftaten sind Straftaten, und auch gute Polizisten - Polizisten.

«Ich meine, die Diskrepanz zwischen dem Menschlichen und dem, was ich aus Berufsgründen tun muss, ist da», stellt Emil Buck klar. «In all den Jahren, die ich bei der Betriebsgesetzgruppe arbeite, gab es diese unsame Mutter, die sich bei mir einen Ratschlag geholt oder einen Klumpen Haarschiss mitgebracht hat, den sie bei den Sachen von Sohn oder Tochter fand. Kraft meines Amtes müsste ich jetzt diesen Sohn haben, aber ich kann das Vertrauen dieser Mutter doch nicht missbrauchen. Ein Joint macht auch noch keinen Fixer, und wie er doch einer, fällt er uns früher oder später in die Hände. Es ist traurig, aber es ist so. Ich denke doch, dass noch zuviel gezaubert und zu wenig gehandelt wird, und zwar in Bezug auf die Fixer, deren kriminelle Entwicklung eigentlich absehbar ist. Bei wirklichen Dealern müssen wir härter vorgehen, und das tun wir auch.»

# Suche nach Boden

Die in dieser Serie zu Papier gebrachten Geschichten gleichen sich wahrscheinlich für die meisten Leser in der Substanz. Aber viele werden sich noch immer fragen, warum denn die einzelnen Fixer sichtig geworden sind. Selbstverständlich sind die Fixer selbst sparsam mit Vorwürfen nach außen, wenn sie ihren Einstieg zu erklären suchen. Sie wollen sich auch nicht entschuldigen.

Willi, heute 28 Jahre alt, hat mit Drogen im Alter von 12 Jahren angefangen, als er nach Amsterdam ausreiste. In eine Großfamilie aufgenommen, kam er sich mit einem Joint in der Schenke wichtig vor. Als ihn die Polizei wieder nach Hause verfluchte, war das Kind schon kein Kind mehr. Willi wusste, wo es lang geht und wo es überhaupt nicht mehr ging. Bei den Pflegeeltern nämlich, die ihn nach sieben Jahren Kinderheim zu sich holten. «Zwischen uns war immer eine Trennwand», sagt Willi, «sie hatten schon drei erwachsene Kinder und gaben mir nie das Gefühl, dass sie mich gern hatten. Ich habe zuviel gehört, dass ich nicht dazugehöre.»

Doch für seine Entwicklung macht Willi die Pflegeeltern nicht verantwortlich. «Ich habe etwas gesucht in der Szene», sagt er, «aber ich weiß nicht, was. Ich habe schnell gemerkt, wie leicht sich mit dem Gift alles bewältigen lässt. Ich hatte auch keinen Boden, auf dem ich wieder hätte Fass fassen können. Einmal in der Szene, immer in der Szene...»

Doch Willi hat auch Liebe gesucht und sie gefunden in einer Frau, die er auch geheiratet hat. Früher als sie zu Drogen gekommen, stieg Willi durch seine Frau erst richtig in die Drogen-Sucht ein. «Sie aber stieg schneller wieder aus. Während der zwei Jahre, die sie gleichzeitig, aber getrennt in einer Therapiestation verbracht haben, ließ sie sich von ihm scheiden.

Obwohl Willi seine Therapie beendet hat, würde niemand für ihn die Hand ins Feuer legen. Er arbeitet nur hin und wieder, hängt wieder mit alten Bekan-

ten herum, enttäuscht die wenigen Freunde, die er hat, und wird von denen, die er für Freunde hält, enttäuscht. Er glaubt bei seiner Gräuerei, die er nicht einmal als solche erkennt, wahrscheinlich bald einmal aus. Er wäre verblüfft, würde ihm das bewusst. Doch fragte man ihn, wieso er dabei ist, wieder einzusteigen, würde er wahrscheinlich gegenfragen: «Wieso überhaupt aussteigen?»

Vielelleicht fragen die Fixer auch anders als wir. Statt zu fragen, was ihnen das Gift bringt, fragen sie, was es ihnen bringt, wenn sie es nicht nehmen. Für wen denn? Wofür denn? Willi hat damals gesagt, er habe keinen Boden gehabt, um zurückzukommen. Diesen Boden sucht er noch heute...

## Danke!

Mein Dank geht an dieser Stelle an alle, die es mir ermöglicht haben, die Serie «Wir Kinder vom Hirschsprung» zu schreiben. Ich danke den Fixern, Eltern, der Polizei, den Ärzten, Therapeuten und Experten für ihr Engagement, Ihre Offenheit, Ihr Vertrauen und Ihre Geduld. Und ich danke all jenen, die mir geholfen haben, wenn mich der Mut verlor. Etwas Grundlegendes zu ändern, liegt nicht in meiner Macht, aber wenn ich nur einen Einzelnen betroffen gemacht, ihn zum Nachdenken gezwungen habe, hat sich meine Arbeit gelohnt.

Caroline Ratz

# Das grosse Geschäft mit den kleinen Fischen

Im vergangenen Jahr gelang es der Stadt- und Kantonspolizei Zürich, 6148 Gramm Heroin zu beschlagnahmen. Diese Menge reicht nicht einmal aus, alle Fixer in Zürich für einen Monat mit Stoff zu versorgen. Im Klartext: Die beschlagnahmte Menge an Heroin entspricht nur einem Bruchteil dessen, was während 12 Monaten an Stoff in die Limmatstadt eingeführt wird.

Weil gelang es dank einer verstärkten Zusammenarbeit von Zoll und Polizei am Flughafen Kloten, grössere Mengen an Drogen sicherzustellen als auch schon. (Der grösste Heroin-Fang glückte 1975, als 18 Kilo beschlagnahmt werden konnten.) Aber die Drogenfänger der Polizei sind sich im klaren darüber, dass die Omnge des Stoffes immer mehr oder weniger dem Zufall überlassen ist. Kommt dazu, dass die Einfahrts- und Schmuggelmethoden immer raffinierter werden und gerade Heroin deshalb leicht geschmuggelt werden kann, weil es selbst in den kleinsten Verstecken Platz findet.

## Fixer sind ihre eigenen Dealer

Die Annahme, dass der Heroin-Schmuggel in die Limmatstadt ausschliesslich von durchorganisierten Banden, deren federführende Köpfe wie im Krimi verkannt im Hintergrund operieren, getätigkt würde, ist falsch. In der Regel sind es die Süchtigen selbst, die Heroin in die Schweiz schmuggeln, sei es für den Eigensbedarf, sei es für den Wiederverkauf. Die Grenzen sind hier deshalb flüssig, weil praktisch jeder Heroin-Abhängige gleichzeitig auch als Dealer (Verkäufer) arbeitet. Denn nur auf diesem Wege ist es den Abhängigen erst möglich, sich die grossen Geldmengen zu beschaffen, die für den täglichen Gebrauch an Heroin notwendig sind. So sind tägliche Ausgaben für den Heroinkauf von bis zu Fr. 800,- keine Seltenheit.

Doch wie kommen die Fixer von Zürich an ihren Stoff, und aus welchen Quellen erfahren sie, in welchen Mengen er wo und wie zu holen ist?

Im «hartem Kreis» der Zürcher Fixer werden diese Informationen herangeboten und gehandelt wie Rohstoff-Informationen und Börsentips an der Bahnhofstrasse. Gelangen grössere Mengen an Heroin nach Zürich, spricht sich das inner Tagesfrist unter den Abhängigen herum, oder, wie es der seit vier Jahren dem Heroin verfallene Fixer Charles Z. (24) ausdrückt: «Das Buschtelefon in Sachen Heroin funktioniert in Zürich Fixerseit so ausgezeichnet, dass sogar Süchtige aus der Bundesrepublik und Österreich augenblicklich nach Zürich eilen, um sich hier mit Stoff einzudecken.»

## Telefone laufen heiß

Der grösste Teil des in Zürich gehandelten Heroin stammt aus Hollands Metropole Amsterdam sowie aus Mailand, Rom oder Genf. Fixerin Hedwig G. (25) erklärte dem «Zür Leut», wie man in diesen Städten an die Dealer herankommt:

«In Fixer- und Dealerkreisen, die ja meist identisch sind, werden laufend «heiße» Telefonnummern angeboten. Es handelt sich hierbei um Anschlüsse von öffentlichen Telefonzellen, die zu bestimmten Tages- oder Nachtzeiten angerufen werden können. Von den Auskunftsgeräten am Ende der Leitung erfährt man dann weitere Telefonnummern, meist solche in Mailand oder Rom.

## Wir Kinder vom Hirschenplatz



Drogen in Zürich – die heimliche Katastrophe



Für Insider noch immer eine sichere Adresse: Amsterdam

Doch bevor man diese Nummer erhält, muss man die Typen schon davon überzeugen können, dass keine schleife Tour läuft; es sind diesbezüglich jede Menge Sicherheitsmaßnahmen eingebaut. Vor allem muss der Nachweis erbracht werden, dass der Interessent genügend Bargeld besitzt, um den Stoff kaufen zu können. Ohne Kohlen läuft in diesem Geschäft überhaupt nichts. Hat man dann erst einmal eine Nummer in Italien, wird auch dieser Anschluss zu einer festgelegten Zeit angerufen. Meist klappt dies alles ohne Schwierigkeiten. Man macht dann mit den Typen im Ausland einen Treffpunkt ab, meist an den Bahnhöfen von Mailand oder Genua. Als Erkennungsmerkmal dient in der Regel ein Auto, das an einer bestimmten Stelle bei den jeweiligen Bahnhöfen parkiert ist.»

### Ein Deal braucht keine Worte

«Gesprochen wird beim Deal praktisch nichts. Man steigt in den Wagen ein, und die Typen kreisen ein paar mal um das Bahnhofsviertel. Bevor man etwas vom Stoff sieht, müssen erst mal die Kohlen gezählt werden.

Optimal bleibt nicht einmal Zeit dazu, den angebotenen Stoff auf seine Reinheit zu prüfen. Aber in der Regel wird man diesbezüglich nicht befragt. Gerade in Italien ist derzeit Heroin in hoher Reichtumsqualität erhältlich.

### Schamlose Tricks

Natürlich werden in der Regel nur kleine Mengen in die Schweiz eingeschmuggelt; ein halbes Kilo ist dabei schon ein ganz oberbausser Lauf, und nur wenige Zwiebel-Pizzen wagen es, solch grosse Mengen einzuführen. Ganz abgesehen davon, dass es dafür fast soviel Geld braucht wie für ein Einfamilienhaus. Für die Einfuhr-Trips werden vielmals abhängige Fixierinnen eingesetzt, denn Mädchen haben im Sachen-Schmuggel die viel besseren Möglichkeiten, den Stoff gefahrlos über die Grenze zu bringen. Zu den beliebtesten Schmuggeltricks gehört das Verstecken des Heroin in Monatsbinden. Diese werden fein säuberlich geöffnet und mit Heroin gefüllt. Danach werden sie mit Ketchup eingefüllt und in den Slip gesteckt. Ich selbst bin schon mal in eine Leibesvisitation am italienischen Zoll gekommen. Doch als die unter-



Eine Kuchenküche mit einer Banknote von einem Spiegel aufgeschmupft; die kostet sich jeder Preis

suchende Beurteilung meine offensichtliche Periode sah, kann sie sofort von mir ab. Heroin wird aber auch in Tampons geschmuggelt, die man offen in der Handtasche mit sich führt. Beim Heroin-Schmuggel kommt es stark darauf an, dass alles so natürlich und selbstverständlich wie möglich passiert; jede Auffälligkeit kann einem den Kopf kosten.»

### Nur nicht auffallen!

«Bei Passkontrollen habe ich schon öfter bewusst die heroingefüllten Tampons aus der Handtasche fallen lassen. Da kommt es doch keinen Zöllner in den Sinn, in diesen intimen Rötelchen, die so offen dastehen, etwas zu vermuten. Abgesehen von diesen Schmuggelmethoden ist der Transport des Stoffes in Scheide und After nach wie vor gang und gäbe. Dabei werden kleine Mengen in einfach übereinandergestülpte Präservative versteckt und die in die entsprechenden Körperöffnungen eingebracht. Das Schlecken von heringefüllten Präservativen war eine Zeitlang gross in Mode, aber die Gefahr, dass die Plastikdinge von den Magensaftes durchlöchert werden, ist einfach zu gross. Abgesehen davon ist das Wiederhervorbringen mit Abführmitteln eine ziemlich schmerzvolle Angelegenheit.»

Nebst dem Schmuggel für den Eigenbedarf und dem Weiterverkauf im «kleinen Stil» liegt es auf der Hand, dass mehr oder weniger regelmässig auch grössere Heroin-Transporte in die Limmatstadt gelangen. Vor dem Verkauf wird das Heroin nicht selten geschnitten, d.h. mit optisch betäubungsfähigen Stoffen vermisch (z.B. mit Strychnin oder Zucker). Die in Zürich angebotenen «Gassengramme» sind in der Regel gesprengt. Wer nun aber für die Einfuhr grösserer Mengen an Heroin verantwortlich zeichnet,

wenn man nicht einmal in Zürich Fixerkreisen – oder man will es zumindest nicht genau wissen.

### Vertrauensgeschäft – doch die Fixer verlieren immer

Robert D. (23), seit vier Jahren heroinabhängig, sagte zum «Zürich Lenz»: «Es ist in Fixerkreisen ein offenes Geheimnis, dass grössere Heroinmengen mehr oder weniger regelmässig aus Italien oder Holland nach Zürich gelangen. Eine Zeitlang war auch Frankfurt gross im Geschäft. Aus eigener Erfahrung weiß ich, wie einfach es beispielsweise in Amsterdam ist, an die Adresse eines «Chinesen» zu kommen: fast jeder Fixer an den bekannten Plätzen in Amsterdam weiß irgend eine heisse Nummer. Bei den Chinesen handelt es sich meistens um unscheinbare Geschäftleute, die selbst alles andere als heroinöscheig sind. Ihnen geht es nur ums Geschäft; ich glaube, die betreiben den internationellen Schmuggel sehr professionell. Doch man erhält den Stoff nie von den Chinesen selbst. Sie nehmen einen nur die Kohlen ab und übergeben allenfalls eine kleine Probe, anhand deren man die Reinheit des Stoffes überprüfen kann. Danach steigt man in einem kleinen Hotel ab, wo man dann anonym angerufen und darüber informiert wird, wo die Übergabe stattfindet. Im Prinzip ist der Einkauf von Heroin ein Geschäft, das mehr oder weniger auf gegenseitigem Vertrauen basiert. Aber man ist den grossen Dealern natürlich als Nachbiger auch hoffnunglos ausgeliefert.»

### Den Schmuggel leicht gemacht

Nach überzeugendem Aussagen von Fixern in Zürich, die schon selbst Heroin aus Italien oder Amsterdam eingeführt haben, gelangt der Stoff praktisch nie auf direktem Weg nach Zürich. Die Fixer schauen keinen Aufwand, sichere Uferwege zu begehen. Diese führen meist mit der Eisenbahn über Luxemburg, Belgien und Frankreich. Die Zollstellen in der BRD, vor allem an der Grenze zu Holland, sind berüglich Drogen-Schmuggel sehr scharf, und kaum ein Fixer wagt es, sich dort unbedingt in Gefahr zu begeben. Beim Transport mit der Eisenbahn wird der Stoff überwiegend nur selten in jenen Zugabteil aufbewahrt, in dem man sitzt. Vorgezogene Weise wird der Stoff in anderen Wagenabteilen – meist in den Toiletten – verstaut. Der Herointransport mit dem Auto ist in den letzten zwei Jahren ziemlich aus der Mode gekommen, nicht zuletzt deshalb, weil die einschlägigen Verstecke den Zöllnern inzwischen gut bekannt sind.

Die Einfuhr von Heroin in die Schweiz ist vor allem aus Italien mehr oder weniger gefahren, weil es im Tessin nach wie vor viele «grüne» Übergänge gibt; Schmuggelpfade, die einer von professionellen Kaffee- und Zigaretten-Schmugglern benutzt worden sind. Kommt dazu, dass entlang der tessinisch-italienischen Grenze nur sporadisch Kontrollen entlang dem Stacheldrahtzaun stattfinden. Und die bekannten Zollhäuser aus vergangenen Kaffeeschmuggelzeiten existieren größtenteils noch heute, so bei Fornasetti, Monteggio und Luino. Und in Astano gibt es noch immer einen unbewachten Zollübergang, der sogar mit dem Auto befahren werden kann.

Im Zusammenhang mit dem Drogen-Schmuggel nimmt es auch nachdrücklich, dass die beiden Privatflughäfen in Magadino und Agno vom Zoll ununterbrochen überwacht werden.

## Die Machtlosigkeit erstaunt

Denn in Anbetracht der riesigen finanziellen Umsätze, die mit Heroin erzielt werden, dürfte man davon ausgehen, dass professionelle Drogenschmuggler auch es professionellen modernen Methoden - etwa dem Transport mit dem Flugzeug - greifen. In Magadino wie in Agno ist es noch immer möglich, ohne Zollformalitäten aus dem Ausland einzufliegen, denn die Zollstellen sind (in Agno) nur sporadisch besetzt, in Magadino gibt es überhaupt keine. Um Drogen an Mittelsleute in der Schweiz zu übergeben, müssten die fliegenden Schmuggler nicht einmal das Flughafengelände verlassen; denn sowohl in Agno wie Magadino kann man mit dem Auto praktisch bis an die Stare- und Landebahnen fahren, und an beiden Privatflugplätzen gibt es ein Bistrochen, das meist mit

Touristen überfüllt ist und eine Übergabe von Drogen problemlos erscheinen lässt.

Dafür, dass in der Limmattstadt der Stoff nicht ausreicht, und die Fixer selbst besorgt. Kaum einer ist zu finden, der nicht offen zugibt, schon einmal persönlich Stoff eingeführt zu haben. Die Schmuggeltricks und -methoden sind im Paar-Milieu offene Geheimnisse und werden gegenseitig hinsichtlich Raffinesse immer mehr verfeinert. In Anbetracht dieser Umstände entsteht es eingerückt, dass die Polizei nicht zielerichtet zuschlagen kann, und es scheint, in Anbetracht der in Zürich vorhandenen grossen Mengen an Heroin, dass die polizeiliche Zusammenarbeit mit den Grenzkantonsen nicht so optimal verläuft und koordiniert ist, wie sie sein müsste.

Peter Holenstein

- ENDE -



Die Fixer wissen bald, wo's langgeht, und deinen arbeit

*Auf dem Sternenberg ist ein altes Heimhandwerk am Verschwinden*

# Früher krättelte sogar der Pfarrer

In der November-Nummer 1988 hat David Meili die Armut beschrieben, die den Sternenbergen Grund zum Klagen gab. Mit Heimarbeit konnten sich Hunderte von Bewohnern der armen Gemeinde nur notdürftig durchschlagen. Eine solche Heimarbeit war auch das »Chrättle«. Das ist seit weit über hundert Jahren eine Sternenberger Spezialität. Aus grüben Haselnüssen werden dabei feingliedrige Beerenkratzen hergestellt. Wie das gemacht wird, wieviel dahintersteckt, das er hier noch festgehalten, bevor das Wissen darüber verloren geht.

Heiri Wagner im Tiefbau steht seit im 86. Lebensjahr. Noch in diesem Winter hat er Kräten hergesiebt. Doch nun hat er genug. Die Schienen und Spiegel, die er noch vorbereitet hatte (wir kommen bald darauf zurück) hat er dem Reibauern Fritz bringen lassen. Der ist nun der letzte, der im Sternenberg noch Beerenkratzen aus Haselnüssen fertigt.

Das war früher ganz anders. Heiri Wagner erinnert sich, dass früher fast in jedem Haus auf dem Sternenberg gekrättelt wurde. Selbst der Pfarrer machte da keine Ausnahme, wie eine überlieferte Geschichte zeigt (vgl. Kasten). Warum genau im Sternenberg das Krätmacher-Handwerk Fuß fasste, das lässt sich nicht mehr genau ermitteln. Fest

steht, dass das »Chrättle« eine weit über hundertjährige Tradition hat. Aus einem Geschäftsbuch der Korbwarenfabrik Gubler in Wila (gegründet 1868) geht hervor, dass 1875 schon etliche Familien von und um den Sternenberg Beerenkratzen abgekauft wurden. Auch die Erinnerung vieler alter Sternenberger lässt darauf schließen, dass die Krätenproduktion



Früher liegten ganze Krätmachergesellen im Sommer jeweils ins Unterland, um die im Winter geferngten Käse und Kräten selber zu verkaufen. Dieses Bild zeigt Hans-Ruedi Schattenmenger von der Kohlenwey. Er zog über 40 Jahre lang und über sein achtzigstes Altersjahr hinweg mit seinem Zechwagenkarren zum Krautverkauf über Land (Foto von etwa 1920).

schon früh im letzten Jahrhundert aufgenommen wurde.

Der 65jährige Fritz Rebsamen im Höh-  
stock, der nun als letzter das alte Hand-  
werk noch betreibt, sagt es einfach so:  
»Ich habe das „Christe“ meines Vater  
abgeguckt. Und das hatte es auch von sei-  
nem Vater gelernt.«

Er erinnert sich auch, dass in den zwanziger und dreißiger Jahren jeden Winter auf dem Stenzenberg 10'000 bis 12'000 Kräten gemacht wurden. Über zwanzig Familien waren an dieser Produktion beteiligt. Viel Geld liess sich mit dem Kratzen zwar nie verdienen. Fritz Rebsamen erinnert sich, dass in den Krisenjahren für das kleinste Krätzchen 35 Rappen und für den Chioskratzen Fr. 1.28 bezahlt werden. Eine Familie, in der alle beim Kratzen mithilfen, konnte im Winter etwa 500 Franken verdienen. Das war auch damals kein Haulen Geld. Doch half es manchem Stenzenberger Haushalt, den Zins zu entlasten.

#### Sorgfältige Materialauswahl

Im Gegensatz zu den meisten Flechtwerken, für die Weiden verwendet werden, sind die Sternenberg'schen Bienenkästen aus Jahrzehnten von Maulbeeraussetzen gefertigt. Zwar wurde in diesem Jahrhundert auch auf dem Sternenberg viel mit Weiden gearbeitet. Diese müssen aber importiert werden. Das Material für das ältere Flechtwerk, die Haselblätte, dagegen wuchs im Sternenberg selbst. Allerdings wurde es in der Blütezeit der Kratzenmühle sogar dort knapp. Damals schwärmen die Christler über die Gemeindegrenze bis zur Sandklegg und bis ins Thurgauische hinüber aus, um gute Haselnüsse zu finden.

Bei der sorgfältigen Materialauswahl nämlich beginnt die ganze Kunst des Kratzenmachens. Nicht jeder Haselstrich ist für die Verarbeitung geeignet.

Einstmal gibt es Rot- und Weisshaar. Der rote Hasenfuzzie macht dicke Jahrringe als der weisse. Und diese Jahrringe spielen beim ganzen Handwerk die entscheidende Rolle.

Von Bedeutung ist aber auch, wo ein Haselstock wächst. Sucht er an einem Sonnenhang, dann ist er für den Kräutermacher nicht geeignet, weil er zu dünne Jahrringe macht. Auch Haselsträucher auf sandigem Untergrund tragen kaum für die Verarbeitung. Sie sind zu aufgedunsen, ihre Jahrringe sind zu dick. Ein schütziger, trockener Standort lässt die für den Kräutermacher besten Haselruten wachsen. Doch auch dort muss er noch ausgewählt werden. Am geeignetesten sind fünf- bis achtjährige Ruten, möglichst von pradrem Wuchs und ohne Äste. Solche Stiele findet der Kräutermacher meistens in der Mitte eines Haselstrauches. Hat er an einem Strauch die geeigneten Ruten abgeschnitten, so muss er das bis vier Jahre warten, bis er dort wieder »Materiale« holen kann.

Wichtig ist auch, dass der Schnitt zur richtigen Zeit erfolgt. Zwar wird mit dem grünen, also nicht ausgetrockneten Holz, gearbeitet. Dennoch muss mit dem Schnitt der Staudien zugewandt werden, bis der Saft daraus geschwunden ist. Das Material, das es im Winter verarbeitet wird,

**Linke:** Dies «Chärdlin hat am Steinberg eine lange Tradition. Der Bausitz aus einem Geschäftsbuch der Firma Gubler in Wile zeigt, dass schon 1873 Anträge auf den Steinbergbau genehmigt wurden. Eine Zukunft Rorschach-Betriebe, würden dann auch bestehen».

Feb 27.	25 Krautl. (spurte Krautkasten)	54.90
	40 Ry.:	54.90
	25 Butcher 25	8.25
Mar 18.	25 pasture & 10	7.20
	10 pasture 10	6.00

Man sah, wie Käthe und «Lilienthal» kugelten. Das war der grosse Knasten. Der schaute, der war heilig-heilig.

schneselt Fritz Rebsamen Ende Oktober anfangs November. Dann muss er die Ruten aber doch noch etwa einen Monat rauen lassen, ehe sie sich zur Verarbeitung eignen.

### Wirkliches Hand-Werk

Die Kratzenherstellung ist im wahren Sinne des Wortes ein Hand-Werk. Maschinen gelingen nicht zum Einsatz, lediglich einige Werkzeuge.  
Die Arbeit am Huf bis 3 Meter langen Haarsäcken beginnt mit dem Entfernen. Sorgfältig legt der Kratzenmacher mit dem Sackmesser den äussersten Jahrring der Rute frei. Danach schneselt er diesen Jahrring am einen Ende der Rute ein. Er tut dies mit viel Fingerspitzengefühl, um ja nicht zu tief, also bereits in den zweiten Jahrring hineinzuschneiden. Von der Schnitzkeife aus löst er während ein mehrere Millimeter breites Bländchen der Länge des Steckens nach. Er »zieht ein Bländchen ab«, sagt er. Das sieht ganz einfach aus, braucht jedoch Übung.  
Das Löslösen des Jahrringstreifens erfolgt nicht etwa mit Hilfe eines Instruments, sondern allein durch die Bewegung des Materials. Die Haarsäcke wird um das Knie gebogen. Dabei löst sich das Jahrringbländchen wieder ein Stück weit, und der Handwerker kann es mit den Fingern der rechten Hand anheben. Bis ein Bländchen von etwa 2 Metern Länge abgeschnitten ist, muss der Stecken sicher zehn oder fünfzehn Mal am Knie zurückgebogen werden. Für ein ungeübtes Knie ist das eine echte Strapaze. Fritzes Knie, das den Druck des harten Steckens tausende Male aushalten musste, merkt das nicht mehr. Doch bei ganz dicken Ruten ist selbst das abgebräunte Knie des Kratzenmachers zu schwach. Solche Stecken führt er in das Loch eines massiven Blockes ein und bringt die nötige Biegung dadurch zustande, dass er mit seinem Körpergewicht die Rute nach unten drückt, bis das Bländchen lospringt.

Für ein einzelnes Krätzli sind viele solcher Bländchen nötig. Das deutet den Arbeitsaufwand an, der hinter dem ganzen «Krätzli» steht. Das vom Stecken abgesogene Band ist jedoch noch nicht verarbeitungsfertig. Noch ist es zu dick und zu breit. Der Kratzenmacher entscheidet nun Hizschmaul, wie viele «Schienen» er aus dem fünf bis neun Millimeter breiten Band machen kann. Schienen nimmt er die Jahrringstreifen, die er schliesslich zum Flechten verwendet. Das abgeschnittene Band ergibt nun beispielsweise eine schmale und eine breite Schiene oder zwei breite oder drei schmale. Mit dem Messer wird das Band zu diesen Schienen zusammengeknüpft. Das Messer wird dabei nicht zum Schneiden verwendet. Das Auseinandersetzen wird durch rasches Abdrehen der Klinge bewerkstelligt.

### Präzisionsarbeit

Für die Bearbeitung der Schienen setzt der Kratzenmacher zwei Werkzeuge ein. Zunächst gilt es, der Schiene die richtige und eine regelmässige Dicke zu geben. Dazu verwendet Fritz Rebsamen einen Spezialhobel mit einem Handgriff und einer Öffnung. Durch diese Öffnung wird die Schiene über ein Hobelmesser gezogen, einmal, zweimal, bis die Schiene dünn genug ist. Wenn es soweit ist, das haben die Fingerspitzen genau im Gefühl.

Nun soll auch die Schienenhöhe noch schön regelmässig werden. Zwar hat der Kratzenmacher schon beim Abtrennen vom Bländchen darauf geachtet, dass die Schiene etwa gleichmäßig breit wird. Doch soll sie ganz genau stimmen und nirgends flattern. Das erreicht Fritz, indem er die Schiene schnell durch einen Breitenschieber zieht, ein zierliches Gerät mit zwei senkrecht stehenden Messerschen. Das künftige Flechtmännchen erhält so eine regelmässige Breite von etwa 4 Millimetern.

### Selbst das Mark wird verwendet

Jahrring um Jahrring zieht der Krattenschmied von seiner Haselnute ab. Neben den Flechtschienen benötigt er daraus auch die sogenannten »Aufsteller« oder Spettel. Das sind etwas dicke und breitere Jahrringabschnitte, die als Gerüst des Kratens verwendet werden.

Ein Haselnuss-Stecker von zwei bis drei Metern Länge ergibt das Material für drei, fünf oder zehn Kratzen. Aussortgewöhnliche Ruten erbringen sogar genug Flechtmaterial für 20 Kratzen.

Sind an einer Rute alle Jahrringe abgezischt, dann bleibt noch das Mark übrig. Es ist nicht etwa unnutz. Vielmehr erfüllt es bei der Krattenschmiede eine wichtige Funktion. Das runde Mark wird in der Mine durchwirkt. Die zwei so entstandenen halbrunden Bänder dienen später als Verstärkung des Krattewandys.

Das Zurütteln des Materials, das ist beim Krattenschmieden die Hauptarbeit. Zwar bleibt auch danach noch viel zu tun. Aber



Das abgezogene Jahrringblöschchen ist in der Regel zum Abflechten zu dünn. Es wird deshalb durch einen Spezialstab gezogen, bis es für die Verarbeitung genug dauernd ist.

das Loslösen der Jahrringe und ihre Verarbeitung zu Schienen und Spettern, das nimmt doch am meisten Zeit im Anspruch.

### »Das Bödell ist Hexenkunst«

Die eigentliche Arbeit am Kraten beginnt mit der Herstellung des Bodens. Und just diese Arbeit gilt als die schwierigste im ganzen Herstellungsprozess. Frau Rebmann sagt das so: »S. Bödell, das ich bin Chäür d' Haarkaussche!« Tatsächlich ist es so, dass, wenn der Boden nicht gelingt, der ganze Kraten nicht gelingen kann. In vielen Familien wurde die Bödell-Herstellung einem spezialisierten Mitglied überlassen, während andere Familienmitglieder lieber das Zurecken oder Flechten besorgten.

Fritz Rebmann ist das Bödell kein Problem. Er fücht unschön, wenn er es vorführt. Zunächst schichtet er die Gerüstspettern in der richtigen Reihenfolge stereoförmig aufeinander. Sechs Spettern, teil's kürzer, teil's längere, braucht er für die kleinsten, zehn für die größten Kratzen. Ein Spettel ist jeweils bis zur Mitte gespalten, so dass eine ungerade Anzahl Aufsteller entsteht. Das ist wichtig für den Wechsel der Flechtauern, die abwechselnd vor und hinter den Spetteln durchgezogen werden.

Mit dem Flechten wird in der Mitte des so entstandenen Stoffs begonnen. Dabei ist das Geschick beider Hände erforderlich. Die eine Hand hält das Line, regelmäßig übereinander geschichtete Gerüst zusammen, die andere flieht mindestens drei Kreuzstricken um den Mittelpunkt herum. Dass diese Flechtauern schön rund werden und die Aufsteller gleichmäßig verteilt bleiben, davon hängt es ab, ob der Kraten schlüssig wirklich rund wird und gut sitzt.

Diese ersten Umflechtungen halten das Krattengerüst zusammen. Nun kann es auf ein Modell aufgeschlissen werden. Fritz Rebmann hat für jede Krattengröße ein solches Holzmodell mit der Form des künftigen Kratens. Bei das Gerüst mit einem Nagel auf dem Modell festgemacht, dann wird zunächst der Bodenrand geplättet. Mit drei Schienen flieht der Krat-



Die Arbeit am Kratzen beginnt. Zuerst werden die »Aufsteller« oder »Spaner«, die das Kratzen gebilden, in die sichigen Eichenholze einstecken übermaendig gelegt. Das Spanerholz ist aus hier aus dem Bild heraus, zeigt darin, dass die Flechtheimer geweicht werden können, je nach vorne und etwas hinten jedem Spaner durch.

Kratzmacher um das Bodeli einen richtigen Zopf. Danach beginnt das eigentliche Flechten des Kratzens, das Hochziehen. Schiene um Schiene wird nun im Kreislaufen um die Aufsteller gezogen, wobei jeweils das Ende einer Schiene und der Anfang der nächsten kurz übereinandergelegt werden, und zwar so, dass weder Ende noch Anfang vorsiechen können. Nach etwa zehn Umdrehungen zieht Fritz Rebsamen als Zierde ein farbiges Kräutlein ein. Es besteht aus einer grünen, einer roten und nochmals einer grünen Schiene, die er in einer Holzbeize selbst eingefärbt hat. Nach diesem Ziervband kommt dann Frau Rebsamen zum Zuge. Ihr hat zwar der grosse Star praktisch das ganze Schvermögen geraubt. Dennoch kann sie nun den Kratzen bis zu seinem Abschluss mit den hellen, naturfarbenen Haselzweigbändchen weiterflechten.

#### Gedaltsarbeit fürs Eschenband

Jeder Krattenzand wird durch ein Eschenband umfasst und gestärkt. Die Herstellung dieser Eschenbänder, das ist eine Arbeit für sich. Der Krattzmacher muss dafür rund eine Woche Arbeit einsetzen.

Die Ränder für den Winter macht er im Herbst, weil er auch hier mit dem frischen Holz arbeitet. Im Wald sucht er sich eine dicke, möglichst feuchtjährige Esche aus. Nicht jeder geschnappte Baum eignet sich dann auch wirklich für seine Zwecke. Und verwenden kann er in jedem Fall nur den untersten, ältesten Teil des Stammes. Aus diesem Stamm werden Klötze herausgeklopft. Dann beginnt die Gedaltsarbeit. Auf dem Scheitstock klopft der Krattzmacher diese Eschenklötze vom einen Ende zum andern, immer wieder. Er klopft so lange, bis sich die einzelnen Jahrringe voneinander lösen, etwa 20 pro Klötz. Die Jahrringe sind aber zur Verwendung als Krattenzabschlussband auf jeden Fall zu dick. Sie müssen zerschliffen werden. Hat der Krattzmacher Glück, so muss er einen Jahrring nur halbieren. Doch oftmals muss er ihn dritteln oder vierteln. Das sorgfältige Auseinandersetzen der Eichenjahrringe ist eine zornenaufreibende Angelegenheit. Auszählen, im weitesten Sinn des Wortes, tut sie sich erst viel später.

### Ob dem «Chrätle» der Gottesdienst vergessen ...

Wie populär das Kräutertäschchen auf dem Stempenberg war, dokumentiert eine Geschichte, die uns das Ehepaar Göttsche-Bühler in Wila überliefert hat. Danach küssten am Sonntag im Stempenberg die Kirchenglocken den Gottesdienst ein. Sie läuteten und läuteten, aber der Pfarrer erschien nicht auf der Kanzel. Der Siegrist wurde allmählich unruhig, und schließlich ging er im Pfarrhaus nachschauen. Dort traf er tatsächlich den Pfarrer an. Der war friedlich am – Kräutertäschchen. Der Siegrist verstand die Welt und den Himmel nicht mehr. «Aber die Gemeinde wusste doch», mef er dem Pfarrer zu. «Was denn», sagte dazu der Pfarrer, «es ist doch nicht Sonntag heute, das kann nicht sein. Es stehen ja nur fünf Kräten auf dem Ofen!» Tatsächlich fertigte der Stempenberger Pfarrersmann täglich einen Kräten an. Und wenn sechs davon auf dem Kachelofen standen, dann wusste er, dass Sonntag sei. Aber nun waren es doch wirklich nur fünf! Beim genaueren Nachschauen erwies sich dann, dass einer hinter den Ofen gepuzzelt war. Ja, verflucht, dann wie es aber höchste Zeit! Die Predigt, die verspielt, musste dann der gute Kräutermacher-Siebörger wohl oder übel aus dem Arsel schütteln. Ihr Inhalt ist leider nicht mehr überliefert.



Auf dem Foto-Kleinbild von Max-Kurtin Söhnle, Meist-Schmausenheriger, setzen die Verkäuferfahnen seines kleinen Handels jahrtausend fort. Dieses Bild zeigt ihn 1954 vor der Kochsalzfabrik Wila, wo er sein Kräuterkörnchen mit weiterem Fleischwaren ergänzt hat.



Früher wurden auf dem Steinenberg in vielen Stäuben Kreuzen hergestellt. Jetzt ist Fritz Rehmann der letzte, der das alte Handwerk noch betreibt. Seine Frau, obwohl fast blind, unterstützt ihn dabei noch Kreuzen. Rehmanns stellen vier verschiedene Kreuze her. Drei davon sind hinter dem Mann an der Wand zu sehen. Die vierte Kreuzform, der Christuskreuz, ist neben Frau Rehmann auf dem Tisch zu erkennen.



Nach dem Entzauen der Masselbretter wird ein Jahrungsgehäckchen nach dem andern abgetragen. Der Lasterzyklopfolge, indem die Rute unter Knochen zusätzliche Gruben wird.



Nach jeder Beugung am Knie kann die rechte Hand das abgerissne Blättchen wieder um 10 bis 20 Zentimeter anheben.



Ein zielicher Hobel mit zwei zusammengezogenen, senkrechten stehenden Messern gibt der liegenden Flechtstruktur eine regelmäßige Form.

## Und der Lohn?

### Kratzenabschluss erst später

Bei einem Kratzen bis oben fertig geflochten, dann fehlen ihm noch der haltebende Abschleierrand und die Heftel. Diese Arbeiten übernimmt Kratzenmacher Fritz wieder selbst. Doch muss er damit einige Tage zubringen. Dies deshalb, weil das Geflecht mit grünem Material gefertigt wurde, das beim Trocknen eingeknickt würde. Würde er den Kratzenabschluss sofort machen, würde das Geflecht nach dem Austrocknen klemmen. Deshalb lässt er nun das Holz zunächst trocknen, während er es auf die Ofenbank stellt.

Die aus dem Geflecht herausragenden Spiegel müssen er dann allerdings vor dem Verstauen und Umbiegen nochmal kurz ins Wasser tunken, damit sie wieder biegsam werden. Die Spiegel werden dann geprägt, um die oberste Geflechtlasche gebogen und im Geflecht versteckt.

Die *Bluske* formt der Kratzenmacher aus den vier langen Spiegelenden. Je die zwei näheren Spiegel werden zusammengeborgen und entlang des anderen Spiegels tief ins Geflecht eingeführt. Ein Herausziehen ist danach unmöglich. Um diese beiden zu einem Halbrund gebogenen Aufsteller wird sodann ein Naturrohrband oder eine Haselschiere gewickelt.

Den richtigen Halt bekommt der Kratzen aber erst durch das halbierte, am Knie gerundete Merk des Haarschlüssels. Dieses wird am Kratzenrand auf kunstvolle Art mit einem Eschenbund befreit. Die Herstellung dieses Eschenbandes, das ist wieder eine Kunst für sich (siehe Kästchen).

Frage man Fritz Rebsamen nach dem Lohn, der beim Christlie etwa herauskommt, sagt er, ja, das wisse er nicht so genau. Es könnten etwa vier Franken sein auf die Stunde.

Tatsächlich kann er an einem Tag etwa zehn der kleinsten oder vier der größten Kratzen herstellen. Dafür löst er im Direktverkauf knapp 30 Franken. Für eine solche Tagproduktion muss er allerdings 12 Stunden arbeiten. So berechnet, ergibt sich wirklich ein Stundenlohn von rund vier Franken. Doch sind bei dieser Rechnung viele Arbeitselemente nicht berücksichtigt. Da ist weder die Zeit für die Beschaffung der Haselnüsse eingeschlossen noch die für das *Färben der Zieghänder*. Und vor allem ist das Herstellen der Eschenbänder nicht berücksichtigt, das im Herbst allein eine gute Woche Arbeit erfordert.

Fritz spricht über den Lohn denn auch eher anders: «Wenn ich mit dem Christlie 25 Franken am Tag verdienen kann, bin ich zufrieden. Wir haben ja beide die AHV, und der Zins ist nicht mehr gross. Mit 25 Franken Zusatzverdienst am Tag können wir durchkommen. Allerdings wäre es unmöglich, mit dem Christlie eine Familie durchzubringen.»

Sich zu bescheiden und nach der Decke zu strecken, das haben wohl alle Kratzenmacher auf dem Sennenberg lernen müssen. Das trifft auf Fritz Rebsamen als letzten noch tätigen Vertreter dieses Handwerks auch zu. Schon als Bub half er zu Hause beim Christlie. Vor der Schule entzündete er Räucher, und über Mittag hoppelte er die vom Vater abgezogenen Schienen. Später übernahm er den Hof seines Vaters. Das Bewirtschaften von 8½ Hektar Wiesland im Hengstgraben und von drei Hektar Wald war eine mühsame Arbeit. Dennoch blieb das Einkommen gering. Die Familie mit fünf Kindern musste gut einstellen. Das Kratzenmachen, an dem sich im Winter alle beteiligten, war mehr als ein Hobby. Es half, das schmale Budget etwas aufzubessern.



Das Bildeli zu flechten, das gilt als *später die ressourcen-, als schadstoffarme Arbeit beim Kratzensachen*. Zusätzlich ist das Geschick beider Hände erforderlich, um einerseits das Gerät in regelmäßigen Abständen zusammenzuhalten und um das Zentrum zwischen den wirklich runden Flechtmustern zu erhalten.



Der Kratzensmacher hat per lachen, das Bildeli ist gelungen. Für Fritz Rehmann ist das kein Problem. In mancher Familie aber befürchtet man ein oder zwei Mitglieder die Kante; den Kratzen richtig zu beginnen.



Das Bildeli wird mit einem Nagel auf einem Holzmodell fixiert, das die Form des künftigen Kratzens aufweist. Als Radiergummi, auf dem der Kratzen schließlich steht, wird wie über Schraube ein einfacher Zug festgehalten.



Danach wird der Kratzen über dem Modell nach hochgezogen. Schraube am Schraube werden eingeflickt.

Fritz Rebsamen gab das Christle auch nicht auf, als er, 37jährig, den Hof verpachten und eine Arbeit in einer Fabrik annehmen musste. Keines der Kinder hatte den Hof übernommen wollen, und als die Frau ihr Augenlicht verlor, entschloss sich der Höhnsick-Bauer schweren Herzens zu diesem Schritt. Abends, wenn er von der Fabrik, in der er sich eingespannt fühlte, heimkam, setzte er sich noch zwei, drei Stunden zum Krattenschmied hin.

Die Fabrikzeit liegt nun schon fast ein Jahr hinter ihm. Jetzt hat Fritz wieder den ganzen Tag Zeit für die Arbeit, die er gern hat. Frau Rebsamen hilft noch kräftig mit. Auch sie ist froh, dass der Mann nicht mehr zur Fabrik muss. Die Tage seiner Abwesenheit waren ihr, die sich we-

gen ihrer Augenkrankheit nicht mehr weit fort bewegen kann, oft lang geworden. Jetzt kann sie wieder die ganze Woche über mit dem Mann in der Stadt kratzen. Rebsamenen haben häufig Schulklassen zu Besuch, die sich noch über das aussterbende Handwerk informieren wollen. Bereitwillig geben die beiden Auskunft und freuen sich, wenn sie als Dank ein schönes Lied zu hören bekommen.

Fritz Rebsamen ist auch sonst ein fröhlicher, geselliger Mensch. Über 40 Jahre lang hat er Theater gespielt mit dem Männerchor, und bei den Schützen ist er man schon 50 Jahre dabei. Er erholt sich auch gern bei einem gemütlichen Jaus in der Dorfbüche von seiner Arbeit mit den Kratten, im Garten oder im Holz.

Was ihn traurt, ist, dass das Christle nun aussetzt. Für ihn gehört das Krattenschmieden einfach zum Sternenberg. Es hat dem Dorf in Notzeiten geholfen, und er hat die Tätigkeit auch sonst lieb bekommen. So hofft er, dass über wenigstens noch einige Zeit Kraft und Gesundheit bleiben, um die Tradition fortzusetzen und große Hasdruten zu seines Kratten zu verfeilten.

### Der Perfektionist

Fritz Rebsamen sagt: «Ich willte immer saubere, schöne Ware machen. Der Händler im nahen Wila jedenfalls nahm mir meine Kratten immer gern ab.» Das ist doppelt glaubhaft. Einmal wenn man Fritzens Kratten sieht. Dazu aber auch, wenn er einige seiner Prinzipien prägt:

«Ich netze die Schienen nicht gern. Denn dadurch werden sie etwas bräunlich. Ich sehe sie lieber ganz weiß. Darum schaue ich immer, dass ich die feinen Schiesen verarbeiten kann, solange sie noch natürlich frucht sind.»

«Beim Abziehen der Stecken lege ich das erste Jahr (den klassischen Jahrzehnt) immer separat und verarbeite diese gemeinsam. Dann sie sind heller, und ich möchte den Kratten gleichfarbig. Zwar sieht nicht jeder, wenn die Fahrzeuge gemischt sind. Ich sehe es halt, und weil es mich stört, lasse ich es lieben.»

«Früher habe ich die Schienen beidseitig gehobelt. Doch dünkt es mich schade, wenn die Schiene nach außen noch etwas rundlich ist (vom Rundung des Stoßens). Daraus hole ich die Schiene nun auf die gewünschte Dicke nur noch innenwärts ab.»

### Der Verkauf der Kratten

Zwei Korbwarenhändler waren es vor allem, die den Sternenberg ihre Krattenschmiede abkaufen: die Firma Gabler in Wila und die Firma Müller in Seon. Später gehörte auch noch eine Firma aus dem bernischen Kirchberg zu den Abschneidern.

Werner Gabler, der bis vor Kurzem die Korbfabrik Wila leitete, erinnert sich noch gut, wie er als Knabe mit dem Vater zum Sternenberg hinaufführte, um dort Kratten zusammenzukaufen. Auch der Grossvater hatte das bereits getan.

Der Sternenberg-Gang dauerte jeweils einen ganzen Tag. Die Gehöfte liegen weit auseinander, und es war nicht einfach, die Leute zum Verkauf zu bewegen. Darauf den Ankaufserfolg bestand Konkurrenz. Nach dem angebotenen Preis und gestützt auf andere Überlegungen, wählten sich die Sternenberger ihren Käufer aus. Verträge gab es nicht. Abschneidungen wurden mit Handschlag bekräftigt. Viele Krattenschmieden kamen jeweils auch mit einem riesigen Krattenberg auf den



Der Krummenrand hat Fritz Rebsamen erst vermüter, nachdem das Holz auf dem Ofen ausgebackt ist. Dies, damit das Geflecht später nicht «blättert». Als Mittel hat er seines langen Spatels zusammengebogen und entlang des andern im Geflecht versteckt. Jetzt umwickelt er den Korb mit einer Kastanienholzfäden.



Zur Festigung des Krummenrandes wird ausreichend ein Eichenband abgespannt. Durch die Schlaufen wird dann der Halt für das Rostenmark eingehängt und mit dem Eichenband fixiert. Das gibt dem Korb einen festen Halt.

Rücken nach Wila hinunter, um ihre Winterproduktion selbst im Geschäft abzuliefern. Neben der Barauszahlung erwarten sie dann noch etwas anderes: «Ohne einen Schnaps darf man sie nicht gehen lassen», erinnert sich Frau Gubler, «sonst hätten sie das nächstmal womöglich der Konkurrenz verkauft.» Aus den Innentreibbahnen der Firma Gubler geht hervor, dass jeweils 10'000 und mehr Kisten vom Sternenberg an Lager waren. Die Firma Müller aus Seon kaufte in Sternenberg nicht nur die traditionellen Kramen aus Haselnüssen. In den Kreisjahren brachte sie auch anderes Flechtmaterial, vor allem Weiden, ins Dorf und ließ in Heimarbeit Körbe, Truhen und anderes mehr herstellen. Rund 50 Familien kamen so zu einem dringend benötigten Zusatzeinkommen.

Einige Kramenacher gingen jeweils im Sommer auch selbst mit ihrer Winterproduktion auf Reisen. Heinrich Schmerrenberger, in der Kohlwies zu Steinach, erinnern sich noch gut, wie sein Grossvater, Hans-Ruedi Schmerrenberger, im Sommer jeweils mit seinem Zweckkarren aufbrach, um zum Verkauf «im Land hinunter» zu ziehen. Sein Weg beim Hausem führt ihn jeweils bis ins Limmattal, ins Weintal, ja sogar ins Schaffhauserische hinaus. Über 40 Jahre betrieb er diesen Handel, den auch der Vater noch lange fortführte. Die beiden Fotos, die uns Heinrich Schmerrenberger überlassen hat, zeugen noch von dieser Absatzzart der Sternenberger Kästen.

Heute gibt es sie nicht mehr, die Korbsackraumkästen vom Sternenberg. Wie die Kellern- und Klüppelherstellung, wie die Handschuherei und später das Handstricken, sind sie ausgestorben. Das gleiche Schicksal steht man auch dem Chärlle bevor, wenn Fritz Rehsamen einmal seine Arbeit mit den Haselnüssen aufgibt.

H. Joss Müller



Ein Eichen-Jahning, der für den Abschlussabend zu dick ist, wird vom Pfand austauschbereit. Manchmal muss ein Jahning ja aber, vor allem zulegen – eine reiche Großdoppe!

Am Samstagmorgen legt der letzte Kastenhauer vom Sternenberg seine Arbeit zur Seite und macht sich auf den Weg ins Dorf. Dort hat er verschiedene Besorgungen zu machen. Ja, und dann heißt er, dass es im Gasthaus einen gewissen Joss gibt.



Gesehen und gehört

## «Den Demontage-Equipen

### in der SP entgegentreten»

Die Turbulenzen in und um die Sozialdemokratische Partei bewegen sich momentan die Gemüter unverhohlen und zumindest auch innerhalb der am Wählen Beteiligung starken politischen Kraft in Stadt und Kanton Zürich. Der «heisse» Zürcher Sozialist, der sich bis auf den Weiterbildungszugang hat, und die Art und Weise, in welcher die zürcherische SP-Spitze dieses äußerte, haben die Wogen so hoch gehauen lassen, dass man schon fast von einem Sturmflut reden kann. Jedenfalls ist der eine oder andere Mann bereits über Bord gegangen. Ist der Schiffbruch unvermeidlich? Ein Teil der SP-Besatzung ruft sich auf, zweitens: was tun gegen Kapitän und Steuermann. Gelingt es der «Mannschaft», das Boot durch eine Kanaländerung wieder in ruhiger Gewässer zu bringen?

Von der Allegorie zu den Fakten. Wie im Rhythmus des Liedes zu hören war, gelobte Peter Stüsser, SP-Kantonsrat von 1975 bis März 1980, zu jenen Sozialdemokraten, die über Bord gegangen sind; er ist aus der Partei ausgetreten. Auf telefonische Rückfrage bin bestätigt, der 40jährige Zürcher Berufsschullehrer diesen Standpunkt, den er als eine persönliche «Art der Verweigerung» verstanden wissen will. Stüsser, seit 1960 SP-Mitglied, zieht auf diese Weise die Konsequenz aus dem seiner Ansicht nach zweifelhaft aktionsfähigen Erfolgelement der Zürcher SP in der Angelegenheit Jugendzurverfall und dem Umstand, dass durch die Dominanz der Interessenten die Zürcher SP ihrer angestammten Rolle als politischer Arm des einfachen Arbeiters weitgehend entzogen worden sei. Diese Politik kann und sollte er mit seinem Parteibezug und seiner Parteileiter nicht mehr finanziell unterstützen, sage Stüsser.

Peter Stüsser ist indessen nicht der einzige prominente Sozialdemokrat, der den heutigen Kurs der stadtzürcherischen SP mit dem Austritt quittiert hat. Einem offenen Brief von Alt-Kantonsrat Jack Meyer an «Volkrechte» konnte man kürzlich entnehmen, dass auch ein «Mann, der während Jahrzehnten in vorderster Front für seine demokratisch-sozialistische Überzeugung gekämpft, gestritten und gelitten hat», aus der Partei ausgetreten ist. Professor Dr. Emil James Walter, während 27 Jahren Mitglied des Zürcher Gemeinderats, «Da ich Deinen Standpunkt zu kennen glaube, bringe ich einige Versuchs für Deine Kritik gegenüber der zürcherischen Partei und dem



Der frühere SP-Kantonsrat Jack Meyer arbeitet als Spiritus rector und Präsident der Sozialdemokratischen Arbeitsgemeinschaft Zürich, welche gegen die «Demontage der Arbeiterbewegung» kämpfen will. (Archivbild)

Aufklärerisch, schon auf, aber nicht in Bezug auf die Konsequenzen, die Du daran gezogen hast», schreibt Meyer am Schluss seines offenen Briefes an einen alten Genossen. Für Meyer und die meisten seiner Mitstreiter gegen den heutigen SP-Kurs ist eben Kampf und nicht Resignation die Devise.

Jack Meyer ist Erstunterzeichner jenes von 22 prominenten Sozialdemokraten gemeinsam verfassten «Aufrufs an die Parteigänger» vom September 1980, in welchem zur Sammlung aller parteiinterner Opponenten aufgerufen wurde. In diesem Aufruf war den «zurzeit in der stadtzürcherischen Genossenschaft ihres Gemeinsinnung vorgewiesen worden, die sich unter anderem manifestierte in der dogmatisch-sekturnistischen Konfrontationsucht im Bereich der Kommunalpolitik, in der Isolation gegenüber Andersdenkenden, in der wortaduldeten Kritik an den Gewerkschaften sowie in der unerschöpflichen und irrealen Diskussion um die sogenannte Regierungsbeteiligung». Aus der einzige Wochen andauerten

Funkstille um diesen Aufruf zog nun da und dort bereits den Schuss, die Sache sei wohl im Sand verlaufen. Dem ist aber nicht so. Der Aufruf wurde bis Ende 1960 von 45 Sozialdemokraten und Sozialdemokraten aus der Stadt Zürich und von 43 Gewissens aus der Agglomeration mitunterzeichnet. Dies geht aus einem Brief wider, welcher fast einem Mitteilungsblatt hervor, das Jack Meyer dieser Tage als die «Gesamtgründungs» herausgegeben hat und das den Briefkopf «Sozialdemokratische Arbeitsgemeinschaft Zürich» trägt.

Damit hat sich die SP-Interne Opposition eindeutig formiert, und es unterliegt wohl keinem Zweifel mehr, dass der Hörnerkopf eine eigentlich begüte. Er wird sich zudem nicht auf die Stadt Zürich beziehungsweise die Stadtpartei beschränken. Zum aus dem übergreifenden Handschreiben: «Im Zusammenhang mit unserer Auszählung haben wir über 200 Zuschriften erhalten, in denen der politische Kurs und Stil nicht nur der kritisierten, sondern auch der kantonalen Parteileitung und ganz besonders auch des «Volksrechts» steht und sondern in aller Schärfe verurteilt wurden. In den Briefen von Parteimitgliedern vor allem aus ethischen Landgemeinden und aus Winterthur wurde hinter Klage geführt über die negativen Auswirkungen dieser verfehlten Politik. Als schlimm wird die Haltung der kantonalen Parteileitung dargestellt, die während die Kantoneppolitik der Stadtpartei nicht nur absichtlich, sondern sogar nachdrücklich. Der gute Ruf unserer Partei bei den Arbeitnehmern werde in unbegrenzlicher Weise verminnt, und die Folge davon sei, dass die SP immer mehr in die Isolation gedrängt werde. Von einem Om wird berichtet, dass mehr als die Hälfte der Mitglieder den Parteiaustritt erkläre habe und dass die Sektklausen mehr beachten könnte. Jack Meyer erklärt dann auch, einem viertach gesetzten Wunsch und Verlängerung werde entsprochen, «wenn die Sozialdemokratische Arbeitsgemeinschaft ihre Aktionen auf den ganzen Kanton ausdehnen wird».

Nach Schärfse der Diskussion und Leitung der Dauertagung zu schliessen, geht es der Sozialdemokratischen Arbeitsgemeinschaft heute im ersten Linie darum, die nachdrückliche Zusammenarbeit zwischen den politischen und gewerkschaftlichen Organisationen der Arbeitnehmerschaft

aufrechtzuhalten – zu verhindern also, dass es zum eigentlichen Bruch zwischen der SP und den Gewerkschaften kommt. Da im einzigen Zürcher Stadtkreis keine Idee, bei den nächsten Wahlen getrennte Partei- und Gewerkschaftsbewerbe aufzustellen, beschreibt Meyer als «meistens Strich der Seidenreihe, die in einzelnen Sektionen der SP der Stadt Zürich das Boot fahren». Sollten diese mit noch abweiserlichen Unterschreibungen erfolgreich sein, würden sie die Sozialdemokratie zur Seite degradieren, die über Fragen wie Regierungsbeteiligung und Disziplin sozialdemokratischer Bevölkerungsmitglieder jetzt mehr zu diskutieren braucht, weil keine Gefahr mehr besteht, dass die Stimmabgäste sie an der Regierung beteiligen würden. An die Mitglieder der SP, welche den Schickard der Arbeiterbewegung nicht gleichgültig sei, richtet Jack Meyer den Appell, «den Demokratie-Equipen in der Partei einzunehmen».

Die Sozialdemokratische Arbeitsgemeinschaft ist kein Verein und kann natürlich weder Statuten noch Mitgliedsbeiträge. Sie ist deshalb, wie Meyer schreibt, auf «freiwillige Zuwendungen» angewiesen. Dem vorliegenden Brief ist denn auch ein Einzahlungsschein beigelegt worden, und im Briefkopf des Schreibers wird darauf hingewiesen, dass eine Bankverbindung mit der Genossenschaftlichen Zentralbank, Zürich, besteht. Soll diese etwa den Sympathisanten der Arbeitsgemeinschaft gleichsam stützend nahegelegt werden, Parteimitglieder und Parteiausgleichsmitglieder auf dieses Konto einzuzahlen? Kantonsrat Alfred Bartholet (Zürich), ein eigerner Mitarbeiter Meyers, sieht diese Vermutung am Montag ganz energisch zurück. Bei den Spenden für die Arbeitsgemeinschaft handle es sich um ein zusätzliches finanzielles Engagement der angekündigten Parteimitglieder. Allerdings besteht Bartholet nicht, dass sich heute viele seiner Gesinnungsfreunde mit der Auseinandersetzung der Fünfparteien schwer tun und erwarten, ihr Bestreben anderweitig zu depositieren. Dafür hält sich aber nicht nur das Komitee der Sozialdemokratischen Arbeitsgemeinschaft an. Denn es sei notwendig, dass bereits heute zahlreiche Zürcher Sozialdemokraten ihre Beiträge auf das gleiche Sparschwein einsetzen, wie die vier Zürcher SP-Stadträte, die sich bekanntlich seit einiger Zeit schon weigern, unter den herrschenden Umständen ihre eigenen Partei mitzufinanzieren.

Edmund Ziegler

Gesehen und gehört

## Gerbers Immunität aufheben?

Eine heile Angelegenheit basiert auf dem Konsensal zu: Im Februar wird er sich mit der Frage zu befassen haben, ob die Immunität von SVP-Konsulent Max Gerber aufgehoben werden sollte. Das Rezessum wurde dem Parlament vorgetragen, dies nicht zu tun, war gestern Montag vom Kantonsratpräsident Ernst Spillmann zu erklären.

Worum geht es? Verlangt worden ist das Verfahren von Moritz Naf, Vizepräsident am Bezirksgericht Zürich. Gerber hatte am 3. November 1980, als der Konsensal den Rechenschaftsbericht 1979 des Obergerichts und des Kassationsgerichts behandelt, unter anderem erklärt, eine Zürcher Bezirksherrschaft habe beim Obergericht um einen Urlaub nachgefragt, diesen aber nicht erhalten. Nachher sei es ihm mit einem Arztzeugnis gelangt, zwanzig – während insgesamt rund dreier Wochen – Urlaub zu bekommen. Gerber wußt in der Ratsdebatte die Frage auf, ob diese Urlaube ausgewiesen seien, und äußerte dann die Vermutung, dass die Urkunde mit einer wissenschaftlichen Arbeit der Richterin J-Leitfaden über Partizipationsrecht als Leitbild der Ehe in Zusammenhang gestanden hätte. So dann sagte der SVP-Konsensal heraus, ohne jemals einen Namen zu nennen, «dass die betreffende Fachrichterin von einem grossen Teil ihrer Kollegin eine sehr fragwürdige Qualifikation erhält». Die Soche schien mir vor allem deshalb angepeilt, weil im ersten Fall der Urlaub erst 48 Tage nach Amtseinführung des dritten Zeugnissen angestreten worden ist», sagte Gerber am Montag gegenüber dem FA.

«Die Ausführungen von Max Gerber am 3. November 1980 über meinen Krankheitsurlaub sind in jeder Hinsicht erstaunlich – das ist der Standpunkt von Moritz Naf, wie er am Samstag in einem an alle 140 Konsensräte gerichteten Schreiben zum Ausdruck kommt. Sie habe allen Verständnis dafür, dass ein Konsensal ungebunden von offiziellen Ehrverletzungsklagen seine Stimmen abgeben darf... Wenn aber das Recht der Demokratie darauf rechtschaut wird, dass das Votum widerlegenes Wissen erfolgt und als Fortsetzung eines jahrelangen Konsensstreits

abgegeben wird, so verstehe ich dies nicht mehr», schrieb Frau Naf den Parlamentarismus.

«Jahrelanges Konsensstreit» – damit ist gesagt, weil man am Montag auch im Foyer des Rathauses hat hören können: Die Soche mit dem Urteilsgewischen ist nur die Spitze eines Eisbergs. Diese politischen dem Ehepaar Heinz und Marlies Naf-Hofmann und Max Gerber, Geschäftsführer des Haussigentümme-Verbandes Zürich, wird seit längerer Zeit hart gestritten. Es soll «gelegene und sonst unbekannte unschönen Inhalte» geöffnet werden sein, und da ist auch von «Bestechung» in Zusammenhang mit der Einzession eines Grundrechts in Aulawil die Rede.

Zu all dem Vorwürfe wollte Max Gerber am Montag nicht Stellung nehmen, «ich möchte warten, bis der Prozess, den ich wegen Äusserungen von Heinz Naf angestiftet habe, entschieden ist», sagte er. Einen Zusammenhang zwischen seinem Votum vom 3. November 1980 und den anderen Aussendispositionen mit dem Ehepaar Naf sieht er allerdings nicht: «Ich habe die Fragen im Interesse der Öffentlichkeit gestellt», meinte Gerber, der bereits früher – als Präsident der Justizverwaltungskommission – Unzulässigkeiten an Gerichten und Notariaten kritisiert hatte.

Im Zürcher Konsensal hat die Immunität eines Ratsmitglieds seit Jahren nicht mehr zur Debatte gestanden. Nach den beständigen gesetzlichen Bestimmungen darf ein Mitglied wegen einer Aussertung in den Verhandlungen nur dann strafrechtlich verfolgt oder erbrechtlich belegt werden, «wenn der Konsensal die Erwürgung erteilt». Wie wird nun das Parlament entscheiden? Einen ersten Hinweis gab am Montag Kantonsratpräsident Spillmann, als er die Pressevertreter über die bevorstehende Debatte informierte: «Ein solcher Schritt darf nur im dauerhaften Notfall getroffen werden». Und dieser ist nach Auffassung des Ratsherrn in der Angelegenheit Naf-Gerber nicht gegeben. Wolfram Maunder

## Gesehen und gehört

Wird der Alterspräsident des Jahres 1979 auch die Legislaturperiode 1983 bis 1987 des Kantonsparlaments eröffnen? Karl Guggerli, mit 71 Jahren ältestes Mitglied des Kantonsrats, mätezte am Montag die Diskussion über die Lehrlingswertstiften, um wieder einmal eine Lunte für die körperliche Errüchtigung der Stoffe zu brechen. Seiner Forderung nach faktischer Unterstützung des Lehrlingsturms durch den Kanton verlich der streitbare LdU-Vertreter aus Biel/B. Nachdruck mit der Drohung, er werde sich bei den nächsten Wahlen noch einmal aufstellen lassen, «am Ihnen, Herr Regierungsrat Künzi, Augenblick in den Ohren zu liegen mit dem Lehrlingsturm». Wenn der Wahlauschluss des ehemaligen Sekundarlehrers nur nicht festen Rissau geht! Ganz auszuschließen ist es ja nicht, dass die Regierung gerne auf das Lehrlingsturmpfeift, falls sie dafür Guggerli für eine weitere Amtsperiode erhalten bleibt. Originale haben im Kantonsrat nämlich Selbstbewusstsein, vor allem Originale, die auch im hohen Alter noch soviel Vitalität versprechen und sich mit so viel Schwung auf dem politischen Parkett bewegen, wie Guggerli – und das dazu noch, ohne gewusst auch nur eine Standarte Lehrlingsturms geführt zu haben.

\*

Ein bisschen getrunkt hat an diesem Montag auch der erste Vizepräsident des Kantonsrats, Erich Rüfenacht. Da sich Kantonspräsident Ernst Spillmann diese Woche in den Skandalen von den Strafanzeigen seines mit ebensoviel Bürole und Würde verbundenen Arztes erholte, überließ sich erstmals der «Erstatzmann» auf den Bock (in die gängige despakiale Bezeichnung für den Präsidentensessel) schwim-

gen und als höchster Zürcher auf Interim warten. Doch nicht genug damit, denn Gemeindeschreiber aus dem Städtli war bei der Premiere auch gleich ein Höhepunkt im Leben eines Parlamentarierkandidaten beschieden. Er durfte zusammen in der Abstimmung über das Postulat Ledigerber zur Abgasentwicklung im Mühlebachkanal den Stichentscheid fällen. Zum Bedauern oder gar Missfallen der Befürworter des Vorhabens schlug er sich auf die Seite der Gegen. Die Sozialdemokraten dürfen sich allerdings mehr noch als über den vorigenabendigen Vize zum Präsidenten aufgerückten SVP-Kantonsrat über einige Gesetze geärgert haben. Hätten diese nicht absichtlich, aus Nachlässigkeit oder wegen abhängender anderer Verpflichtungen die Abstimmung verpasst, müsste Rüfenacht wohl noch einige Zeit auf seinen ersten Städtliwacht warten.

\*

Nicht auf gehämmerte Reaktionen warten muss dagegen das Büro, nachdem es dem Vermöken nach beschlossen hat, die Akten zum «Fall Gerber» – es geht um die Auflösung der parlamentarischen Immunität für den SVP-Kantonsrat – zwar zur Einsicht auszulegen, sie aber nicht jedem Parlamentarier freizustellen. «Zum solchen Entschied können wir auf keinen Fall akzeptieren», witterte der Stadtzürcher SP-Vertreter Rolf Kübler. «Fall der Kantonsrat mit einer solchen Regelung einverstanden ist, muss er sich nicht wundern, wenn er als Kindergarten abstrophiert wird. Die Pünktchusser dürfen die Büchleinbücher auch nur im Kindergarten anschauen und vor nicht nach Hause nehmen.»

Hans Moser

## Gesehen und gehört

Dem politischen Taktiker gilt Regierungsrat Alfred Gilgen immer wieder Rätsel auf. Er musste doch wissen, dass sein Widerstand gegen die parteipolitisch breit abgesetzte Motion Grigis zum Scheitern verurteilt war. Warum nur stand er dann allem wie ein Feuer in der Bründung, weshalb ließ er die Sache nicht einfach laufen nach dem Motto «Nützt's mir, so schaut's mir», wo er sich von dem verlangten Bericht zur Jugendpolitik ohnehin nichts versprach? Diese Fragen blieben an in einem Votum vom FDP-Kantonsrat Walter Diggelmann, in dem dieser seit Unverzinslichkeit für das schweiz-Nino des Erziehungsdirektors in der gegebenen Situation entschied. Gilgen stellte sich diesen Fragen, indem er kurz und bündig zurückfragte: «Wollt ihr einen Regierungsrat, der hier bei seiner Meinung sagt, oder wollt ihr, dass ich jetzt erst den Finger in die Luft halte, um da spürren, woher der Wind weht?»

\*

Dass Gilgen nicht nur zu apodiktischer Kürze, sondern auch zu schneidender Schärfe in Aussage und Diktion neigt, ist bewusst und hat ihm den Ruf eingebracht, ein Zyniker zu sein. Ob dem wirklich so ist, bleibt Aler getrost dahingestellt. Mit Bezug auf die Debatte von gestern Morgen darf man aber feststellen, dass er von seinen Gegnern auch nicht mit Sonderausdrücken angestellt werden will. Konstantratspräsident Ernst Spillmann jedenfalls sah sich nach dem geringfügig verringerten Votum seines SP-Fraktionssitzenden Armin Frei aus Käthen zur Feststellung veranlasst, nach welter dem Schutz der parlamentarischen Immunität gehörte es, «den Anstand zu wahren». Was Frei immer noch Gilgen im Visier, zum Zeitschreif verunlasse: «Auch das Parlament hat Anspruch auf Anstand.»

\*

Im Rathaus dürfen Regierungs- und Kantonsräte gelegentlich auch Fraktionsreden – zur Rechenschaft gezogen werden können, wie dank der parlamentarischen Immunität eben nicht oder nur darf, wenn das Parlament selbst diese Immunität aufhebt. Wenn aber ein Regierungsrat per Telefon Anspielungen auf die «kriminelle Vergangenheit» einer Privatperson macht, muss das schon Folgen haben. Und zwar auch für den Kantonsrat, weil dieser in einem solchen Fall nämlich gegebenenfalls als Staatsgerichtshof zu urteilen hat. Wie am Montag im Rathaus zu hören war, muss sich gerade jetzt das Büro des Parlaments wieder einmal mit einem solchen Fall herumschlagen. Wegen einer Anmerkung, die Justizdirektor Arthur Buchmann in einem Telefongespräch mit Hans Gmür über den Schweizerischen Alexander Ziegler gemacht haben soll, hat ihn dieser nämlich jetzt wegen Untersetzungen eingeklagt – beim Bezirksgericht Winterthur und vorgerichtlicherweise eben auch beim Kantonsrat. Und dann muss man fürs erste die darüber Ausgabe zu überprüfen, ob das Parlament für die Behandlung der Klage tatsächlich zuständig ist oder nicht. Es gibt Zeiten, die auch kleinen Neugier einen positiven Urteilsschiff erhalten – nur um dann zu erkennen, wie sich der 180 Volksvertreter als Richter über einen Regierungsrat zu urteilen.

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Der Büros des Kantonsparlaments, so war am Montag im Foyer des Rathauses zu hören, tragen sich mit dem Gedanken, eine Tischdecke über das Warten der gegenwärtigen Bevölkerung im Staat Zürich produzieren zu lassen. Würden nicht? Die Schulfächer, die parallel im Rahmen ihrer schulbügerischen Bildung mit mehr oder weniger Intensität und in der Regel auf missglückte Begründungen der Verhandlungen von den Tribüne aus verfolgen, könnten sich auf diese Weise im Voraus auf die Durststrecken im Ratssaal einstimmen und sich über die nicht immer durchaus tätige Arbeit der Vollversammlung ins Bild setzen. Bei den Konservativen und Konservativen scheint die Dis-Schau durchaus Anhang zu finden. Die SP-Vorsteherin Barbara Flurying aus Adliswil ford zum Beispiel eine ausführlichere und anschauliche Information über die Pflichten und Möglichkeiten der Parlamenteure sicher nichts. «Ein Besuch auf der Tribune bringt den Schülern meist nicht sehr viel», meinte sie. «Sie sehen nämlich nur, dass wir Zeitung lesen.»

\*

Nur die Zaungäste, die am Montag der Morgenzeitung Betroffenen, können feststellen, dass das Parlament auch insbesondere ist, gute Arbeit zu leisten. Gleich zwei Grenzen erledigten die Ratsmitglieder so spätkar und zielstrebig, dass man fast nicht wünschen kann, Ihnen ein Kränzlein zu servieren – allerdings mit einer aus Dutteli oder anderem Lorbeer-Ersatz. Das Hauptverständnis an der unvergesslichen Leistung füllt nämlich der Vorberendende Kommission zu, die sich auch in unerträglichen Pünktchen zusammengetaut und eine Lösung auf den Tisch des Hauses gelegt hat, die von sämtlichen Fraktionen akzeptiert werden konnte. In der Nachmittagsitzung zeigte es auch jedem, dass selbst grosser Optimismus im Bezug auf die Disziplin und das effiziente Schaffen der Konservativen zumindest verhüllt wurde. In mehreren Moten war von der am Vortag so überzeugend durchgesetzten Beschränkung auf das Wesentliche nicht mehr viel zu spüren, und je länger die Nachmittag dauerte, desto mehr dichten sich die Reihen im Ratssaal. Als Ratspräsident Ernst Spillerum kurz vor 17

Uhr die Sitzung schloss, war noch knapp die Hälfte der Ratsmitglieder anwesend. Morgenende Disziplin? Vielleicht. Vielleicht aber auch in etwas weise Selbstbejähnung. Schliesslich lachte die Sonne an diesem Nachmittag alles fröhlich, und mit ihrem strahlenden Einsatz in den Morgensitzungen hatten sich die Hobby-Politiker einige wärmeende Strahlen auf der zufriedenen Demokratie angenehm reichlich verdient.

Ob verdient oder nicht: die parlamentarische Immunität für den Stadtzürcher SVP-Vorsteher Max Gerber, der in einer Debatte eine Richterin persönlich angegriffen hatte, wird mit grösster Wahlabschrecklichkeit nicht aufgehoben. Das Büro beantragt dem Kantonsrat, dem Gerber den Schutz der Immunität zu entziehen, nicht zu entsprechen, und es droht alles darauf hin, dass sich die Konservativen um nächste Abstimmung in diesem Sinn entscheiden werden. «Auch wenn in diesem Fall die Aufhebung möglicherweise gerechtfertigt wäre, so hört man allenthalben, würden wir uns grundfalschlich Ermittlungen ausgesetzt», Andernfalls bestelle die Gejagte, dass Parlamentarier aus Angst vor Prozessen nach dem ein offenes Wort schützen, wenn dies im Interesse der Sache durchaus am Platz wäre.

\*

Wo liegen das «letzte» der Sachen an? Und der Penitentiärlawefreisatz des Angeklagten aufhält, das lässt sich in diesem wie in anderen Fällen nur schwer beurteilen. Zuweilen können offenbar sogar massive Beschimpfungen in einem Altheren öffentlichen Interesse sein. Nur so lässt sich erklären, dass der Kantonsrat am 8. September 1947 nicht gewillt war, einem Ratsbeamten namens Rudolf Schmid die parlamentarische Immunität wegzunehmen, obwohl dieser laut Kantonalsprotokoll einem Kollegen von verunreinigtem Publikum als «Europenbund» bezeichnet hatte. Hans Meyer

## Gesehen und gehört

Gestern Montag um 9.20 Uhr verließ der Stadtschreiber SVP-Kantonsrat Max Gerber den Ratssaal am Limmat: Er trat in den Ausgang, weil das Parlament über die Aufhebung seiner Immunität zu beraten hatte (bericht auf dieser Seite). In der dreiviertelstündigen Debatte war dann zu hören, dass sich Max Gerber am der Ratsitzung vom 3. November 2000 gegenüber Martin Näf-Holzmann, Vizepräsidenten des Bezirksgerichts Zürich, «abschreckend» verhalten habe und dass er selber die Aufhebung seiner parlamentarischen Immunität hätte verlangen sollen. Dem Vorwurf, er sei «sanftmütig» gewesen, wies Gerber zurück: «Ich habe aufgrund von Informationen einer Gerichtsaktenfrage gestellt, für die ich genügend Anhaltspunkte hatte, rechtfertigte sich der SVP-Parlamentarier im Rathaus-Foyer. Die Aufhebung der Immunität bedeutete Gerber so dann als «Grundsatzafrage»: «Könnte ich selber auf diesen Schutz verzichten, wäre damit für andere Parlamentarier ein Prädikt geschaffen worden.»

\*

Es ging an diesem Montagnorgen aber nur um die Spitze eines Eisbergs: Das war den Parlamentariern wohlbekannt, denn ihnen hatten die Briefträger in den vergangenen Wochen alles andere als gute Post gebracht. Ratsausschüsse, ein Notar und natürlich die Doppelpartei schrieben sich die Finger raud, und mit all den emotionsgeladenen Papieren wurden die Kantonsräte und Kantonsräte regelrecht bombardiert. «Das habe ich noch nie erlebt», meinte ein Parlamentarier gestern Montag.

\*

Diese Worte sind in den Schriftstücken enthalten. Zum Beispiel:

- Mord,
- Rechtsbruch,
- Bezeichnung eines Regierungsrats,
- als Zeuge eine erlösende Geschichte vorgetragen,
- Verwendung jahrtäglich jüdischer Umdenkmale,
- Druck geworfen,
- heillose Diskussionen,
- Vermüllungshäufung,
- jahrelangen Krawalltreiben,
- Prähomosexualität für ein politisches Exklusivgericht,
- verschleierte Anfechtung zur Verletzung des Amtsgeschäftsvertrages usw.

\*

Die Vizepräsidentin des Zürcher Bezirksgerichts hat ihr Ziel zwar nicht erreicht: die parlamentarische Immunität Gerbers ist nicht aufgehoben worden. In die Sache mit ihrem Krauthheitsurkunden hat aber LdU-Fraktionschef Robert Nüsli am Montag so viel Klarheit gebracht, dass Martin Näf jetzt gleichsam rehabilitiert ist. Vor dem Gericht werden die Fehler zwischen Max Gerber und dem Ehrenpräsidenten Näf allerdings weitergehen (Max Gerber protestiert gegen Heinz Näf). «Es ist den Beteiligten zu wünschen, dass sie genügend Kraft aufbringen, um diese widerliche Angelegenheit aus dem Felde zu räumen», sagte SP-Kantonsrat Eugen Späth gestern in der Debatte. Gut gemeint war dieser Wunsch. Im Moment deutet aber nichts darauf hin, dass der Altkreisberg im Fall Gerber-Näf bald abgetragen sein könnte. Im Gegenteil: Er darf weiter wachsen. Wilfried Maurer

## Gesehen und gehört

Große Ereignisse werfen ihre Schatten voran, ömmer wieder hört man während der monatlichen Kantonsratssitzungen im Foyer des Rathauses von der 550-Millionen-Vorlage zur Einführung eines Schnellbahnsystems im Kanton Zürich für Stimmberechtigte wenden über den Bahnhof Museumstrasse und die Zürcherberglinie ungewöhnlich noch dieses Jahr entscheidend. Das Geschäft wird zurzeit in einer Kantonsratskommission unter dem Präsidenten von Kurt Müller (fpd, Melchn) verberaten. Wie man nun gestern Montag hörte konnte, sind die 13 Kommissarienmitglieder samt Regierungsrat Hans Künts, Sekretär Walter Danner, SBB-Kreisdirektor Hans Rudolf Wachtler und SBB-Oberingenieur Max Glätti vergangene Woche dorthin gereist, wo der öffentliche Verkehr in den letzten Jahren – im Unterschied zum Kanton Zürich – nicht nur mit den Lippen und mit Paragraphen, sondern mit Taten gefördert worden ist. In München und Amsterdam wurden vom Donnerstag bis Samstag Rechte angehört, Fragen gestellt und Besichtigungen durchgeführt. Mit wertvollen Informationen sei die Kommission am Samstagabend nach Zürich zurückgekehrt, war von Kurt Müller zu erfahren. Ein Beispiel: Seewohl in München als auch in Amsterdam könne heute eine Triebwagenfahrt festgestellt werden, denn dank der Attraktivität des öffentlichen Verkehrs seien aufzuhaltende Pendler auf die Bahnen umgestiegen.

\*

Von der im Zürcher Landen schon so vichlikerierten Mehrverkehrsrichtung sei in München und Amsterdam ebenfalls die Rede gewesen, war am Montag weiter zu verstehen. Aber nur die Zürcher hatten davon gesprochen, dass nämlich, wenn sie im Zusammenhang mit der Siedlungspraktik entsprechende Fragen stellen. In beiden Städten habe man die siedlungspraktischen Probleme mit andern Maßnahmen als mit der Mehrverkehrsrichtung angegangen.

\*

Weitere Besichtigungen der 5-Bahn-Kommission finden übermorgen Donnerstag statt, und zwar in Bern, wo die Zür-

cher Parlamentarier auch mit Exekutivvertretern von Stadt und Kanton Bern sowie mit Fachleuten von Verkehrsbauunternehmen zusammenkommen werden. Nach den bisherigen vier Sitzungen werde die Vorberatende Kommission – so Präsident Müller – «zeitweise wieder jede Woche einmal tagen; die Informationsphase soll nun bald die Entscheidungsphase folgen». Dabei werde dem Vertrag über die Mitwirkungsrechte des Kantons bei der Bauausführung und beim Betrieb des S-Bahn-Systems besonderes Gewicht zukommen, sagte Müller. «Die Kommission hat gegenüber der Regierung, die für den Vertrag zuständig ist, klar zum Ausdruck gebracht, dass sie bereits den Vertragstext sehen will.»

\*

Die Vertragsverhandlungen zwischen Bundesbahnen und Regierungsrat, aber auch die Bearbeitung der Vorlage in den Kantonsratssitzungen führen weiter Unstimmigkeiten dazu, dass das Zürcher Volk nicht bereits am 27. September, sondern erst am 29. November über den Staatsvertrag von 553 Millionen Franken an die SBB abstimmen kann. Diese (eher unerlässliche) Verzögerung habe – so war von EVP-Kantonsrat und Gemeinderatspräsident Fritz Jäsch (Dübendorf) zu erfahren – bereits den Stadtrat seiner Wohngemeinde bewogen, dem Präsidenten der Vorberatenden Kantonsratsskommission einen Brief zu schreiben und ihm zu bitten, alles daranzusetzen, dass das Abstimmungsendatum vom 27. September eingehalten werden kann. Kurt Müller ist zwar durchaus für eine weiterhin spätere Bearbeitung der Vorlage; nach dem Nein zu U- und S-Bahn am 26. Mai 1973 findet er aber: «Es muss diesmal alles getan werden, um mit einer breiten Information und mit optimalen politischen Voraussetzungen die Volksabstimmung durchzuführen. Da können es sicher nicht nur in der Abstimmungskampagne gewichtige Informationen oder Vorbereitungen und Kritiken zum Vorschein kommen, mit denen sich Regierung- und Kantonsrat nicht einverstanden gesetzt haben.» Und das braucht beim grössten Kredit in der Geschichte des Zürcher Kantonsrats zweifellos seine Zeit.

Wilfried Mauter



Die jüngsten Schmiedereien am Portal des Zürcher Rathauses befreiten am Montag im Kantonsrat und Gesprächsstoff. (Bild Andreas Zurbusch)

## Gesehen und gehört

Zäh wie Hirschkuhleder gibt sich wieder einmal Erziehungsdirektor Alfred Gilgen. Er will nämlich trotz der (recht unglaublich passende) gemeinsamen Ablehnung der Universitätsvorlage im Parlament (TA vom 3. März) «nicht aufgeben» (Originaltext vom Montag) und sucht man zuverlässig nach einer Möglichkeit, die Sache nochmals vor den Kantonsrat zu manövriren. Wie er es bewerkstelligen will, ist vorderhand noch ein Geheimnis. Auf dem gleichsam ordentlichen Weg ist dies nach einer Schlussabstimmung im Parlament nicht mehr möglich. Nur macht über hundertlich erforderlich, und wer Regierungsrat Gilgen kennt, der weiß auch, dass das Organisationsgesetz des Kantonsrats und des Nationalen Initiativrecht mit absichtlich und systematisch nach Gehirngängen abgeklappt werden, die in den Flurraum des Rathauses müssen können. Eine Möglichkeit soll sich der Erziehungsdirektor dem Versuchenden nach allerdings bereits aus dem Kopf geschlagen haben. Er will offenbar darauf verzichten, als gewöhnlicher Stimmbürger Gilgen dem Rat eine Empfehlung mit dem vor Wochenfrist abgelehrten Begehr zu den Tisch zu bringen. Weil er nämlich (zu Recht?) befürchtet, das notwendige Quorum von 60 Stimmen für die verläufige Unterstützung doch nicht zusammenzubringen.

Gespannt blicken die Spießer der Zürcher Politcene mit dem einen Auge auf den Kalender und mit dem anderen auf die SP. Wird diese mit ihrer kantonalen Stimmreduktion den Zürcher noch vor Kontrollfachklaus passieren oder auf der Strecke blieben? Denn noch ist die am 12. September letzten Jahres gestartete Initiative bei der Staatskanzlei nicht eingereicht, obwohl die archamazinge Frist für die Sammlung der nötigen 10'000 Unterschriften morgen Mittwoch abläuft. Dass sich die Sozialdemokraten mit dem Unterschriftenensemble recht schmecken füßen, war bekannt - im «Volkswicht» schreibt man in den letzten Tagen schliesslich laufend auf Höhe mit dem Titel «Unterschriftenbeginn zuletzt zurück». Deshalb gestern Montag Frage an Martin Lenzlinger, den Stimmreduktions der SP-Kantonsratsfraktion: Sind die 10'000 Unterschriften nun beizummen? Antwort: Ja. Wann wird eingereicht? Lenzlinger: am Mittwoch. Kommt die Initiative eins zu stande? Lenzlinger: Hoffentlich. Eine Viertelstunde später Lenzlinger freudstrahlend: jetzt nicht's. Grund der Zuschauersicht: Nach telefonisch eingeholter Auskunft des Statistischen Amtes sind bei Volksinitiativen erfüllungsgeboten 400 bis 500 Unterschriften ungültig; wenn sich die Nietenquote in dieser Ordnung bewegt, steht der SP-Volksbe-

gehten, das die mit dem Rücken zur Wand kämpfende Partei in der kommenden Aussemindersetzung um die Revision des Steuergesetzes als strategische Lenkungswaffe dringend braucht. Klarheit indessen wird erst herstellen, wenn die Unterschriften nicht nur eingewechselt, sondern auch beglaubigt sind.

\*

Wer immer am Montag das Rathaus am Lörracher Platz betrat, tat dies kaum kommentarlos. Die ganze, vor wenigen Jahren erst fachkundig restaurierte Putzpartie ist nämlich am Wochenende mit Farbbeuteln beworfen, verschmiert und verputzt worden. Dieser Empörung offiziell Luft gemacht haben mit einer Presseerklärung im Parlament die FDP-Kantonalräte (siehe Kästchen auf dieser Seite). Unmal aber nicht nur bei den Vertretern, sondern auch bei Hans Rudolf Gölly, dem Haussanitäter des Rathauses, der in der Samstagnacht selber Augenzeuge der Schanduraktion durch verschmutzte Gestalten war. Er hat seiner Verirrung aber nicht nur verbal Ausdruck verliehen, sondern auch durch eine quasi symbolische Geste. Am Eingang des Rathauses hatte Gölly am Montag nämlich zaghafte einen Eimer mit Putzlappen und Bürsten aufgestellt und auf die Frage, was es damit für eine Beweisführung habe, freimutig erklärt, der sei für Kantonalrat Leopold Fünfschilling, den Präsidenten der SP-Stadtpartei, bestimmt. Vielleicht gelinge es ihm, Leute zu finden, welche bereit seien, die Fassade zu putzen. Fünfschilling indessen war am Montag nicht im Kantonalrat. Edmund Ziegler

Gesehen und gehört

## Uni-Paragraphen, freier Samstag und Chilbi

Die am 2. März vom Kantonrat knapp abgelehnte Gesetzesvorlage mit neuen Paragraphen für die Universität soll noch nicht aufsackt gelegt werden. Der Erziehungsrat hat beim Parlament eine Behördeninitiative eingereicht, damit das Geschäft wieder aufgekauft wird (TA vom letzten Samstag). Was sagten nun am Montag die Fraktionschefs zu diesem Vorgang? «Wir stehen geschlossen dahinter», erklärte Robert Hux (daJ). «Da der Einheitsredaktion hat man ja aus allen Fraktionen nur Positives darüber gehabt, dass in der Uni-Gesetzgebung endlich was gutes ein kleiner Schritt getan werden könnte. Und diesen soll man nun auch tatsächlich unternehmen und nicht an dem Zufallsentscheid hängen bleiben.» Nach Max Dürst wird auch die EVP mitmachen. Der Fraktionspräsident Albrecht allerdings ein: «Eine neue Vorlage des Regierungsrates wäre schöner gewesen, denn im Grunde genommen kommt auch die Behördeninitiative aus der Regierungshand. Erziehungsdirektor Gilgen ist schliesslich der Präsident des Erziehungsrates.» Die SVP-Fraktion will ebenfalls auf die Initiative einstimmen, weil sie der Meinung ist – so Max Kunz –, «dass sich das Parlament nochmals mit der Uni-Vorlage beschäftigen sollte.

\*

Anders steht es am Montag bei der FDP. So sagte Fraktionschef Bruno Schärer später auf zuerst die Volksbefragung über die CVP-Initiative stattfinden, und erst nachher ist dann das unerwünschte Geschäft wieder in den Kantonrat zu treten. «Paradoxisch meinte Bruno Schärer zur Behördeninitiative: «Dieses Vorgehen widerspricht meinem Demokratieverständnis, und zwar deshalb, weil die Initiative auch dann dem Volk unterkennet werden muss, wenn sie der Kantonrat zwar abgelehnt hat, aber mindestens 60 Stimmen für sie abgegeben worden sind. Auf gar kein Verständnis wird der Erziehungsrat in der SP-Fraktion stoßen. Die Initiative werde als Zwingenzi empfan-

den, war von Werner Bussard zu erfahren. Eine Denkschrift in der Uni-Gesetzgebung wäre sinnvoller. Von Zwingenzi sprach auch CVP-Fraktionschef Hans Ebholz: «Die Ablehnung der Vorlage ist am 2. März demokratisch zustande gekommen, und jetzt haben wir Anspruch darauf, dass unsere Volksinitiative so schnell wie möglich den Stimmberechtigten vorgelegt wird.»

\*

Erziehungsdirektor Alfred Gilgen zeigte sich am Montag gelassen. Es seien ja schliesslich die Parlamentarier selber gewesen, die unzuständig erklärt hätten, die Vorlage der Regierung bringe zu wenig. «Sie wurde deshalb aufgezögert, und über die eigene Aufstockung stolperte dann der Kantonrat.» Zur Behördeninitiative, die nun offensichtlich nicht erforderlich gestellt wird, meint Gilgen: «Man darf doch auch einmal etwas Unerwünschtes machen.» Zum Glück gibt es noch Ungewöhnliches in dem von Ritualen geprägten Parlamentarientrieb, möchte man dazu sagen. Aber wenn das Ungewöhnliche bis zum Schluss – bis zur Volksbefragung – ungewohnt und unstrittig bleibt, und hierfür gibt es schon heute klare Auszeichen, stehen die Chancen für die Behördeninitiative des Erziehungsrates wohl eher schlecht.

\*

Nun aber von der ersten Politik, die gestern Montag viel zu reden gegeben hat, zu etwas leichterer Kost: «An dem Schalen des Kantons Zürich ist der 2. Mai 1981, ein Sonntag, schriftlich. Ich frage den Regierungsrat um, wie er diesen schriftlichen Tag begründet.» So lautet eine Kleine Anfrage, die der Stadtschreiber SP-Kantonrat Rolf Krämer am Montag bei der Regierung depositiert hat. Die Antwort sei einfach, war im Rathausoyer von Erziehungsdirektor Gilgen zu erfahren. Das Schulantritt der Stadt Zürich mache im September letzten Jahres die Anregung,

den Samstag, 2. Mai, schulfrei zu erklären, weil die Schultunden an diesem Morgen zwischen einem bürgerlichen Feiertag (1. Mai) und einem Sonntag gleichnamig eingeschlossen würden. Im Oktober entschied der Erziehungsrat, dass der Samstagmorgen an den Kantonsschulen frei sei und dass den Gemeinden das Recht zuerteile, den 2. Mai ebenfalls schulfrei zu erklären, ohne dass die zusätzlichen Stunden vor- oder nachgeholt werden müssten. Von Rolf Krämer war die Kleine Anfrage deshalb eingereicht worden, weil er das Gefühl hatte, es gehe darum, die Bedeutung des 2. Mai als Tag der Arbeit für die folgenden drei aufeinanderfolgenden freien Tagen bewusst das Interesse merklich zuheben. Krämer hatte am Montag über auch noch eine andere Vermutung: «Vielleicht ist man bei der Errichtung des Lernziels so gut vorangekommen, dass man im Kanton Zürich sogar freie Tage einschalten muss...»

\*

Am 1. Mai werden sich im Zürich überall wieder die Karossen der Schausteller drehen, und mit diesem Chilbi-Betrieb befusst sich ein zweiter Vorsatz, den gestern Montag ein sozialdemokratischer Kantonrat eingebracht hat. Marcel Achermann (Dietikon) befürchtet in einer Kleinen Anfrage, dass nicht alle Vergnügungsabnahmen in nadelosem Zustand seien und die Sicherheit der Besitzer deshalb nicht gewährleistet werden könnte. «Ich habe zwar noch nie eine Gondel wegfallen sehen», sagte Achermann auf Anfrage, «aber ich habe mir sagen lassen dass periodische Kontrollen der Behörden – vor allem in den Landgemeinden – nötig wären.» Die eigenen Freuden der Schausteller genügen dem Volksvertreter nicht: «Wenn der Karossenbesitzer nach dem Aufstellen die erste Fahrt unternimmt und er dabei nicht verunglückt, soll das noch lange nicht heißen, die Berg- und Tal-Bahn oder die Achterbahn sei betriebsicher.» Wöhred Maier

## Gesehen und gehört

Trotz klaren Frühlingsgefühlen herrschte am Montag im Kantonsrat ein eher frostiger Klima. Dabei blieb es für einmal nicht bei den langwierigen Konfrontationen zwischen links und rechts, es kam auch zu einem «Bruderkampf» unter Sozialdemokraten. In der Diskussion über den Fall des Zürcher Bezirkspolitikers Ruedi Rümer befürzte sich der Stadtzürcher SP-Kantonsrat Werner Sieg auch mit Peter Gasser, der 1977 aus der Sozialdemokratischen Partei ausgetreten ist und deshalb von der SP bei den kommenden Wahlen nicht mehr als ordentlicher Bezirkspolitiker vorgeschlagen wird. Der Jurist bewarb sich deshalb bei der Regierung um eine Stelle als außerordentlicher Bezirkspolitiker, doch jene akzeptierte ihn nicht, weil er angeblich an Demokratisierung beteiligt gewesen sei. Werner Sieg wollte nun vom Justizdirektor Bachmann wissen, ob Gasser tatsächlich an Komplizenbürgern teilgenommen habe oder – so die Schilderung des Sachverhalts durch die Regierung im «Fall Rümer» – diese entsprechend bestehenden Empfehlungen, vom Rande aus beobachtet hat. Der Gemeine Regierungsrat war indessen nicht gewillt, die Frage des Gemeinen Kantonsrat zu beantworten. Da brachte Sieg auch eine zusätzliche Intervention von Werner Sieg um Schluß der Debatte nichts. «Die Antwort gebe ich dir dann in der Fraktion», ließ der Justizdirektor seinem Partikollegen abbilden.

\*

Doch Sieg ließ sich nicht so schnell abwimmeln. Nach der Kaffeepause teilte er Bachmann in einer persönlichen Erklärung mit, dass er – Sieg – «in der Massenheil in der Fraktion» nicht interessiert sei; die Öffentlichkeit habe ein Auseinander aufzuhalten zu bekommen. Der Justizdirektor war auch mit dem Hinweis auf das öffentliche Interesse nicht aus der Reserve zu locken. Auf die Frage von Ratspräsident Ernst Spilmann – eben-

falls ein Sozialdemokrat –, ob er Stellung nehmen wolle, meinte er vor dem Parlament: «Es ist schon Geschichtliches geprägt worden. Rümer hat zur Krawallgruppe der Zürcher Bezirkspolitik gehörte, Gasser nicht.»

\*

Es ist nicht entzweifelbar, dass Sieg vom dieser Antwort befriedigt ist. Vielleicht sagt er sich aber auch: Eine unfreundliche und oberflächliche Antwort ist immer noch besser als gar keine. Würde er sich einfach auf die Fraktion vertraut lassen, müsste er weiterhin auf ein Wort vorbereite Regierungsrats warten. An der Fraktionssitzung vom Montagnachmittag war Regierungsrat Bachmann nämlich nicht zugegen ...

\*

Wird der Zwischenfall unter Gemeinen Konsequenzen haben? Es ist ein offenes Geheimnis, dass die Liebe zwischen Regierungsrat Bachmann und einem beträchtlichen Teil der SP-Mitglieder in den vergangenen Jahren mehr und mehr abkultiviert ist. Von Serienverwandtschaft oder gar von einer intimen Beziehung kann schon lange nicht mehr die Rede sein, schon eher von einer mutig schrecklich als recht funktionierenden Verwandtschaft, wie sie allerdings in der Politik so ungewöhnlich nicht ist. Ob sich die Gegenseite in dieser Partnerschaft bei den nächsten Wahlen in zwei Jahren noch einmal überbrücken können, wird sich zeigen müssen. «Wenn Bachmann nicht mehr gewählt werden will oder wenn ihm davon gelegen ist, dass sich die SP nicht mehr an der Regierung beteiligt, muss er nur zu weitermachen», meinte Werner Sieg. Als Vizepräsident der SP-Kantonspartei wird er zweifellos sowohl in der Frage der parlamentären umstrittenen Regierungsbeteiligung als auch zur Kandidatur Bachmann ein günstiges Wort mitzureden haben.

Hans Moser

## Gesehen und gehört

Im «Volkurecht», das – wie andere Zeitungen – jeweils am Montag im Rathaus auflegt, können es die Kantonsräteinnen und Kantonsräte gestern lesen: «Die Geschäftsführung der SP-Kantonspartei hat sich klar gegen einen Verzicht auf die Regierungsbeteiligung im Kanton Zürich ausgesprochen.» Wohl nur mit hellem Herzen, dürfte man ob der Formulierung meinen. Denn die Geschäftsführung hat sich nicht etwa «für die Regierungsbeteiligung», sondern «gegen einen Verzicht auf die Regierungsbeteiligung» entschieden. Nach Martin Lenzlinger, Mitglied der Geschäftsführung, ist der Beschluss aber als ein klares Ja zur Teilnahme an den Regierungswahlen 1983 zu verstehen. «Wenn wir unsere Ideen durchsetzen wollen, müssen wir uns an der Regierung beteiligen», sagte Lenzlinger am Montag im Rathausfoyer. «Denn der Weg über die Opposition ist in unserem System nicht gangbar.»

\*

Die SP und die Gewerkschaften sind heute keine eisernen Zwillinge mehr. Haben deshalb politische Überlegungen beim Beschluss der Geschäftsführung eine Rolle gespielt? Dazu Ex-Regierungsratskandidat Martin Lenzlinger: «Nein, wir haben uns von grundsätzlichen Erwägungen leiten lassen, und es ging nicht darum, in dieser Frage den Krach mit den Gewerkschaften zu verhindern.»

\*

«In Sachen Regierungsbeteiligung gibt es für uns nur das Ja; darüber diskutieren wir gar nicht» – das sagte am Montag der Präsident des kantonalen Gewerkschaftsrates, SP-Kantonsrat Paul Keller. Für ihn ist der Beschluss der SP-Geschäftsführung «das einzige Richtige». Es gebe doch gar nichts anderes, meinte Keller, sonst müsste man konsequent sein und sich an allen Orten zurückziehen.

\*

SP-Regierungsrat Arthur Buchmann, der nicht zur Geschäftsführung gehört und der vielen Genossen ein Dorn im Auge ist, sagte zur Meldung im «Volkurecht»: «Der Beschluss hat nichts mit meiner Person zu tun; ich lege ihn nicht als Pro-Buch-

mann-Entscheid aus. Das ist ein Grundsatzentscheid, den ich für absolut richtig halte.»

\*

Erst nach dem SP-Parteitag vom 26. September wird feststehen, ob die Zürcher Sozialdemokraten weiterhin Regierungsratskandidaten ins Rennen schicken werden. Dazu Martin Lenzlinger: «Ich glaube, dass sich der Parteitag für die Regierungsbeteiligung entscheiden wird.» Zurzeit läuft das Vorentscheidungsverfahren bei den SP-Sektionen, und Stellung nehmen wird auch noch der Parteivorstand.

\*

Das letzte Wort ist in der SP also noch nicht gefallen, aber der Entscheid der Geschäftsführung hat immerhin Gewicht. Was meinten dazu Vertreter bürgerlicher Parteien? Von Kantonsrat Richard Reich, Mitglied der kantonalen FDP-Geschäftsführung war im Rathausfoyer zu vernnehmen: «Ich wäre überrascht gewesen, wenn ein anderer Entscheid resultiert hätte. Von unserem System her finde ich es richtig, wenn die SP weiterhin mitmacht.» Kantonsrat und CVF-Kantonspräsident Anton Killias meinte ebenfalls: «Es ist zu begrüßen, wenn die SP an der Verantwortung mitmachen will, aber ich muss ob und zu an der Glaubwürdigkeit zweifeln, und zwar dann, wenn die SP auf ihre eigenen Leute in den Exekutivengremien – auch an den seignets – ist in unserem System richtig und wichtig, aber sie sollte sachlich sein.»

\*

Nach all den Diskussionen, die am Montagmorgen im Ratssaal und im Foyer die Köpfe mehr oder weniger erhitzen, blieb es Regierungsrat Hans Küntz vorbehaltlos, am Sitzungsende mit einem Versprecher den heiteren Schlusspunkt zu setzen. Im Zusammenspiel mit den Aufsätzen von Berufsschülern im TA-Magazin sprach der Volkswirtschaftsdirektor von der «Cholerimaphilie» der Verfasser. Und dabei hatte wenige Minuten vorher Parteikollege Walter Dippelmann bitter über die Verlauterung unserer Sprache geklagt... Wülfried Meurer

## Gesehen und gehört

«Moralisten sind Leute, die sich jedes Vergnügen versagen müssen, sich in den Vergnügen anderer Leute einzumischen.» Mit diesem von ihm zitierten Ausspruch Bernhard Russis kämpfte gestern Montag der freizeitige Haushaltsgutachter Albert Petermann in mehreren Anläufen gegen das neue Unterhaltungsgesetz, das seiner Meinung nach keinen «Worchester-Pudding» darstellt. Der verblümte Lord Russell dürfte sich gleich zweimal im Grabe gedreht haben. Nicht etwa, weil er falsch zitiert worden wäre, sondern weil man nicht «Wörtersteuer», sondern «Wursters» sagt – und weil es sich dabei nicht um einen Pudding, sondern um eine scharfe Saure handelt.

Petermann, der in der Diskussion einmal deshalb intervenierte, weil «Ressentiments nicht im Raum einkreisen dürfen», entwicherte im übrigen eine rechte interessante, weil völlig neue These über das eigentliche Wesen des Zürchers. «Das hier geforderte Verbot der Geldspielautomaten atmet einen puritanischen Geist, der aus den puritanischen Gebieten importiert wurde und der im Grunde gar nicht zu Zürich passt», meinte der mit der Zürcher Kulturgeschichte offenbar nicht sonderlich vertraute ... Luzerner.

Für ein Verbot der Spielautomaten ging der Pfäffiker EVP-Kantonsrat Werner Pflepsinger auf die Bankreden. «Weil ich mich dem Vorwurf nicht aussetzen willte, ich sei ein trockener Theoretiker, habe ich mich wohl oder über auf die Sochen gemacht und etliche Spieldosen besucht», verkündete Pflepsinger. Seine Erfahrung: «Als das Geld klapperte, hat auch meine Hand gezittert». Doch das Geld klapperte offenbar nicht lange. Denn: «Ich habe in einer halben Stunde 30 Franken verloren. Für diese 30 Franken hätte ich meiner Frau lieber wieder einmal ein Geschenk gemacht.»

Auch LdU-Fraktionschef Robert Hüsler trat für ein Verbot der Geldspielautomaten ein. Besonders Argus hatte bei dem der Hinweis vom SVP-Kantonsrat Kurt Egloff aus Aesch veranlasst, dass mit einem solchen Verbot im Kanton Zürich 450 Arbeitsplätze gefährdet wären. «Da geht es nicht, Herr Egloff», sagte Hüsler. Und fuhr fort: «Wenn wir so argumentieren wollten, müssten wir den Kampf gegen den Alkoholismus und die Verkehrsunfälle schleunigst einzstellen, weil dadurch ja weniger Kranken und Verletzte einfallen und so Arbeitsplätze in den Spitälern gefährdet werden.»

Hüslers rigorose Haltung rief wiederum den Gewerbeoppositionär Egloff auf den Plan, der «das Gesetz mit allen Mitteln bekämpft», wenn das Verbot kommt. An die Adversen vom Hüsler erklärte er scherhaft, er werde im Falle eines Verbotes mit dem Schlatter-Ratskollegen «nur mal eben um Geld jassern». Dem Zürcher SP-Vorsteher Willy Volkart passte just dieser Link zum Jassen nicht. Es mache eben einen Unterschied, ob «Sie, Herr Egloff, mit einem unendlichen Automaten um Geld spielen oder ob Sie eben mit Herrn Hüsler darum jassern und dabei Kommunikation herstellen», meinte er. Was Peter Felix (bla, Künzli) zum Zwischenfall veranlasste: «Bin mir nichts Jass gern dann mit zuhause.» Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

am Kantonsrat war am Montag wieder einmal Feuer im Dach. Als Brandstifter in Bildernmannspartei überführten mehrere einschlägig vorbeladene Volkswortreter die kantonalen Gebäudeversicherung, die den neuen Feuerwehrgegenstand dem Vermögen nach nicht eigenwillig auslegt und damit im Herzen so manches strammen und aufrechten Feuerwehrmanns ein (Zornes-)Feuer entfacht hat. Wie schon oft, wenn im Kantonsparlament keine Fragen diskutiert werden, galt auch diesmal der stimmengewaltige SVP-Vertreter Edwin Weilenmann. Ob im Feuer, ob den schwärzenden Farben schilderte er die Nüte und Sorgen der örtlichen Feuerwehren mit den selbstherrlichen Beamten der Gebäudeversicherung. Seine Brandkelle griffte im Appell an das Parlament, alles zu tun, damit nicht «eisige schlichte Eier in der Verwaltung den guten Teig in den politischen Gemeinden verdorben». Was es mit den schlechten Eiern und dem guten Teig genau auf sich hat, mag in diesem Zusammenhang ruhig dahingestellt bleiben. In einem muss man dem Landwirt aus Hofstetten aber vorbehaltlos zustimmen: Die Feuerwehren in den Dörfern verdienen es, auf Händen getragen zu werden. Sie sind nämlich, wenn man Weilenmann Glauben schenken will, die einzige Einrichtung in diesem maroden Staat, die (noch) nicht von den immer schärfer zutage tretenden politischen Gegensätzen zwischen links und rechts ruiniert wurden ist. «Wo gibt es das heute noch, dass der Sozialdemokrat und der Freisinnige am gleichen Karren und erst noch in die gleiche Richtung ziehen?» In der Feuerwehr natürlich, nur in der Feuerwehr.

\*

Gut nicht am gleichen Karren und erst recht nicht in die gleiche Richtung ziegen am Montag die CVP und die übrigen bürgerlichen Parteien, obwohl in beiden Lagern es etwas wie Feuerwehrleistungen stattfanden. Beide wollen, dass es in der Universitätsgesetzgebung endlich eintritt. Doch wenn die einen (CVP) je

Hilf in einer Volksinitiative suchen und die anderen (FDP, SVP, LdU und EVP) mit Hilfe einer Behördeninitiative den Meilen zur Gesetzgebung in dieser Sache unfähig zu sein, tilgen möchten, dann ist eben auch unter engen Freunden der Verrat an Gemeinsamkeit bald einmal erschöpft. Allzu grosse Gedanken muss man sich über dieses Zwist bei den Bürgerlichen nicht machen. Spätestens wenn es darum geht, gemeinsame Regierungsansprüche durchzusetzen oder so attraktive Posten wie beispielsweise jenen des Ombudsmanns zu vergeben, sind die «Gegner» von heute bestimmt wieder ein Herz und eine Seele. Zu den vielgepreisen christlichen Tugenden gehört schliesslich nicht nur die Nächstenliebe, sondern auch die Gnade des Vergessens und der Vergebung.

\*

Wie die Feuerwehr bislangen, aber doch reichlich spät gekommen ist SVP-Kantonsrat Walter Gräff aus Vordemwald. Keum war die Volksabstimmung über das kantonale Vereinigungsgesetz vorbei, kam er in einer Kliman Anfrage an die Regierung bereits auf das Thema zurück: «Aus welchen Gründen, so will er von der Executive wissen, wird im Gesetz betreffend die Abtretung von Privatrechten § 7 Abs. 2 erstaunlich geistiglich? Auf diese Weise werde die Schätzungscommission wieder Handhebe zur Frage, was mit den Räumungen im Enteignungsgesetz zu geschehen habe, berechtigt. Gräff hat im seinem Vorauft zweifellos ein bedeutendes Problem angesprochen. Allerdings wäre es wohl sinnvoller und vor allem effizienter gewesen, wenn er sein Anliegen bei der Behandlung der Vorlage im Parlament und nicht erst nach dem Urteil vom 5. April vorgebracht hätte; denn wäre der Regierung möglichst rasch rechtzeitig eingerufen, wie diese «sehr oft im Streit liegende Frage» zu regeln ist. Aber eben: die verflixt Sommerzeit bringt das Zeitgefühl ganz durcheinander. Hans Moser

## Gesehen und gehört

Es ist eine alte Tradition, dass der Zürcher Kantonsrat nach am Sechseläuten-Montag eine Mongerstanzung abhält, und man könnte bei oberflächlicher Betrachtungsweise dieses Tatbestands auf den Gedanken verfallen, es handle sich bei dieser Übung gewissenslos um eine bewusste, historisch bedingte Gering-schätzung des hohen Feiertags durch das von den Vertretern der Landbevölkerung dominierte Kantonsparlament. Dem ist aber offenbar nicht so. Vielmehr hat wohl jener zur Amtsräten gemessene alte Rathaus der Napf bezeichnungsweise das Nüchtern auf den Kopf getragen, als er, auf diesen Umstand hin angesprochen, verlauten liess, die Sitzung finde am Sechseläuten nur statt, um den Volksvertretern vom Land einen plausiblen Vorwand zur Teilnahme an den Festivitäten in der Stadt zu liefern.

\*

Ob Vorwand oder nicht – in der Tat ist die Zahl jener auswärtigen Kantonsräte recht erstaunlich, die auch wegen des Sechseläutens nach Zürich kamen. Das lässt mich gestern Montag im Rathaus zum ersten alineieren um dem silbernen Kreuzwappen die insbesondere auf den bürgerlichen Büchern deutliche Akzente setzen, und anderwärts um den gegen Mittag ins unterirdischen Lächen auf ebendiesem Büchern. In prächtiger Aufmachung hatte auch Rätpräsident Erich Kümmel aus Hause am Allm. die Scava betrieben – und auch er offensichtlich des Sechseläutens wegen. Jedoch als erkläre Kümmel, dass am nächsten Montag die Ehre des Rätpräsidenten zuapfeln wird, zur Vermeidung allfälliger Abwehrständnisse, er sei festlich angezogen, weil er «an einem FEST teilnehmen» müsse, und nicht etwa, weil er in it um eine Woche verschieben habe.

\*

Vom Sechseläuten war auch in der Debatte um das neue Straßengesetz die Rede. SVP-Kantonsrat Edhelm Wielmann aus Nofelsberg stellte nämlich historische Bezüge her zwischen der Abschaffung der absoluten Strafhoheit für die Stadt Zürich und der früheren Vorherrschaft der Stadt, welche viele Landbewohner zu Sklaven gemacht habe. Was Wielmann Sieg bezog, Zürich zur militärischen Besetzung veranlaßte, die Landvertreter seien ja angewiesen von jenen Mächtigen der Stadt unterdrückt worden, um deren Umzug sie am Sechseläuten zusammenzuhalten.

\*

Auf das Wielmannsche Vorum reagierte auch der Badener Sozialdemokrat Eugen Spähler. Wenn Wielmann der SP vorwerfe, sie trete für eine Privilegierung der Stadt Zürich ein, so sei das «eine Unterstellung». «Nein», dementierte Wielmann ins Mikrofon. Was Spähler zur unverhältnismässigen Besetzung veranlaßte: «Ach, gehen Sie doch am Sechseläuten!» Pause. Dann rief einer auf dem SP-Bänkeli drunter: «Als Kämel!» Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

So viele wie an diesem Montag waren die Käuferschüsse schon lange nicht mehr. Und der Liebste von allen war Ratspräsident Ernst Spillmann, der zum letzten Mal die Verhandlungen des Kantonsparlaments leitete. Gleich zu Beginn der Sitzung überraschte er Gesundheitsdirektor Peter Wiederkehr, dem frisch erkorenen Vorsitzenden der Regierung, einen prächtigen Blumenstrauß - orange Blumen natürlich, wie es sich gehörte, wenn es einen CVP-Mann zu ehren gilt. Doch auch die anderen Frauen und Männer im Ratssaal gingen nicht leer aus. Die «lieben Ratsdelegierten und Ratskollegen, die mich bei der Erfüllung meiner Aufgabe immer unterstützen», die Kooperationswillige Republik, die Mitarbeiter der Staatskanzlei, der Standesweibel, der Haushalt und schliesslich sogar die Presse - sie alle durften vom achtenden Ratspräsidenten überreicht Blumen entgegennehmen. Manchen Volksvertreter durfte es ob auf der Liebverwirklichkeit wimmeln umschlissene Politikerherz geworden sein. Schliesslich ist man sich solche Tüte im Zürcher Rathaus nicht gewöhnt. Normalerweise herrscht hier ein Klima, in dem Blumen kaum gedreht - höchstens Stilleblätter.

\*

Wer so freigiebig mit Blumen um sich weißt wie Ernst Spillmann, verdient es, ebenfalls in reichen Maße beschenkt zu werden. Und wie das im Kantonsparlament so üblich ist, liess auch diesmal die Retourkutsche nicht auf sich warten. Erich Büfensch, der am Montag Würde und Härde des Ratspräsidenten von Ernst

Spillmann übernahm, attrivierte seinem Vorgänger nicht nur Sachkenntnisse und souveräne Amtsführung, er hob auch hervor, dass dieser «nur auch noch zu höherem Sitzungsgeld verholfen habe». Wie gut, einen Mann an der Spitze des Parlaments zu wissen, der sein Augenmerk nicht nur auf die grossen politischen Veränderungen richtet, sondern auch so kleine Reformen wie die Anpassung der Sitzungsgelder zu schätzen weiss.

\*

Das besonders Schöne an der Sache mit den höheren Sitzungsgeldern ist, dass die Reformfreude der Parlamentarier nicht beim algeren Parteimann Punktmaut. Die Regierungsräte sollen ebenfalls vom Willen, fortschrittlichen Lösungen zum Durchbruch zu verhelfen, profitieren. In einer der nächsten Sitzungen werden die Volksvertreter darüber entscheiden, ob die 2000 zum letzten Mal angepassten jahrl. Speisenentschädigungen für Mitglieder der Exekutive um 50 Prozent von 4000 auf 6000 Franken erhöht werden sollen. Es ist anzunehmen, dass diese Speisaufbesserung glatt über die Bühne geht, zumal mit den 2000 Franken nicht einmal die Tendenz der letzten zehn Jahre voll ausgeglichen wird. Wer möchte schon das Risiko eingehen, dass sich bei den nächsten Wahlen nicht mehr genügend Kandidaten für die sieben Regierungsräte melden, weil zwar der Sozialer eines Regierungsrates mit rund 130'000 Franken im Jahr eingeräumt werden darf, die Speisenentschädigung aber völlig ungenugend ist?

Hans Moser

## Gesehen und gehört

Dementit Nummer eins: Es stimmt nicht, dass *tuse* an einer Pressekonferenz letzte Woche gesagt und im «Tages-Anzeigerbericht» die neue Gesetzesammlung den Mitgliedern des Kantonsrats gratis abgegeben wird. Wie Ratspräsident Erich Kürenz am Montag offiziell verkündete, kommen die Parlamentarier bloß in den Genuß eines Rubbles. Dementit Nummer zwei, weniger offizieller Natur: Es stimmt zwar, dass der neue, stets etwas burlesk aus wirkende Regierungspräsident Peter Wiederkehr von Erziehungsdirektor Alfred Gilgen am Freitagabend im Dietikon ein Haarpflegemittel geschenkt bekommen hat. Doch es sagt nicht zu, dass sich Wiederkehr am Montag im Rathaus deshalb nicht blicken läßt, weil er das Blatt um Wochenende ausprobiert habe. Er wird sich hören, die Türe auch nur aufzumachen. Denn was für Leben gern nichts Auersträbene Resultate der Erziehungsdirektor mit diesem Mittelchen selbst erzielt hat, ist ja augenzwinkig.

\*

Dem Kuriosum gehen zwar nicht die Hände aus, wohl aber die Geschäfte. Präsident Kürenz rechnete dem Rat am Montag vor, dass mit zumindest sechs behandlungsfreien Motocross und Parcours vorliegen. Er habe lange geröppert, für nächsten Montag eine Sitzung anzubereuen, dies man aber doch getan, obwohl nicht sicher sei, dass der Stoff dann bis 12 Uhr ausreiche. Zwingende Begründung dafür: «Die SP und die SVP haben am nächsten Montagnachmittag, also

Fractionsauflage durch, so dass die Mitglieder dieser Fraktionen ohnehin nach Zürich kommen müssen.»

\*

Regierungsrat Gilgen hat sich gestern Montag vor dem Konsensrat übrigens noch zu einem anderen Masko beharrt. Es ging um das Postulat Fosco beziehungsweise um die Förderung der musischen Ausbildung in der Schule. SP-Konsensrat René Müller zeigte die Bedeutung musischer Impulse am musikwissenschaftlichen Beispiel eines jungen Mädchens auf, der den Mädchen vorerst mit rasanten Tänzen imponieren wollte, dann aber von Pädagogenhand zur Kunst des Photographeens hingeführt wurde und dabei sein inneres Gleichgewicht wiederfand. Der Erziehungsdirektor war trotzdem gegen das Postulat, und er begründete dies in einem längeren Statement. Bevor er dazu ausfuhr, entzündigte er sich beim Rat über gleichsam dafür, dass er seine Erklärung dem Thema entsprechend mehr ungeduldigweise vortrage. «Ich sage nichts», meinte Gilgen, «wenn Sie mir sonst sagen, ich hätte mir besser ein Motorrad oder einen Photocopierer gekauft.»

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Da dem Kantonsrat (vorübergehend) das Pulver ausgegangen war, verkündete Präsident Erich Rüfimacht Mitte Mai kurzerhand eine für zwei Sitzungstage geltende Waffenruhe. Den Kantonsräten und Kantonsräthen, von denen viele unter Überlastung zu leiden haben, brachten die zwei Monate etwas Luft – und der Staatskasse Geld: 25'000 Franken. Denn die Ratmitglieder erhielten für zweimal kein Sitzungsgehalt. Stoltz gab Rüfimacht gestern dem wieder zusammengetretenen Parlament die finanzielle Ergebnisse der beiden Monate bekannt – allerdings mit der Einschränkung, dass die 25'000 Franken wohl nur halbjährig in der Staatskasse liegenbleiben. «Der eingesparte Betrag wird vermutlich früher oder später für die Durchführung von Doppelabstimmungen verwendet werden müssen», gab Rüfimacht bekannt und lieferte gleich noch die Begründung: Beim Kantonsrat sind 24 Vorlagen und einige Initiativen häufig – zum Beispiel auch die S-Bahn, das Personalauspass sowie die Revisionen des Gesundheits- und des Steuergesetzes.

\*

Müngg ist jetzt auch – und das war Rüfimachts zweite Monatung – eine staatsrechtliche Beschwerde gegen die Volksabstimmung über die Initiative Demokratie auch bei der Oberlandesstrafkammer für Stimmberechtigte lehnen diesen Urteil am 2. April ab. Beim Bundesgericht liegt nun seit dem 28. April eine zweitige Beschwerdeschrift, die von fünf Befürwortern der Initiative eingereicht wurde. Die Beschwerdeführer sind der Meinung, dass die kantonalen Behörden, der Stadtpräsident und der Stadtrat von Uster sowie das Komitee für Umfrage Uster mit Stellungnahmen, Befreiungen und einer Pressekonferenz die politischen Rechte der Stimmbürger verletzt hätten. «Die einzelnen Beeinflussungen waren geübt, den Willen der Stimmbürger so zu verfälschen, dass das Abstimmungsergebnis nicht den wahren Absichten der Stimmbürger entsprach, freist es in der staatlichen Beschwerde. Bis zum 9. Juni hat nun der Kantonsrat das Recht, währendige Gegenbewertungen in sechs Exemplaren dem Bundesgericht einzureichen. Dem Parlament reicht dieser Zeit aber nicht; es hat es «Leisanze» um eine Fristenverlängerung nachgefragt, was am Sonntag zu erfahren.

\*

Trotz der Sitzungspause ist das Büro des Kantonsrats (die «Geschäftsführung»

des Parlaments) im Rathaus zusammengekommen und hat unter anderem die Kommission zur Verberatung der Steuergesetzrevision bestimmt. Und da haben die Präsidenten, Sekretäre und Stimmenzähler gleich für eine Übereinstimmung gesorgt: Erstens, weil die Wahl des Kommissionspräsidenten geheim durchge-

### Die Kommission für das Steuergesetz

(TA) Das Büro des Kantonsrats hat die Kommission zur Verberatung der Steuergesetzrevision wie folgt bestellt: Anton Killias (cvp., Zürich), Präsident; Hans Eberle (cvp., Oerlikon), Max Gerber (cvp., Zürich), Robert Hux (sd), Schlieren, Willi Kellenberger (sd), Aar, Erich Kress (cgp., Eriensbach), Martin Lentzinger (sd), Zürich, Walter Peter (cgp., Dachsen), Richard Reich (cgp., Muot), Dieter von Schultheiss (cgp., Zürich), Franz Siguer (sd), Zürich, Peter Späni (cgp., Hettlingen), Ernst Spillmann (sd), Urdorf, Vreni Spoerry (cgp., Horgen), Karl Weber (cgp., Stadel).

führt worden ist, und zweitens, weil nicht der Kandidat der FDP, Richard Reich, sondern jener der CVP, Anton Killias, das Rennen gemacht hat. Im Foyer des Rathauses hat man darüber gestern Montag einiges hören können. Der äusserst knappe Entscheid habe sich «keineswegs gegen den qualifizierten Richard Reich gerichtet», wurde mehrmals gesagt. Es sei vielmehr darum gegangen, den beiden Grossen, der FDP und der SP, einen Marzus zu schenken, dass die Kommissionspräsidenten bei gewichtigen Vorlagen nicht immer den Freisinnig-Demokraten oder den Sozialdemokraten zufallen müssen. Dem Vorsitzenden nach haben sich an der «Aktion Killias» nicht nur die CVP, die EVP und der Landesring, sondern auch die SVP beteiligt. Dass nach den Freisinnigen Fritz Honegger (bei der Steuergesetzrevision 1969/70) und Richard Reich (bei der Revision 1973/75) jetzt ein CVP-Vertreter als Kommissionspräsident steht, dürfte mindestens aus dieser Sicht von gutem sein. Die CVP hat – im Unterschied zu FDP, SP und SVP – keine Stena-Initiative im Foyer. Und der soll dann auch beim Entscheid des Rathauses eine nicht unbedeutende Rolle gespielt haben.

Wilfried Meunier

## Gesehen und gehört

Einen Kantonsrat kann man an einem gleichaltrigen Sonnabend unter hundert anderen Zürchern in der Rathausgegend davon erkennen, dass er im Tschuppen herumläuft. Er tut das nicht etwa freiwillig, sondern weil diese Oberbekleidung im Ratssaal Vorschrift ist – eine ungeschriebene Vorschrift zwar, die bislang aber stets streng beachtet und der im Notfall vom Präsidentenpult aus auch stets doppelt oder weniger doppelt Nachachtung verschafft werden ist. So musste vor wenigen Jahren ein Ratsherling, der ohne Tschuppen erschienen war, einen ganzen Vormittag lang in einem ausgeborgten Regimentsstaat dastehen, um der alten Vorschrift Genüge zu tun, und ähnlich ist auch schon dem einen oder andern Pressevertreter widerfahren – mein Kollege als Beispielweise musste sich vor Jahren in einer dem Rathaus benachbarten Buchfiliale eines Käffle leihen, um seine Arbeit als Ratsberichterstatter fortführen zu können.

\*

Das Problem, und um ein solches handelt es sich mitunter tatsächlich, hat also Tradition. Nur ein einziges Mal trugte sich ein Ratspräsident, die strenge Regel zu durchbrechen und Frauenleichterung zu verfügen, Beziehungswweise zu gestatten – nicht im Rathaus allerdings, sondern im Hörsaal der ETH, wo der Kantonsrat vor genau drei Jahren zur Beratung des Gesetzplans tagte und wo die Mütze denkt drückend wurde, dass Präsident Werner Wyssler die erlaubten Mütze sprach. Als der Rat dann aber wieder ins Rathaus an der Limmat zog, war es «mit dem heutzutagigen Politieren wieder vorbei», wie der TA damals schrieb.

\*

Gestern Montag indessen geschah das Unfassliche – gleich zwei männliche Ratsmitglieder zogen demonstrativ ohne Tschuppen in den Ratssaal ein – nicht etwa links Jungtürken, sondern zwei beständige Männer der politischen Mitte der Ländereing-Kantonsrat und Stadtpräsident Jean Meyer aus Schamendingen und der CVP-Vorsteher Otto Singer aus dem Kreis A. «Wir sind die ersten, die mit dem Gleichberechtigungsurteil die Konsequenzen gezogen haben», sagte Meyer in Anspielung auf den positiven Volksentscheid vom Sonntag und die sommerlich leise getilgenden weiblichen Mitglieder im Rat der 280. Werner Singer gleich relativierte: «Mein Tenü hat aber mit der Hilfe zu tun als mit der Gleichberechtigung – ich finde es vernünftiger, ohne Jacke hier zu sitzen, als ein verschwitztes Hemd unter dem Tschuppen zu tragen.»

\*

Kantonsratspräsident Erich Büfmann hatte den Sündenfall der beiden Demonstranten wohl registriert, meinte aber ebenfalls wegen der Gleichberechtigungsabstimmung, wie er sagte, nicht intervenieren. Auf Anfrage beruhigte sich der Ratspräsident aber, blazumzachen, dass damit keineswegs ein Präsidentenzoll geöffnet sei. Denn man müsste im Rathaus schon einmal über die Sache reden, wenn die Ohne-ohne-Mode männlicherseits im ehrenwürdigen Rathaussaal wirklich eintreten sollte. Vielleicht wäre es tatsächlich gut, wenn darüber einmal gesprochen würde ...

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Sprachhüter sind Glückssache, und manch einer hat gestern Montag bei der S-Bahn-Debatte im Zürcher Kantonsrat sein Glück bewohnt. Niemanden soll hier aufgestellt werden, er versuchte sich als Volksvertreter nur deshalb möglichst unzweckmäßig auszudrücken, weil die Chance, in der Zeitung erscheinen zu werden, in dem Maße wichtig ist, wie der einschlägige Versuch misslief. Denn Originalität ist wichtiger – wenn auch selten – selbst bei Politikern Persönlichkeitsträgern.

\*  
Es begann bereits im Elektroversammlung vom Kommunikationspräsident Kurt Müller (dp., Melaten), dessen Ausführungen zum nicht betriebswütigen Bund in der Feststellung aufzusummen: «Es ist keinem ratsam, sich den nach Luft in Finanzdingen schneppenden Bund als Rettungsschwimmer auszusuchen.» Sein Fraktionskollege Paul Remund aus Wollishofen redet nun nur nicht einverstanden damit, dass der Bund sich nur macht und der Kanton Zürich dies auch noch finanziert, indem er die Zeche auf die eigene Kappe nimmt. Er gibt «berns» denn auch zu bedenken: «Man kann die goldene Kuh nicht nur milken, man muss sie auch entsprechend ernähren.» Ein Kanton, der einen solchen Vertrag eingeht, sei ein «Schandtrottel für die Eidgenossenschaft», pflichtete Edwin Weiermann (ssp., Hüniken) bei – wobei er dem «Goliath-Bund» zu bedenken gah, der «lycine David». Zürich könnte in der Volksabstimmung ja auch nein sagen oder am erzürnt sein, dass er noch mehr auf dem privaten Verkehr umsetzt. Was wiederum Paul Remund (ssp., Winterthur) zur rhetorischen Frage an Weiermann veranlasste: «David fand seine Stärke einfach in der Waffe – heute er hätte aber einfach auf dem Privatverkehr umsetzen, wenn es in absehbarer Zeit der Most ausgeht.»

\*  
Der Umstand, dass sich die Vorlage auf das sogenannte Eisenbahnliche beschränkt und auf plakative siedlungspolitische Maßnahmen verzichtet, hatte ihr bereits im Vorfeld der Debatte den Vorwurf eingebracht, sie sei ein unfehliger Frosch. Diese Kritik konterte Kommunikationspräsident

Kurt Müller mit der Feststellung: «Wenn man ein Einfamilienhaus baut, kann man auch nicht hingehen und sagen, es sei ein unfertiges Mehrfamilienhaus.» Werner Sieg (ssp., Zürich) dagegen befürwortete, dass der Kantonsrat nicht auch R sagt und die siedlungspolitischen Belange gleichsam dem Guckkasten des Regierungsrates unterstellen will. Denn, so meinte Sieg: «Mein Vertrauen in den Regierungsrat ist noch kleiner als jenes, das ich auch im dem Kantonsrat nicht habe.» Hans Wild (ssp., Zürich) wiederum warnte vor einem «Überlaufen des Kantons» und meinte lapidar: «Eine Brot, die zuviel fordert, wird auch nicht gebacken.»

\*  
Werner Ryser (ssp., Winterthur) machte nicht den Eindruck aufkommen lassen, er sei jals Befürworter der Vorlage gleichsam «his master's voice», und er bat die Presse, «wenigstens diesmal nicht zu schreiben: Walter Ryser, Lokomotivführer SBB». Dass «ich bin nicht von den SBB, sondern vom Volk in diesen SBB gestellt worden», Otto Baumgart (ssp., Zürich) dagegen, dessen Stimme für Meinung zwischen den Zeilen offenbar besser entwickelt ist als jenes seines Winterthurer Ratskollegen, erteilte den Journalisten in seinem S-Bahn-Volumen unzwecklich Plein pouvoir: «Ich habe absolut nichts dagegen, wenn ihr schreibt: Otto Baumgart, Genugstot, Derröte.»

\*  
Willy Vollert (ssp., Zürich), seines Zeichens ebenfalls Lokomotivführer und Befürworter der S-Bahn-Vorlage, griff in die Debatte nicht ein, weil «niemand genug geschnitten wird». Er überreichte dem staunenden Volkswirtschaftsdirektor Hans Küng dafür am Schluss der Debatte ein SBB-Frageruf mit der Aufschrift «Mein Wagen – die SBB», verbunden mit der Bitte, das Feuer am Brennen zu halten, «damit bis zur Volksabstimmung genug Druck und Drang vorhanden ist». Was einem Beobachter des Geschehens zur beständigen Bemerkung veranlasste, bei gewissen anderen Regierungsräten müsste wohl ein Bauschreiber sitzen, um den Druck im Kessel zu erhalten.

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Zuvorher kommt auch in die überaus städtische FDP-Bewegung. Am Montag verkündete Ratspräsident Erich Bühlmann, dass Richard Reich, einer der starken Männer in der Partei der «klugen Köpfe», aus dem Büro des Kantonsrates zurückgetreten sei. Als sich wäre dieses Ereignis am Rande des parlamentarischen Geschehens kaum vermerkt wortet, stünde hinter Reiche Schritt nicht einiger mehr als das Bedürfnis eines Parlamentariers, sich zu entlassen. Mit seinem Rückzug macht der Direktor der Wirtschaftsförderung seinem Parteikollegen Bruno Jägerwald Platz, der zwar erst vor Kurzem aus dem Büro ausgeschieden ist, nun aber dorthin zurückkehren will, weil er zwischenzeitlich zum FDP-Fraktionschef aufgestiegen ist und weil die Vorsitzenden der Fraktionen – nach ungeschriebensem Gesetz – dem Büro angehören. Die einfachste Lösung wäre wohl gewesen, wenn Jägerwald nicht nur in der Fraktion, sondern auch im Büro die Nachfolge seines Parteifreundes Bruno Schärer angetreten hätte. Das ging aber nicht, weil Schärer als Erster Vizepräsident des Parlaments von Amtsetzung wegen zum Büro geführt. So blieb schliesslich nichts anderes übrig als ein kleiner Sesselanz, wie er in der Politik goss und giebt ist. Ein Sesselanz, dem Richard Reich um so leichteren Herzen zugestimmt haben dürfte, als offenbar eine neue, drängendere Aufgabe auf ihn wartet. Reich, so war am Montag im Foyer des Rathauses nur nicht nur gut informiert, sondern auch glaudwürdigen Krisen zu erfahren, soll neuer Präsident der FDP des Kantons Zürich werden und in diesem Amt Hans-Georg Lüthiger ablösen.

\*

Zu viele Türe machte das Parlament am Montag in den Augen von LdU-Kan-

tonrat Karl Guggerli, als es noch einmal das langen und breiten über die S-Bahn-Bewilligungsweise die flankierenden Massnahmen zur S-Bahn diskutierte. «Herr Santschi, schimpfte er, als er kurz nach 11 Uhr aus einer improvisierten Presse konferenz und feststellte, dass das Thema immer noch das ist, war. Vielleicht hätte man Guggerli die Debatte schweighalter machen können, wenn man irgendwie eine Querverbindung zum Flughafen oder zum Lehrerungstunnel hergestellt hätte. Über diese Themen lässt der ehemalige Sekundärlehrer und Orientierungskrämer aus Biel sich standhaft mit sich reden.

\*

Weiter ein bemerkenswertes nach ein sehr bescheidenem Thema war offensichtlich für einen Teil der Kantonsschulkommission, die die Vorlage vorberaten musste, die Verlegung des Schuljahresbeginns vom Frühjahr auf den Spätsommer. Wie kam es sonst, dass in der dritten Sitzung, als man abstimmen wollte, nur zehn der fünfzehn Kommissionsmitglieder anwesend waren? Einzelne Kommissionsmitglieder fanden, in dieser Situation sei es gescheiter, eine zusätzliche Sitzung einzuberufen, damit ein etwas größeres Gremium den doch nicht ganz unbedeutenden Entscheid fällen könne. Und siehe da: zur vierten Sitzung erschienen... zehn Volksvertreter, die sich übrigens mehrheitlich für den Spätsommerbeschluss aussprachen.

\*

Auch für Politiker allerdin ein Thema ist das Wetter. Meiste ein Konkurrenz auf dem Weg zum Parlamentgebäude nach einem sorgenvollen Blick zu den dunklen Regenschichten am Himmel. «Ich mache jetzt dann bei der Regierung einen Vorschlag für besseres Wetter.» Darauf sein Kollege spöttisch: «Du wird dir der Regierungsrat nichts anderes unterziehen können, als dass auch dieses Problem nicht auf kantonaler Ebene gelöst werden kann.»

Mario Minet

## Gesehen und gehört

Nun sitzen sie wieder – die Käntonsräte und Kantonsrätinnen, die Regierungsräte und Regierungsvertreter, die sich Montag für Montag mit mehr oder weniger Begeisterung im Zürcher Rathaus treffen. Und sie sitzen zum Teil besser als vor fünf Wochen, denn während der Sommerferien und zahlreiche abgesetzte Sitze mit braunem Leder aufgeweicht werden, und dazu haben auch die berufstümlichen Sessel der Journalisten gehört.

\*

Auf den plüschigen Sitzen spielte sich nach den Ferien augleich Ungewohntes ab: Überraschend hart wurde dem Regierungsrat getrotzt, der den Schulbeginn vom Frühling auf den Spätsommer verlegen wollte. Viel in Fahrt kam wieder einmal SVP-Kantonsrat und Landrat Edi Willemsen aus Rapperswil. Der Domener vom Schauenberg warnte davor, «an den Jahreszeiten zu rütteln und zu schreiben». Es sei absolut richtig, wenn die Schule im Frühling beginne – «also dann, wenn nach einem ausdauernden Winter die Natur wieder blüht». Die Verteilung brachte auch ein Durchtheim unter den Lehrmitteln, befürchtete Willemsen. Da wären im Leseunterricht die Schneetäle plötzlich im Spätsommer und beim Rechnen die Kirschen im Dezember an der Reihe. Erziehungsdirektor Alfred Gilgus brachte dann die Debatte aus der Welt der Emotionen wieder auf politische Parkett zurück und entgegnete seinen Kritikern: «ich habe sie behauptet, der Schulbeginn im Spätsommer wäre die Götterdämmerung des pünktlichen Schulbeginns.»

\*

Unter den Volksvertretern, die am diesem Montagnachmittag ja oder nein zu stimmen hatten, gab es übrigens auch welche, die sich nur schwer oder überhaupt nicht entscheiden konnten. So meinte ein Parlamentarier hinter vorgehaltener Hand:

«Meine Frau ist auf jeden Fall gegen den Herbstschulbeginn, mein älterer Sohn lebt den Schulbeginn im Spätsommer ab, und unser Kleinstes ist überhaupt gegen jeden Schulbeginn. Was soll ich nun tun?»

\*

Einer der 280 musste gestern Montag sehr genau, was er tun wird – aber nicht beim Schulbeginn, sondern bei einem anderen Politikum: Es ist der Wetzwiler CVP-Kantonsrat und Arzt Raimund Fischer. Nachdem letzte Woche bekanntgeworden ist, dass das kantonsale Tiefbauamt beim Pilgerweg – trotz klarem Nein der Stimmberechtigten in der Volksabstimmung – doch noch an eine Rampe als Bahnüberführung denkt, will Kantonsrat Fischer jetzt einen parlamentarischen Vorschlag einreichen. Der «Vater» des Pilgerweg-Referendum findet das Verhalten des Kantons «abschändlich»: «Da sagen die Stimmberechtigten zum Ramppenprojekt klar und deutlich nein, und jetzt soll trotzdem eine Rampe gebaut werden. So macht man die Leute im Oberland noch mehr verrückt – und den Fischer auch. Das freut der Fischer aber nicht!»

\*

Zu Berichten ist schliesslich noch von einer Neuung: Seit kurzem stehen auf dem Eichbaur Limmatquai Marktspasse zehn Scheinwerfer. Sie sorgen dafür, dass bislang nachts die abwasserselige Fassade des Rathauses allabendlich im Lichte erstrahlt. Sollte sich eines Montags zeigen, dass der Kantonsrat des eidgenossischen Standes Zürich der Erweckung bedarf, so würde für diesen Fall allerdings kein Schalter zur Verfügung stehen, denn die Scheinwerfer sind – wie am Montag aus gewöhnlich gutunterrichteter Quelle verlautete – mit der Strassenbeleuchtung gekoppelt. Das heisst: Die Lampen brennen nur dann, wenn es wirklich dunkel wird.

Wolfgang Mäurer

*Gesehen und gehört*

Wien's ame liebe Gold geht, kennen die mit einem gewöhnlichen Dr. R.v. Dreyden.

die Parlamentarier ihre Fäden mit soviel Ernst und – wenn's sich erzählen lässt – gie mit Sorgfalt auf der Stütze vorwie-  
re Rechnungs- und Budgetdebatten. So-  
geschieht es auch gestern Morgen, als es  
die allein in einem doch recht ernsthaften  
Staatsrechnung 1990 die verabschiedet  
gilt. Wenn man die so hört und sieht, wie  
sich einzelne Volksvertreter nur Leichen-  
fotomimie über die finanzielle Situation  
des Kantons Zürich auslassen, könnte man  
den Eindruck gewinnen können, die Kon-  
zessionäre müssten die Löcher in der  
Staatskasse aus der eigenen Tasche stop-  
pen. Ganz so böse, wie die (Zürich-)Pessi-  
misten es voraussagen, wird es sicher  
nicht werden. Und anweit sind wir ja noch  
nicht einmal im jura-schweizerischen Kanton  
Zürich, dass die Parlamentarier die Suppe,  
die sie sich – oder, genauer gesagt, der  
Staatskasse – einbrocken, in jedem Fall  
noch weiter ausköpfen müssen.

Als oberster Rechnungsführer in diesem Staate, darum besteht kein Zweifel, trägt Finanzdirektor Jakob Stucki eine schwere Bürde. Und darum ist es nicht mehr als billig, dass ihm auch ein gehöriges Maß an Würde zuteil wird. Der für die Regierungsräte zuständige Autor des «Staatskalenders 1861» war offensbar der Meinung, das lasse sich am eindrücklichsten durch angemessene Titel erzielen. Und so machte er aus dem ehemaligen Land- und Gesetz-Büroffs einen Prof. Dr. sc. math. In Sachens Karriere ist nun sich bei Jakob Stucki einiges gewollt. Aber braucht es gleich einen Professor Doktor, um die Leistungen des tüchtigen Staatschefs ins rechte Licht zu rücken? Wahrscheinlich wäre der Finanzdirektor auch

Nicht ungedungen ist am Montag die Rechnung von Ernst Gadola. Der SVP-Kontrollrat aus Männedorf war nicht – wie beobachtigt – in die Ferien gefahren, weil seine Interpellation zu den Sicherheitsmaßnahmen in der Strafanstalt Regensdorf auf der Tafelstandliste stand. Die Antwort der Regierung auf den Vortrag wurde zwar verlesen, die Diskussion musste aber verschoben werden, weil Justizrativator Arthur Bachtoren, der für diesen Themenbereich in erster Linie zuständig ist, in den Ferien erkrankt war und verhindrig arbeitsunfähig ist. Ganz unverant würtzte Baumentwachser Gadola aber doch nicht einen Ferientag gesperrt haben. Da er nun die Antwort der Regierung kennt, verfügt er über alle notwendigen Informationen, um sich auf die Debatte gründlich vorzubereiten. Und falls er dies in den Ferien macht, ist auch das Risiko nicht gross, dass sich bei ihm schon nach einigen Tagen die bei Politikern nicht selten zu beobachtenden Entzugssymptome einschütten.

Von einer bedeutenden Neuerung wurde der Kommissionspräsident Erich Kübberschütz zu berichten. Seit kurzem schreibt Ratssekretär und FDP-Vorsteher Enhard Schöbel die Aussagen der Parlamentarier nicht mehr selbst fürs Protokoll vom Tisch und ab. Diese wichtige, aber nicht sonderlich attraktive Arbeit wird nun von einer Mitarbeiterin der Staatskanzlei besorgt. Wahrscheinlich ein demokratisches Stück Parlamentarierprojekt. Und da wird immer wieder behauptet, im Kanton Zürich - insbesondere in einem politischen Praktikum - bewege sich nichts.

## Gesehen und gehört

Dass sich Parlamentarier aller Städte mehrfach auch auf dem sportlichen Raum versuchen und Fussballspieler vereinen für ihre Kondition und die politische Klimaverbeserung tun, ist nicht mehr neu. Wenn an dieser Stelle also in aller Unverfrorenheit Reklame gemacht wird für den Match von heute Dienstagabend zwischen dem FC Kanton Zürich und den Seniors des FC Altstetten (19 Uhr, Sportplatz Buchholz), so nicht, weil es sich dabei um etwas besonders Exotisches handle, sondern weil es das einzige Erfreuliche ist, das am Montag im Rathaus zu hören war. Wenn Zeitungswochendienstbeobachter des FC Kanton Zürich auch bemerken, das läbliche Sämmchen im Umgang mit dem runden Leder sei erheblich grösser als das, was daraus resultiert, sei der Match doch empfehlenswert empfohlen. Die Parlamentarier-Elf spielt vermutlich in folgender Aufstellung: Tor: Ernst Wohlwend (ssp., Winterthur); Verteidiger: Otto Singer (ssp., Zürich), Peter Felix (ida, Küsnacht), Albert Cavagn (ssp., Zürich) plus eine vorstürrende Kraft von auswärts; Mittelfeld: Eugen Böckmann (ssp., Zürich), Zeno Fuchs (ssp., Zürich) und Rolf Krämer (ssp., Zürich); Sturm: Peter Späth (ssp., Flüelen). Werner Boppard (ssp., Zürich) und Kurt Seyfang (ida, Schlieren).

\*

Das zickele Rottausportal, durch Farbbehandlungen verblieben und durch Feuerlegung angewetzt, wird gegenwärtig restauriert. Der straßenseitige Teil des Portals wurde demontiert; er wird in der Zürcher Schreinerei Gucher konserviert wiedervergossen, anschliessend vom Betreuer jahre Anfängungsstück beklebt und dürfte in etwa zwei Monaten in seiner alten Frische wieder den Renaissancebau an der Limmat zieren. «Zu früh», bemerkte ein Konzernrat, der offenbar mit seinem Ratskollegen Theodor Krieg (siehe unten) der Meinung ist, puncto Sachbeschädigungen sei in Zürich noch nicht aller Tage Abend.

\*

Eigentlich kam es im Ratssaal erst gegen Mittag – bei der Debatte über die Kreuzschäden – zu ernsthaften Gegensätzen zwischen links und rechts. Bereits in der Wohnbauförderungs-Diskussion war aber der Ohrn vorgekehrt worden, obwohl die Meinungen hier in der Sache gar nicht so weit auseinander lagen. Als Baubürger-Präsident Karl Gmündner (ssp., Zürich) nämlich seine Analyse der Entwicklung auf dem Wohnungsmarkt innerhalb seiner zehnjährigen Reilezeit nicht zu Ende bringen konnte und um eine zweijährige Verlängerung nachsuchte, sprang prompt der neu zum Gewerbeakademie-Kreis gewählte bisherige Haushaltseminarrektor Albert Petermann (ssp., Zürich) vom Sitz und appellierte. Auf eine Abstimmung (die er mit Sicherheit gewonnen hätte) verzichtete nun Gmündner aber mit der verbürtigten Bemerkung: «Zieht meinen Antrag zurück – die Wohnungswirtschaft ist wirklich kein Problem. Herr Petermann.»

\*

Der Schlagabtausch bei der Diskussion um die Kreuzschäden im Zürich eröffnete Sekundarlehrer Peter Lauffer (ssp., Zürich), der, ohne Namen zu nennen, einen Teil der Verantwortung für die Vorkommnisse gegen die Schule schob, die «dem Staat in dieser schwierigen Situation nach in den Rücken schauende». Worauf der städtische SP-Präsident Leonhard Fünfchilling bemerkte: «Ihr Votum, Herr Lauffer, kommt mir vor wie eine mittelmässig gute Sonntagsrede – also etwas verlogen.» Wenn irgendwie etwas verlogen sei, dann bei der SP, rief nun Theodor Krieg (ssp., Kärl) Fünfchilling zu, der sich mit der Moppe unter dem Arm eben ausschüttete, den Saal zu verlassen, noch kurzem Zögern aber bei der Türe stehenblieb, um Krieg zurückzulassen. Dieser fuhr fort: «Sie wissen ganz genau, dass die Kreuzschäden noch nicht beendet sind und dass ein neuer Anlauf geplant ist – von Berlin aus. Auch als sich Krieg in der Folge mit Pfarrer Ulrich Helling (ssp., Zürich) anlegte, der nach seinem eigenen

Worten «vielleicht etwas pfadfindendheitsmeiste, man sollte den einschlägigen Delinquenzern statt Gefängnisstrafen «Spielraum für arbeitsunfähige Wiedergewinnung» verschaffen, hörte Fünfschilling von der Tiere aus zu. Das bemerkte Künzli, der seine Ausführungen unterbrochen und gönnerhaft meinte: «Von mir aus können Sie nun gehen, Herr Fünfschilling.» Dieser indessen verharrte mit gerötetem Kopf an Ort und Stelle am Künzlis Redeschlag an Pfarrer Hädinger mit: «Vielleicht hören Sie mal eine juristische Vorlesung, dann sind Sie auch da besser im Bild.» \*

Nun befasste sich Mittelschullehrer Werner Sieg (1872, Zürich) mit dem Volum des Zürcher Industriellen, der – so Sieg – behauptet sei dafür, «dass er ein etwas holzschnitterhaftes Weltbild sein eigen habe». Wenn dieser behauptete, Berlin sei der Ausgangspunkt für neue Kreuzfahrten in Zürich, so müsse er ihm sagen, dass man in Berlin Angst habe vor anreisenden Kreuzfahrtanten aus Zürich. In Zürich seien die Versicherungen, Banken und Warenhäuser teilweise zumindest teilweise für die angerichteten Schäden, meinte Sieg – dem Schreinermaster Adolf Gucker per Zwischenruf zu bedenken gab: «... jene Banken und Versicherungen, die Steuern dafür zahlen, dass ihre Sozialleistungen bezahlt werden können.» Sichtlich gefangen trat daraufhin der bereits erwähnte Albert Petermann auf dem Plan: Zu jenen, hinter denen sich die Kreuzfahrtanten stets verstecken könnten, zählten «auch Herr Fünfschilling, und Sie, Herr Sieg, und Sie, Herr Leuzinger, und auch Herr Gaudens», «Und natürlich auch Sie, Herr Baatz», wandte er sich an den einzigen POCM-Vertreter im Rat, der eben allmähliges den Saal betreten hatte und sich bei seinem Nachbar erkundigen musste, wovon denn Herr die Rede sei. Worauf Werner Sieg Petermann den Rat gab: «Sie sollten bei Ihren Voten mehr denken und weniger emotional handeln.»

Keiner der Wortführer in dieser Debatte gehörte dem FC Kantonsrat an. Man merkte es. Wie sagte doch FCK-Coach Peter Felix gegenüber dem TA: «Es fällt auf, dass jene, die bei uns sitzen, sich im Rat auch bei unterschiedlicher politischer Auffassung nie persönlich attackieren.» Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Zwei Geschenke durfte Volkswirtschaftsdirektor Hans Küng am Montag im Rathaus aus den Händen des Reisefer Kantonrats Eugen Späth entgegennehmen. Er bekam – während der Debatte über die Entlassungen in der Spinnerei und Weberei Glattfelden – ein Buch und eine Lesezeitung im Roman «Die Stille» von Elisabeth Gerster. Hätte vor allem zugesagter Passus den Unterländer Parlamentarier nachdrücklich gestimmt (es spricht der Sticker dazu: «ich wollte einfacher stärker sein». Die Verhältnisse der grossen Krisen haben aus mir einen Wirtschaftler gemacht. Nur schreibt es, dass noch ein Politiker aus mir werden muss.» Noch manches andere in Elisabeth Gersters Roman lasse sich leider auf die heutige Zeit übertragen, meinte Späth. Und zum Lesezeitnahm, das Glattfelder Textilarbeiterinnen während der Kundgebung für eine Solidaritätsinitiative begleitet hatten, sagte er: «Es soll als Herr Regierungsrat jetzt an den Fall Glattfelden erinnern.» (FDP) Volkswirtschaftsdirektor Küng bedankte sich beim Sozialdemokraten Späth herzlich und versprach, das Buch zu lesen und das Tuchlein seiner Frau beizubringen. – Politiker schenken sich nichts. Wenigstens während einer Minute hat dieser «Grundsatz» gestern Montag nicht gegeben.

\*

Die Anti-Summarverz-Initiative der SVP des Kantons Zürich nimmt konkrete Formen an. Wie am Montag im Rathausrat von SVP-Sekretär Fredy Kraudalfer zu hören war, wird eine Parteikom-

mission demnächst – nach Kraudalfer «bis Ende September» – den Text für eine eidgenössische Verfassungsinitiative zusammen, und dann wird der endgültige Entscheid fallen. Nach ihrem ersten Trommelcorso in aller Öffentlichkeit bekam die SVP viel und fast nur positives Echo zu hören. Mehr noch: «Auch wichtige finanzielle Zusagen für die Lancierung der Initiative liegen bereits vor», freudsche Kraudalfer.

\*

Die Kantonsräinnen und Kantonräte sind es gewohnt, von Interessengruppen nette Briefe nach Hause geschickt zu bekommen. Da gibt es ob und zu besonders breit angelegte Aktionen – keine Kettbriefe natürlich, sondern 240 Briefe, für jeden Volkswirtet einen. Gerade in den letzten Tagen war wieder einmal Brief-Wetter: Am letzten Freitagabend erhalten alle Parlamentarier einen Brief der Arztesellschaft des Kantons Zürich zur Teileision des Gesundheitsgesetzes, die gestern Montagnachmittag durch den Kantonrat in Angriff genommen wurde. Das Schreiben, das sich mit der Abgabe von Medikamenten durch Ärzte (Selbstdisponierung) befasste, kam nicht auf gewöhnlichem Weg an die Mühlestrasse 8 in 8037 Zürich, an die Rosenbergstrasse 23 in 8204 Wallisellen, an die Bergblumenstrasse 9 in 8404 Winterthur und an die Blümlihalstrasse 26 in 8008 Zürich; alle Briefe trafen – damit sie wohl auch aufgefunden – per express ein. Für den einzelnen Kantonrat konnte das zum Beispiel heißen: Am Freitagabend telefonierte der Bahnhofsvorstand und gab der Tochter

einen Unterländer Kantonsrat: Ich kann, dass ein Expressbrief eingeschafft sei. Der Vater ist nicht zu Hause. Das Mädchen will zum Bahnhof, holt den Bleistiftbenenz Brief und sucht nachher seinen Vater, weil es der Meinung ist, etwas Wichtiges für ihn zu haben. Es findet ihn bei einem andern Kantonrat, der das Expressschreiben gerade auch erhalten hat... «Solche Briefe machen mich nur hässig, die sind doch kontrollierend!» meinte der Parlamentarier am Montag. «Apropos Post: Das kostete die Arztesellschaft 180 und 3.40 Fr., macht 412 Franken.

Wer geplaudert hatte, der Brief der Ärzte sei – nach all dem andern Schreiben und Telefongesprächen rund um die Revision des Gesundheitsgesetzes – so etwas wie das Schlussblatt, wurde am Montagnachmittag eines besseren belehrt. Die Debatte über das Gesundheitsgesetz war bereits im Gang, als Kantonratspräsident Erich Büjens die Eingang eines weiteren Schreibens bekanntgab: Der Apothekerverein des Kantons Zürich wettete gegen den Expressbrief der Ärzte.

\*

Obigem: Wer den Kantonräten zur Selbstdisponierung der Ärzte oder zur Anerkennung der nichtärztlichen Psychotherapeuten auch noch schreiben möchte, kommt nicht zu spät: Kein einziger materieller Entscheid ist gestern gefallen. Weiter geht's am nächsten Montag.

Wolfgang Maurer

## Gesehen und gehört

Zeitaufwendigster Streitpunkt bei der Beratung des neuen Gesundheitsgesetzes: die Frage, ob die seit Jahren gleichsam beschlagende Sanitätskommission als Beratungsorgan des Gesundheitsministries reaktiviert werden soll oder nicht. Wie ein Berner Kämpfte die Wettitzer Arzt und CVP-Konservat Roman Fischer für diese Kommission, die sein Parteifreund (Beratung nur auf Partei) Gesundheitsdirektor Peter Wiederkehr gemäss Gesetzesvorlage abschaffen wollte. Fischer, mit dem Mantel über der Hose, einer Fliege unter dem Kinn und der Arztschaft im Rücken, rief eben beschwirrend in den Saal, mit der Wiedererweckung der Sanitätskommission könnte keine neue Runde im Kampf gegen die Kostensteigerung im Gesundheitswesen eingeläutet werden – als präsentierte die Glocke des Rotapädiasten ertönte. Doch da wurde keine Sparsünde ein, sondern eine Abgütter – Roman Fischer hatte zweimal seine Reizezeit überschritten.

\*

Regierungsrat Wiederkehr, seiner Sache sicher, ließ sich diesmal von seinem Parteifreund Roman Fischer (Beratung auch hier auf Partei) nicht dazu provozieren, Niedrigstische mit (verbalen) Ohrfeigen herumzuzahlen. Ganz kurz nannte er in seinem Schlusswort die Gründe für die Abschaffung der Sanitätskommission und meinte: «Jede weitere Bemerkung wäre eine bei den Medizinern ja verpfändete Lebensverlängerung für die Sanitätskommission, wenn nicht sogar Leidenshündung.» Diese Aussierung liess nun Fischers Mitstreiter Kurt Seyfang (da, Schlieren) sinnlich vom Sitz auspringen. Den Gesundheitsdirektor fest im Blick, rief er diesem zu: «Mit Ihrer Art zu konservieren machen Sie Ihrem Spitznamen in unserem Kreise alle Ehre – widerborst.»

Und Seyfang führte gleich auch noch einen zweiten neuen Terminus ein. Damit die Sanitätskommission etwas Ausprägung haben möge sie eben nicht nach dem Bären-Joann-Effekt bestehen, das nicht an jede Stelle eine Niere setzen».

\*

Wiederkehr hatte sich nicht getäuscht – der Rat beschloss, das seit zehn Jahren nicht mehr durchsetzbare «Überleben», wie der Zürcher FDP-Vorsteher Walter Diggemann die Sanitätskommission genannt hatte, abschaffen, und zwar mit 87 zu 29 Stimmen. Roman Fischer tröstete sich mit dem voralpinischen Zwischenruf in seiner Sanabgaller Mundart: «S'isch all da» – und mit der Bemerkung: «Ich habe im Leben immer wieder erkannt, dass das Recht oft auf der Seite der Minderheit ist.»

\*

Ewiges zu reden gab dann auch die Frage, ob es den Ärzten freiheitlich bleiben soll, selber Medikamente abzugeben, oder ob der Gesetzgeber zugunsten der Apotheker Schranken errichtet soll. Hier setzte es ebenfalls neue medizinische, philosophische und politische Elemente ein: als Gesundheitsdirektor Wiederkehr etwa erinnerte an die unterschiedlichen Regelungen in den anderen Kantonen und sagte: «Die einen Kantone geben die Selbstabspülung völlig frei, andere haben hier Verbote erlassen und wiederum andere haben eine gewünschte Regelung; den Patienten überlassen alle drei Formen» – wovon es der Patient nicht ohnehin vorziehe, die Medikamente wegzuschmeissen. Thomas Geiges (zvg., Herrliberg) sprach von der Schwierigkeit, in dieser Sache den Stein der Weisen zu finden, und meinte: «Es gibt eben zu viele Steine und zu wenige Weise.» Edelmei Weinmann (zvg., Höngg) schliesslich ließ die Diskussion um das neue Gesundheitsgesetz «für so bemühtend, dass einer, der nicht gesund ist, davon noch knackt wird.»

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Für gut eine Stunde war am Montag die Welt im Zürcher Rathaus nicht mehr in Ordnung. Da sass auch auf dem Sessel des Regierungspräsidenten ein Mann, der nicht Peter Wiederkehr hieß. Dort Platz genommen hatte – und das war durch Regierungspräsident Erich Rüegsegger an angerichtet worden – Adolf Wirth, seit 1. September 1979 Ombudsmann des Kantons Zürich. Er, der einzige Angestellte des Kantonsrats, wollte bei der Debatte über den Ombudsman-Bericht 1990 und die von ihm gewünschte Schaffung einer Sachbearbeitungsstelle Red und Antwort stehen. Ombudsmann Wirth und Regierungspräsident Wiederkehr haben übrigens mindestens etwas gemeinsam: Sie gehören der gleichen Partei, nämlich der CVP, an. Und sie haben an der CVP-Delgierterversammlung vom 8. Dezember 1974 das gleiche werden wollen, nämlich Regierungsrat des Kantons Zürich. Wiederkehr behielt damals 171, Wirth 168 Stimmen. Knapp sieben Jahre nach diesem dauernd Amtsge ausgegangenen parlamentarischen Rennen sitzt Adolf Wirth trotzdem auf dem hohen Sessel seines ehemaligen Konkurrenten. Aber eben für nur gut eine Stunde.

\*

Datenschutz, Persönlichkeitsschutz, Dossiers – das sind im Zürcher Kantonsrat allemal Neigkeiten. In der Debatte über die Verstärkung der Ombudsman-Kanzlei schüttete FDP-Vizepräsident Walter Diggelmann in der ihm eigenen engagierten Art den bisherigen Wirkungen von Adolf Wirth. Er sei beim Ombudsmann gewesen und habe «beim Blick in einige Dossiers» einen guten Eindruck erhalten. «Blick in einige Dossiers» – das rief SP-Kantonsrat Werner Sieg auf den Plan. Ob es denn dort keinen Datenschutz gebe, wollte er wissen. Adolf Wirth beruhigte ihn: «Der Daten- und Persönlichkeitsschutz sind gewährleistet.» Er erinnerte ein Mitglied des Kantonsrats, wenn er dies wünsche, über seine Arbeit, gebe die Namen der Beschwerdeführer aber selbstverständlich nicht bekannt. Walter Diggelmann präzisierte, dass er bei seinem Besuch von Ombudsmann selber über die Fälle informiert worden sei und dass er kein Dossier gelesen habe. Dem Sozialdemokraten Willy Volkart genügten die Präzi-

sierungen nicht: Das Verhältnis des Bürgers in den Ombudsmaßen sei durch diesen Vorfall erschüttert worden, rief er in dem Rotraum. FDP-Kantonsrat Rico Jagmetti war es ein Anliegen, in diesem Moment «die Diskussion auf das richtige Gleis zurückzubringen». Er habe beinahe den Eindruck bekommen, dass beim Ombudsman die Diskussion nicht gewohnt sei. In der Tat: Seit der Ombudsman im Amt ist, hat man sie vom ungewöhnlichen Verdrossen in diese Institution hören müssen. Wenn's aber heute um das Vertrauen geht, so kommt es im Kantonsrat fast zugleich zum Links-rechts-Hickhack. Dazu soll in einem (nicht zürcherischen) Parauzug einmal erklärt werden wird: «Wir können diese Vertrauenskrise nur überwinden, wenn wir ihr das Heft aus der Hand schlagen ...»

\*

Das Gegenteil von Verbissen spazierte Montag auch bei der Debatte über die Schulbegins-Initiative der Schulpflegesträflinge eine Rolle. Nach dem Nein des Kantonsrats hatte man auf SVP- und SP-Seite vermutet, dass die Befürderungsinitiative bestellt worden sei. Dazu meinte LdU-Kantonsrat Arthur Wigmann: Es sei «ein starkes Stück», wenn man Schulpräsident Mario Vassalli gleichnam als «Kreis der Erziehungsdirektoren» bezeichnete und ihm unterstelle, die Sträflinge sei auf Bestellung erfolgt. Vassalli ein Vassall? Von TA darauf angesprochen, meinte der am Montag auf der Ratsaussichtsliste sitzende Schulpresident: «Nach dem Nein des Kantonsrats fühlte ich mich als Präsident der Vereinigung zürcherischer Schulpräsidenten verpflichtet, etwas zu unternehmen. Weil die Vereinigung, die den Spätsommer-Schulbeginn mit 87 gegen 17 Stimmen befürwortet hat, aber eine privatrechtliche Initiative und keine Behörde ist, meinte ich den Weg über die Schulpflege wählen. Mit Erziehungsdirektor Gilgen hätte ich überhaupt keinen Kontakt. Früher, in den sechziger Jahren, war das allerdings ganz anders. Da war Vassalli tatsächlich ein Vassall, denn der Jurist arbeitete zu Zeiten von Regierungsrat Walter König auf der Erziehungsdirektion – nicht ein Vassall des Königs und nicht des Gilgen, betonte Vassalli. Wilfried Meurer

## Gesehen und gehört

Wie doch selbst beständige Politiker manchmal schnell ihre Meinung ändern. Noch ist es kein halbes Jahr her, als das FDP-Kantonsrat Albert Petermann am Unterhaltungsgewerbegebot, über das wir am nächsten Wochenende abstimmen, keinen guten Faden. Die vorgeschlagenen Bestimmungen, so kritisierte er, «zielen im Wesentlichen vorbei und sind teilweise unangängig, teilweise übertrieben» (TA vom 7. April 1981). Tauglicher sind die Vorschriften zwischen nicht geworden, aber ja! des Stadtzürcher Gewerbeverbands offenbar wesentlich geworden. Wie kann er sonst dazu zusammen mit anderen Kantonalräten in einem Journal den Stimmberechtigten das Gesetz nur plötzlich wärmstens zur Annahme zu empfehlen, «weil wir für eine saubere Ordnung zeitgemäss, vernünftige Regelungen brauchen? Was hat Petermann vom Saulus zum Paulus werden lassen? Steckt hinter der überraschenden Gesinnungsänderung pure Opportunismus? Oder die Angst, dass, wenn das Volk das Gesetz verwirft, doch noch das vom FDP-Parlamentarier mehr als alles andere bekämpfte Verbot der Geldspielautomaten hätte? Wer weiß. Vielleicht ist Petermann auch ganz einfach gescheiter geworden. Das ist zwar Politikern nicht immer befremdlich, aber auch ohne Reimwegs verbüten.

\*

Eine saubere Ordnung, davon zweifelt niemand ernsthaft, garantiert die am Montag im Kantonsrat diskutierte «Verordnung über die Verschärfung oder die

Milderung von Bauvorschriften für bessere Bauten und Architektur». Unter den um sich lobenswerten Bemühungen um höhere und stärkere gesetzliche Bestimmungen hat allerdings die Verständlichkeit ein wenig gelitten. Walter Haug, SVP-Kantonsrat und Präsident der Verbraucherkommission, kündigte dann auch ein, «dass manche Details, die man festhalten will, nicht in knappe Sätze zu fassen sind und gelegentlich zu wenig ansprechenden Formulierungen führen. Wichtiger ist der klare Ausdruck». Ich meinte an, das gilt auch für den Paragraphen 20, der die vorschreibt: «Gastwirtschaftsräume, Grossräumen, Begegnungsstätten mit grossem Publikumverkehr und Räume mit grosser Personalauslastung haben einen von der Bodenfläche (F) abhängigen Mindestinhalt (V) aufzuweisen, der wie folgt ermittelt wird:

$$V_{\text{min}} = \frac{F}{200}$$

All klar?

\*

Nicht ganz? Dann muss es davon liegen, dass es eben doch zweierlei Leute gibt: gewöhnliche Sterbliche und Kantonalräte. Kantonalräte, so belehrte LdU-Kantonsrat Armin Schneebeli am Winterthur in der Debatte über die erwähnte komplizierte Bauverordnung jene, die es noch nicht gewusst haben, sind Leute, «die zweifellos eine hohe geistige Beweglichkeit für eigene Szenen». Auch hier bestätigen Aussichten nur die Regel.

Hans Moser

## Gesehen und gehört

Die Begründungskommission des Kantonsrates ist von fünf auf sechs Mitglieder erweitert worden; die Fraktionen haben sich über die Verteilung der vier neuen Sitze geeinigt, und Walter Zurbuchen (cpr, Samstaggruen), Präsident der Interfraktionellen Konferenz, konnte verkünden: «Ich darf Ihnen für die Begründungskommission folgende *Mützen* ausschlagen: Werner Ufer, Hans Wild, Lutinetta Sprecher und Werner Pfleuniger». Der sonstige Blick der sehr selbstbewussten Räundnerin traf ihn wie ein Schlag. Worauf er präziserend und leicht zerknirscht feststellte: «Lutinetta Sprecher ist eine Frau!» \*

Somit wenden die Damen im Kantonrat ja durchaus zynisch-kommunal behandelten. Gerade gestern Montag wieder, lag doch nach der Kabinettssession auf dem Pultschrein jeder Kantonsrätin eine Schachtel Schokolade mit der Aufschrift «Züspal», verehrt von SVP-Ratsmitglied und Züspaldirektor Max Kanz – im Sinne einer Sympathiewerbung für die gut laufende Ausstellung und «weil ich ja nicht den ganzen Kantonrat in die Züspal einladen kann», wie Max Kanz sagte. Gerniglich erkundigten sich nun die mühsamen Nachbarn nach dem Gehalt des Pakets, so dass die Damen reihum die Schachtel öffneten und den Inhalt zu verteilen begannen. Das Durcheinander um den Schokoladenkram war ungemein, und zwar links wie rechts. Während Annette Bichmeier und Ursula Koch von der SP-Fraktion den halben Landesring samt der Presse versorgten, nahmen sich via-avis die freikonservativen Ratsmitgliedinnen Kurt Mäder, Edy Toscani, Markus Küng, Eric Honegger und Peter Spalti an der Schokolade vom Trix Heberlein und Margrit Bohren gütlich. Ob den Damen eingewischt der resultierende Nach-

frage selbst noch etwas übrig blieb, war nicht auszumachen. Jedenfalls bewahrheitete auch das Wort, seinesatz nicht spricht, wer ist. Und ein Ratsberichterstatter sollte deutlich vorsichtigt haben, dass sich der Lärmpiegel im Saal für eine kurze Weile erheblich gesenkt hatte.

Offenbar schweilte er nachher wieder um. Die Aarauer Ärzte und FDP-Vertreterin Yvonne Maurer belegte in der Debatte um die Fünftageweche in der Schule jedenfalls den Umstand, dass «bei den Voix der Gegner Gewimmel im Saal herrschte, während es bei Herrn Gubermann kaum Raum Befürworter der Fünftageweche mehr fand». Eine politische Demonstration – wie Yvonne Maurer offenbar vermutete – war dies indessen keinesfalls, sonst hätte die Motion ja schliesslich überwunden werden müssen. Der eben erwähnten Schokolade kann man diese Langzeitfeindschaft auch kaum zutrauen. Es muss also an der unterschiedlichen Qualität der angesprochenen Voix gelegen haben. \*

Der Wetzikon-Mittelschulprofessor Franz Hajnen plädierte vehement für die Fünftageweche in der Schule, in deren Geiste er seinerzeit selbst gekommen war. Mit einer Mischung von Selbstgefälligkeit und Drucke räumte er indessen ein: «Vielleicht wäre ich gescheiter geworden, wenn ich sechs Tage zur Schule gegangen wäre». Was den die Fünftageweche als «Teufelsding» verdammenden SVPler Edi Stuken Wiedermann zur brüllend vorgetragenen Feststellung veranlasste: «Herr Herr Hajnen, modelt nun die Fünftageweche heute noch an!» Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Musste er, oder musste er nicht? Diese Frage drängte sich am Montag auf, als der Kantonsrat mit gekürzten Rollen seine Beratungen aufnahm. Nicht weniger als elf von 23 Geschäftsfallen (verhältnis) aus Abschied und Traktanden, weil der in der betreffenden Angelegenheit engagierte Volksvertreter gegenwärtig in den Ferien weilte oder am Montag von abgängenden Verpflichtungen beansprucht wurde. Ratpräsident Erich Rüfenacht räumte ein, dass man die Sitzung ebensogut hätte ausfüllen lassen können. «Aber als wir im Kontorverwaltungsbüro die Traktandenliste zusammensetzten, wussten wir noch nicht, dass heute so viele Parlamentarier abwesend sein würden.» Ob der Vorsitzende damit den schriftstellungsweise 110 Aufrechten, die Herrschaften Ami oder Amt, vorller Pflichtbewusstsein und Schaffensdrang die harten Ratstische drückten, reicht genau hinzu, das ist eine andere Frage. Schließlich ist für einen überlasteten und gestressten Politiker die Gelegenheit, in aller Ruhe 13 Zeitungen (vom «Blüte» bis zur «Schweizerzeitung» zu lesen, sie so günstig, wie jeweils am Montag im Kantonsrat.

\*

Aber es soll ja jetzt alles besser werden. Am 1. Oktober sind das neue Kantonsratgesetz und das dazugehörige Geschäftsvorreglement in Kraft getreten. Damit verfügt das Parlament endlich über die gesetzlichen Grundlagen, um schneller und effizienter arbeiten zu können. Möglichstes geht der Sache aber auch hinterhin hinaus. Sollte es tatsächlich gelingen, den Ratsbetrieb zu strecken, würden die Volksvertreter glücklich mehr Freizeit haben. Und wie könnten sie diese – hauptsächlich an Wahlzetteln – besser

nutzen, als noch ministeriell wie bisher mit parlamentarischen Vorständen Imappflege zu betreiben?

\*

Wie dem auch sei. Einer wird vom neuen Kantonsratgesetz auf jeden Fall profitieren: der Sekretär des Baubüros. «Natürlich wird auch der Sekretär froh sein, dass er häufig am Schluss der Sitzungen keine neuen Vorstände mehr im Wortlaut vor deren Büchern verlesen muss», verkündete Ratpräsident Rüfenacht. Sprach's – und erzielte dem Sekretär das Wort zum Verlesen einer Dringlichen Interpellation, die doch in Zukunft vorgezogen werden muss, damit der Rat unverzüglich beschlossen kann, ob er den Vorstand als dringlich erachtet oder nicht.

\*

Über den Gehalt der geistigen Konsensatzsitzung kann man in guten Freien geteilter Meinung sein. Das Impressum, zu dem das Parlament wegen des Ausfalls eines grossen Teils der Traktanden gezwungen war, hatte aber zweifellos auch sein Gutes. Wie wohl kaum jemals zuvor haben sich die Votanten in diesen Kreuz- und Rüben-Verhandlungen der Kurve befleistigt. Nicht, dass die Kantone nun plötzlich nichts mehr zu sagen hätten. Aber selbst so begnadete Redner wie unsere Volksvertreter können in der Regel nicht zum grossen Rundschlag ausscheiden, wenn sie mehr oder weniger unvorbereitet das Wort ergreifen müssen, weil sie bei aller Wissicht nicht voraussehen konnten, dass an diesem Montagvormittag auch noch das Geschäft Nr. 23 an die Reihe kommen würde.

Hans Moser

## Gesehen und gehört

Die heute gängige Form von Höflichkeitssitzungen zwischen den Kammern besteht in wechselseitigen Kontaktten, für die das Wort Beisediomatie zu amütiisch und der Ausdruck Schmiede etwas zu bieder wäre, die aber von beiden etwas an sich haben. Gemeint sind die Besuche von Parlamentarierdelegationen aus dem einen beim Parlament des anderen Staates, von denen einer gestern Montag in Zürich stattfand. Zu Gast beim Zürcher Kantonsrat war diesmal der Bündner Grossrat beziehungsweise dessen Ratsbüro samt dem Fraktionspräsidenten, Kommissionspräsident Erich Rüfenacht begrüsste die Delegation und wünschte den «für einen Tag heruntergekommenen Bündnern» einen guten Aufenthalt. Er hatte sogar die Traktandenliste so gestaltet, dass den Gästen der Einstieg in die Zürcher Politik nicht oft selbst schwer fällt. Als Geschenk einer Agunzere die Jahresrechnung der ZKB, über die als Kommissionspräsident ein gebürtiger Bündner-Oberländer zu referieren hatte. Rüfenacht bei diesem eine Mikrofon, indem er sagte: «Das Wort hat Herr Anton Kütt, Zürich und Ansatz.»

\*  
Dass die Jahresrechnung der Kantonalbank im Parlament so eindrücklich zu reden geh. lag verdeckt an der Akribie des Themas Hypothekarzins. Wie böse Zungen behaupteten, hat es über auch

daran gelegen, dass die Debatte für einzelne Votanten so etwas wie die Hauptprobe war für eine Auseinandersetzung, die «demokratisch» in diesem Theater stattfindet. Auf Ende Jahr treten nämlich zwei Mitglieder des 18gliedrigen Bundesrats der Zürcher Kantonalbank zurück (der Freisinnige Walter Breyer und der SVP-Mann Ernst Guggerli), und es ist ein offenes Geheimnis, dass der Antrag zu diesem auch finanziell attraktiven Amt besonders aus dem Reihen der SVP-Kantonsräte recht gross ist. Gehandelt werden an der Gerichtsstätte vor allem die Namen von Statthalter Albert Hofmann aus Uster, von Kantonsrat Hans Frei aus Wohl Regensdorf und jener des zürcherischen Ratspräsidenten Erich Rüfenacht. Besondere Bedeutung kommt der Wahl eines neuen SVP-Bundsrats in den streng nach Parteidienstgrad zusammengetesteten Bundesrat deshalb zu, weil sie die in absehbarer Zeit ebenfalls fällige Wahl ins (hauptamtliche) Bankpräsidium präjudizieren könnte. Das dreiköpfige Bundespräsidium wird nämlich von je einem FDP-, SP- und SVP-Mann besetzt, und wer jetzt neuer SVP-Bundsrat wird, hat gute Chancen, später die Nachfolge des heutigen Bankpräsidenten Emil Straub antreten zu können ...

\*

Zeitlich näher liegt allerdings eine andere Wahl im Kantonsrat – jene eines

zubemanlichen Mitglieds des Verwaltungsgerichts, wo der verstorbenen Jakob Vollmerstein zu ersetzen ist. Hier ist ebenfalls die SVP am Zug, und sie hat in der Person des Gemeinderatsvorsitzenden von Stadl, Kantonsrat Karl Weber, auch bereits einen Kandidaten nominiert. Ob es Weber allerdings schafft, ist zumindest ungewiss. Denn Widerstand gegen die Kandidatur des Nichtpartizipanten führt praktische Erfahrung im Bereich des Verwaltungsgerichts allerdings nicht abgesprochen wird; gibt es nicht nur in den Fraktionen von SP, CVP, Landesring und EVP, sondern dem Vereinheim nach auch im Verwaltungsgericht selbst, das sich dringend einen Volljuristen wünscht und offenbar Zweifel daran hegt, dass ein Lai in der Lage wäre, den Obligationen eines Verwaltungsgerichts im erforderlichen Ausmass nachzukommen. Die SVP-Fraktion sei zwar informell nachdrücklich gebeten worden, auf ihren Beschluss zurückzukommen, was am Montag im Rathaus zu hören, sie halte aber an Weber fest. Wenn es dabei bleibt, könnte sehr wohl ein «wilden» SVP-Kandidat das Rennen machen – einer jener beiden Juristen etwa, die dem Vereinheim nach Fraktionsleiter Weber unterlegen wären: der frühere Bezirkärztliche Erich Suter aus Wetzikon oder der Zürcher Fünfgröscher Ulrich Kohli.

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Eine klare Abfuhr in der ersten Lösung des revidierten Gesundheitsgesetzes forderte die SVP-Fraktion nicht darum, am Montag im Kantonsrat noch einmal das Schweizer Bürgerrecht als unabschlagbare Voraussetzung für eine selbständige psychotherapeutische Tätigkeit zu postulieren. Zu den Vertretern, die eine solche restriktive Regelung befürworten, gehörte auch Paul Keller. «Ich verstehe die SVP nicht», bewertete der Stadtzürcher SP-Vorstandsträger drucksvoll, «ich bin auf dem Land aufgewachsen und habe immer wieder erlebt, dass die Bauern über den Rhein zum Arzt oder zum Zahnarzt gefahren sind, weil die deutschen Mediziner einige Roppen billiger waren als die schweizerischen. Du hat das Bürgerrecht keine Rolle gespielt.»

\*

Weit mehr Verständnis als Paul Keller hatte die FDP-Kontrollräte und Oberbürgermeister Yvonne Mauer zur Adhäsion für das Anliegen der SVP. Verständlicherweise. Schließlich bot ihr der SVP-Rückkommensantrag willkommene Gelegenheit, sich noch einmal die grundstiftlichen Bedenken gegen die ihrer Meinung nach allzu freizügigen Zulassungsbestimmungen für nichtärztliche Psychotherapeuten von der Seele zu reden. Besonders gut kam die ärztliche Psychotherapeutin mit ihren Vorbehalten nicht um. «Das ist alte Freude», komplizierte Thomas Geiger aus Herrliberg, der ebenfalls der Gilde der Psychotherapeuten angehört, seine Kollegin ab. Und zum Parlament gewandt fuhr er fort: «Nun hat Frau Mauer, die an der Detailberatung nicht teilnehmen konnte, doch noch angelaucht, was sie anfangen muss. Ich bitte Sie, sehr geehrte Damen und Herren, das zu zu hören, wie man es vorher muss.» So sind sie, diese Seelenälteste. Wem's darauf kommt, muss man zwischen den Worten hören, damit man weiß, was sie meinen.

\*

Da macht es ein Kurt Seyfang schon viel einfacher. Der LLL-Vorstand aus Schlieren gehört zu jenen Politikern, die ihre Meinung direkt, deutlich und ohne Rücksicht auf Verluste handeln. So geschah es auch an diesem Montag, als die beiden Stadtzürcher Sozialdemokraten Emanuel Harwitz und Werner Sieg ganz offensichtlich Seyfangs Unmut auf sich zogen, weil sie den Vorschlag machten, Medikamente für die Kantonapotheke darf einzukaufen, wo sie am billigsten zu haben sind – natürlich auch im Ausland. «Ich bin nicht nur überrascht, sondern enttäuscht über dieses Begründen», warnte der ungefährte LLL-Mann. Das Enttäuschen muss ein totales gewesen sein. Sonst hätte er wohl Mittelschallischer Werner Sieg kaum persönlich verunglimpft. «Herr Sieg, so fahrt er im Anschluss auf dessen Anstellung beim Staat über den politischen Widersacher her, wird ein Masterstück für einen, der links schlägt und rechts präsent.» Und da wird immer wieder behauptet, mit dem Landesring gehe es vor allem deshalb bergab, weil er keine vollständlichen Figuren mehr in seinen Reihen habe.

\*

Zum Schluss gibt es noch noch Gutes zu vermelden. «Am nächsten Montag», so verständigte Ratspräsident Erich Rötschek, «findet umgekehrt der dritten Traditionelliste keine Kontrollberatung statt.»

Hans Missler

## Gesehen und gehört

In die Kanzlei des eidgenössischen Staatsrates Zürich, wie so vieles bis ins Detail organisiert und eingespielt ist, wo im formalem Bereich fast alles einen Ritus gleicht, ist Bewegung gekommen: Mit der Zustimmung zum Kantonsratsgesetz hatte das Zürcher Volk am vergangenen 3. April auch den Weg für die zuletzt schriftliche Beantwortung von Interpellationen durch den Regierungsrat freigegeben. Die Presse ging nun gestern Montag über die Bühne. Regierungsrat Alfred Grützli blieb das schon so oft als zuhause empfundene Verlesen einer Interpellationsantwort erspart; das vierseitige Papier zum Agendenliegegebet war bereits vorher verfeindet worden, so dass es die interessierten Ratmitglieder futtern studieren können. Und dann wurde diskutiert – derweil die Tribunalsanwälter mehr oder weniger ratlos in den Raum blickten. Denn sie konnten ja gar nicht wissen, wie die Antwort des Regierungsrates laute, wovon über eins diskutiert wurde. Auf dieses Problem angesprochen, meinte Kantonsratspräsident Erich Büfensicht: «Wir müssen das tatsächlich noch besprechen. Wahrscheinlich werden wir die schriftlichen Stellungnahmen zu Motiven, Postulaten und Interpellationen anhörtig auf der Tribune aufliegen.»

\*

Die Vorberatende Kantonsratsskommision, die sich mit der spätestensigen Reallohnverhöhung für das Staatsspersonal beschäftigt muss, hat zwar erst eine Sitzung abgehalten, dem Versetzen nach sollen über die Weile bereits recht hoch gegangen sein. Es habe sich nämlich sofort gezeigt, dass die Gegner einer Reallohnverhöhung in der Übers-Kommission «stark übervertreten» seien, was am Montag im Rathausfoyer zu hören. Die Gegner hätten denn auch um halbsechs schon an dieser ersten Sitzung gegen Eintreten gestimmt, und damit wäre die Reallohnverhöhung – wenngleich in der Kommission –

gleich vom Tisch gewesen. Entschieden wurde dann aber nicht über Eintreten, sondern zuerst über diese Frage: soll schon heute über Eintreten abgestimmt werden? Die Abstimmung führte zu einem Unentschieden, so dass derzialdemokratische Kommissionspräsident Willi Kellenberger den Stichentscheid zu geben hatte: Er verhinderte mit seiner Stimme den sofortigen Entscheid über Eintreten.

\*

Ablaufheft vom Hauptgremium (= eine Reallohnverhöhung passt nicht in die Taverungslandschaft und passt nicht zu den Sparbemühungen der öffentlichen Hand) ging es den Gegnern an jener Kommissionsitzung offensichtlich auch um die auf den andern Tag angesetzte Lehndebatte im Zürcher Gemeinderat. Mit einem Nein hätte die Kommissionskommission dem städtischen Parlament einen wohl nicht unerträglichen Fingerzog gegeben. Dieser blieb aber zwecklos – und der Gemeinderat beschloss prompt, die Debatte über die Reallohnverhöhung für das städtische Personal zu verschieben. Vertreter von LDP, FDP und CVP hatten vorher die Koordination mit dem Kanton beeinflusst.

\*

Wie sich die Dinge auf kantonaler Ebene weiterentwickeln werden, muss sich auch dem überruhmten Auftritt noch zeigen. In der Stadt Zürich besteht die Möglichkeit, gegen Loibeschlüsse des Parlaments das Referendum zu ergreifen – und das Bundespersonal dürfte die 2 Prozent bekommen, denn in Bern sind die Entscheide bereits gefallen (zu knapp allerdings noch die Referendumsfreiheit). Ist angesichts dieser nicht verworrenen Situation zu erwarten, dass das einmal so geplante Wort «Koordination» aus dem Vokabular von Bund, Kanton und Stadt Zürich wieder gestrichen wird?

Wolfram Mauel

## Gesehen und gehört

In der Diskussion über das neue Personalgesetz prägten im Kantonsrat die Meinungen wieder einmal kurz aufeinander. Es hätte auch erstaunt, wenn Bürgerliche und Linke, die seit Monaten in einer mehr oder minder intensiven Dauerkritik lagen, sich ausgerechnet in dieser heim umstrittenen Sache gefunden hätten. FDP-Kantonsrat Theodor Rüegg aus Rüti sah sich zu seinem (gespielten) Leidwesen gerufen, «wieder einmal etwas persönlich zu werden». Ziel seiner Attacke war der Stadtzürcher SP-Vorsteher Werner Sieg, der ihm mit seinen Bemerkungen über die vom den Preisen begründete besondere Stellung der Beamten aus dem Buch geklopft hatte. «Herr Sieg ist übers Wochenende wieder einmal ein neuer Werk in die Hände gefallen: Preisen, wie es wirklich war», spottete der Oberländer Industrielle Sieg respektive geblieben auf den Angriff, schlässlich war ihm der FDP-Mann aus Rüti berühmten Gelegenheiten schon weit hinter an den Kernen gefallen. In diesem Fall gestand er ihm immerhin zu, ein neues Werk zur Vorbereitung auf die Parlamentswahl bereit zu haben. Wenn man weiß, mit welcher Vorliebe Politiker in der Regel allgemeinste Phrasen zum besten ge-

ben, ist das ja auch eine Leistung, der selbst ein politischer Widersacher die Anerkennung nur schwer verschaffen kann.

\*

Ein wenig mehr Anerkennung hätte auch FDP-Kantonsrat Kurt Müller aus Meilen verdient, dem offenbar viel an den Sympathien seiner Parlamentskollegen liegt. «Ich würde mich Ihnen befehl zu machen versuchen», fühlte er am die Gunst der Volksvertreter, als es darum ging, einen Minderheitsantrag von SP, LdU und EVP beschließen zu schicken. Bei Lukretia Sprecher kam der NZZ-Journalist mit seinem Liebeserwerben nicht sonderlich gut an. «Lieber Herr Müller, begann die Stadtzürcher LdU-Vorsteherin ihre Ausführungen und korrigierte sich dann: «Oder besser wäre wahrscheinlich Geschätzter Herr Müller.»

\*

Kurt Müller hatte ja auch in seinem Bemühen, «mir Ihnen befehl zu machen», ein bisschen über die Stränge gezogen. Er ließ es sich nicht nehmen, dem Parlament sowohl den Standpunkt der FDP-Fraktion zu erläutern als es auch

gleich darüber aufzuführen, was die EVP und der LdU eigentlich mit ihrer Unterstützung des von ihm behaupteten Minderheitsantrags beabsichtigen. «Walter Weiss der doch rief Lukretia Sprecher entzweit in den Saal. Offiziell lässt sie die «NZZ» («Gegen Informationsabweiche 1» täglich «NZZ») nicht gründlich genug. Sonst würde sie, dass die «NZZ» alles weiß.

\*

Zu ihrer Entschuldigung kann Frau Sprecher allerdings anführen, dass sie in den vergangenen vierzehn Tagen keine Zeit hatte, die «NZZ» zu studieren. Sie weißt nämlich zusammen mit anderen Politikern aus Stadt und Kanton Zürich in Israel und Ägypten. «Ich bin sogar vom Präsidenten der israelischen Knesset geküsst worden», erzählte sie strahlend. «Seither wasche ich mich nicht mehr. Eine höhere Elve wiederfuhr nur noch Altbundesdirektor Albert Moosdorf. Er wurde in Anerkennung seiner Verdienste um Israel zum Ehrenbürger der Stadt Jerusalem ernannt. Da sieht man es wieder einmal: Unsere Politiker müssen ins Ausland reisen, damit Ihnen die Wertschätzung zuteilt wird, die sie verdienen. Aber Moos-

## Gesehen und gehört

Geschäftsberichtsdebatte im Kantonsrat. Der Dietiker SP-Vorstand Marcel Achermann erkundigte sich bei Regierungsrat Bachmann nach dem Stand der Vorbereiter für die Schaffung eines Bezirks Limmattal. Bachmann sprach in seiner Antwort von «einigen Jahren», welche die Abtrennung des Limmatals vom Bezirk Zürich noch beanspruchen werde; nannte die Bestimmung der «künftigen Hauptstadt» (Dietiker oder Schlieren) «eine der Hauptfragen». Er kündigte, dass nunmehr die Kosten der künftigen Bezirksgebiete evaluiert würden und erläuterte «komplizierte rechtliche Probleme» im Bezug auf den künftigen Status der Stadt Zürich nach der Abtrennung ihres Ver-derlandes in Aussicht. Worauf sich der Dietiker FDP-Kantonsrat Markus Häring zu Wort meldete, um die letztjährige Geschäftsberichtsdebatte erinnerte und zitierte, was Bachmann am 3. November 2000 auf dieselbe Frage geantwortet hatte: «Die Schwierigkeiten sind größer, als man gedacht hat. Sie begleiten schon bei der Festlegung des künftigen Hauptorts. [...] Aber wir erhalten daraus, Dietiker und Schüler [...] haben mir den Auftrag, Standorte für die künftigen Bezirksgebiete anzugeben. Die grösste Schwierigkeit ist nicht die Schaffung des neuen Bezirks, sondern die Frage, was nachher die Stadt Zürich ist...». Häring schloss folgerung: «Ich habe den Eindruck, dass da nur geredet, nicht aber gearbeitet wird». Nach deutlicher Zugabe zu dann im Foyer der letzten Fragerunde, Kantons- und Bezirksrat Kurt Egli, der SVP-Kandidat für den Zürcher Stadtrat: «Bachmann hat mir seinerzeit in einem Brief versichert, die Soche werde von ihm definitiv behoben; ich stelle aber fest, dass Bachmann praktisch Bezirk Limmattal seit einem Jahr überhaupt nichts getan hat.»

Das Stadtpersonal hat gut daran, die vom Regierungsrat beantragte Realisierbarkeit um zwei Prozent noch nicht ins Privatbudget aufzunehmen. Wie man nämlich am Montag im Rathaus vernahm konntet, hat die Vorberende Parlamentarikerkommission am ihrer zweiten und letzten Sitzung mit 10 und 5 Stimmen beschlossen, dem Plenum Nichtzustimmen auf die Vorlage beziehungsweise Rückweisung an den Regierungsrat zu be-

tragen. Finanzdirektor Jakob Strickl habe sich, wie man hörte, vergeblich für die Realisierung eingesetzt und es stritt abgelehnt, die Vorlage von sich aus zurückzuziehen. Nun liegt der Entschluss beim Kantonsrat, der in etwa drei Wochen darüber befindet wird. Wenn man aber weiss, dass sich die Kommissionsmitglieder in sozial besetzten Angelegenheiten bei ihren Fraktionen gleichsam rückversetzen, ihre Stimmbildung in der Kommission hier also durchaus repräsentativ sein dürfte, so darf oder muss man wohl jetzt schon mit einem negativen Ratsentscheid rechnen.

\*

Die bevorstehende Wahl eines nebenamtlichen Verwaltungsgerichts beschäftigt weiterhin die Gewinner im Kantonsrat. Die SVP-Fraktion, die gemäss presselängen Proportional Anspruch auf den Sitz hat, bezeichnete schon vor geraumer Zeit den Gemeinderatsbeschreiber von Stadt, Kantonsrat Karl Weber, als ihren Kandidaten. Aus ethischen Fraktionen wurden aber Bedenken gegen diese Kandidatur angehoben, weil Weber zwar hohe menschliche und charakterliche Qualitäten habe, als Richter sei er das Verwaltungsgericht indessen kaum der richtige Mann sei. SVP-Fraktionspräsident Max Kunz, dem ein gewisses Verständnis für diese Bedenken nachgesagt wird, sicherte den anderen Fraktionen dagegen zu, man werde bei der SVP nochmals über die Bücher gehen. Das hat man dort nun offenbar einen handstreitig - auch genau - ohne das Geschäft für die Fraktionszählung zu traktieren und bei entschuldigter Abwesenheit des Fraktionspräsidenten. In einem vom 16. November datierten Brief teilte die SVP den anderen Fraktionen jedenfalls mit, sie seien «keinem strittigen Grund» auf die Nominierung von Karl Weber zurückzukommen. Bei FDP, SP, CVP, LdU und EVP sieht man sich mittlerweile vor die Frage gestellt, ob die auch von heutigen und ehemaligen Mitgliedern des Verwaltungsgerichts geteilten Bedenken gegen die Wahl eines politischen Lesens über den herwäckigen Willen der SVP zu stellen seien. Weber ins Verwaltungsgericht zu holen. Eine Frage, die am Montag allein richtig diskutiert wurde und die akzeptiert wird durch den Umstand, dass sich Weber gegebenenfalls noch einem neuen Beruf un-

sehen müsste. Weil nämlich das Amt eines Gemeinderatsbeschreibers mit jenseits einer Verwaltungsgerichts untereinander ist. Da und dort ist dieser Entscheid am Montagmittag dem Vernehmen noch bereits getroffen: SP-, EVP- und LdU-Fraktion wollen sich gegen eine Mehrheit der CVP-Fraktion für Weber entschieden haben. Wobei die Gegner Weber nur offensichtlich nicht einen «adäquaten» SVP-Kandidaten gegenüberstellen wollen, sondern einen Juristen oder eine Juristin anderer Couleur – möglicherweise aus dem Lager der EVP. Noch ist indessen alles offen. Die Interaktionelle Konfrontation kann am nächsten Donnerstag natürlich auch beschließen, das Datum der Wahl übergeschlagen ist eigentlich der 20. November; hinzuaddieren, um allen Beteiligten Gelegenheit zu geben, frei von Zeitdruck einen Entscheid nochmals zu überdenken – auch der SVP und ihrem Kandidaten.

Edmund Ziegler

## Gesehen und gehört

Gottfried Keller macht's möglich: Am Montag herrschte im Kantonrat ausnahmsweise wieder einmal einst Eintracht, als es darum ging: 1,5 Millionen Franken für das geplante Gottfried-Keller-Zentrum in Glattfelden zu bewilligen. Unsere Volksvertreter, darin kann kein Zweifel mehr bestehen, wissen, was sie dem ehemaligen Staatszuschreiber schuldig sind. Dass er seinerzeit den etablierten Politikern das öffnen das Leben schwer gemacht hat, ist längst vergessen und verzeihen. Vielleicht ist der grosse Dichter den Politikern unserer Tage nicht zuletzt deshalb so sehr ums Herz gewachsen, weil man ihn trotzdem auch lieben und preisen kann, ohne ihn geliebt zu haben. Zu dieser Kategorie der Keller-Fans zählt der Stadtzürcher SP-Kantonsrat Werner Sieg vor allem jene wachsenden Männer, die vor einigen Monaten vehement dagegen protestierten, dass dem Stiftungsrat des Gottfried-Keller-Zentrums auch die Zürcher SP-Stadtzürcher Emilia Lieberherr angehört. Für sie hatte der Mittelschullehrer ein Zitat aus Kellers Novelle «Die drei gerechten Kommaheen» parat: «Solche Gerechte werden keine Lorbernen ein, aber sie zünden auch keine an, und kein Licht geht von ihnen aus.»

\*  
Ich will ja Gottfried Keller nichts unterstellen, aber es würde mich nicht wundern, wenn er um seine eigene Gedächtnistafel einen weiteren Bogus machen würde. Die Initiatoren des Zentrums in Glattfelden haben nämlich beschlossen, als Treffpunkt nicht etwa eine bodenständige Bar, sondern eine alkoholfreie Coffeeshop einzurichten. Da man weiß, dass Gottfried Keller mit seinem Leben einen guten Trocken ausserordentlich zu schützen wusste, liegt die Vermutung nahe,



dass der Literat bestensfalls vor seinem Zentrumburg stehengeblieben wäre, etwas von seiner Barside gern gewollt hätte und sich dann zu einem Schoppen in den «Löwen», den «Ochsau» oder in die «Trubel» begaben hätte.

\*

Da war FDP-Kantonsrat Walter Diggemann aus Zürich zumindest in seinen Jugendjahren schier ganz anders. Wenn er zusammen mit Fussballkollegen in der Gurtenwirtschaft einen Ausklopfer sa-

erzählte er am Montag im Parlament, dann bestellten sie gewöhnlich zu viert einen Bier-Bier, weil sie ja eigentlich Konsumieren mochten und Bier schon damals in den Restaurants das billigste Getränk war. Da die jungen Leute nicht nur knapp bei Kasse, sondern offiziell auch jeglichem Alkoholgemisch abhoffen waren, tranken sie das Bier nicht, sondern ließen es stehen. Was wohl Gottfried Keller dazu gesagt hätte? Wahrscheinlich hätte er es immer noch besser gefunden, ein Glas Bier nur anzuschauen als ein Glas Mineralwasser anzutrinken.

\*  
Die Abstimmung machte am diesem Montag auch den Sozialdemokraten Eugen Späth aus Rüti zu schaffen. Allerdings leidete er nicht nach Wein oder Bier, sondern nach der Anwesenheit von Regierungsräten. In der Diskussion über die sogenannte Anwendung der amerikanischen Studie «Global 2000» war von der Regierung nur Volkswirtschaftsdirектор Hans Küntz fragen. In einem Ordinanzauftrag verlangte der SP-Vorsteher, übrigens wie Gottfried Keller ein Zürcher Unterkinder, dass zur Erörterung «dieses Problemkreises von grosser politischer Tragweite» zumindest Regierungspräsident Peter Wiederkehr herbeiderne warden müsse. Die Mehrheit des Parlaments fand indes aus, es gehe ganz gut auch ohne den Regierungspräsidenten und schickte Späth's Begehrnis nach. Ob der Wiederkehr füllt es offiziell auch dem SP-Mann schwer, dem «Präsidenten von grosser politischer Tragweite» die nötige Aufmerksamkeit zu schenken. Kurz nachdem er mit seinem Antrag gescheitert war, verlegte er sich ins Foyer zu einem Gespräch unter Freunden.

Hans Moser

## Gesehen und gehört

Die erste S-Bahn führt bereits. Zwar muss sie noch häufig weichen, wenn sie einmal all die über umgestiegenen Zürcher Autofahrer zum Arbeitsort, 2000 Einwander oder ins Gras bringen will. Denn der Zug, der aus einem Triebwagen und einem Personenwagen besteht, hat auf einem Schleifzug Platz. Und dort steht sie auch, die Minister-Komposition, die S-Bahn-Gegner Max Gerber gestern Montag im Rathausbühne Regierungsrat Hans Küng zum S-Bahn-Berg überreicht hat. «Der Zug ist noch nicht beschafft», betonte SVP-Kantonsrat Gerber, als er dem Volkswirtschaftsabteilung gratulierte, «vielleicht Zürcher S-Bahn könnte man natürlich auch «Kanton-Bahn» durchschreiben.» \*

Der dunkelste Zug war nicht das erste Geschenk, das Regierungsrat Küng am diesem Montagmorgen entgegennahmen durfte. Bereits vorher hatte ihm SP-Kantonsrat und SBB-Landführer Willy Völkliert zur Erinnerung an die durchdringende Volksabstimmung vom 28. November 1981 eine der 400 gelben Tafeln übergeben, mit denen die Zürcher Eisenbahner in letzter Minute für die S-Bahn geworben hatten. Bescheicht wurde auch der SP-Kantonsrat, SBB-Landführer und Pro-S-Bahn-Kämpfer Walter Ryser – mit zwei Flaschen Fleurie 1979 vom Fraktionsdelegierten Fritz Bucher. Doch auch über die Parteigrenzen hinweg wurde Wein getrunken. Einen roten und einen weißen «Wollweißen» durfte SP-Kantonsrat Franz Hofner entgegennehmen, und er gegen Wollweißen Gemeindepräsident und FDP-Volksvertreter Paul Remund eine Wette gewonnen hatte zu warum um das Stimmabstimmung beim Volksentscheid gegangen. Hofner auszeichnete sich bei Remund mit einem orangefarbenen Almos-SBB-Personenwagen und dem Spruch «Für eine leise S-Bahn». Remund war übrigens im New Look zur gestrigen Parlamentswahl eingetreten: mit einem Schmuck – wodurch immer wieder zu hören war, dass der S-Bahn-Gegner Remund bei der Abstimmung vom Wissensende nicht nur einen Bart, sondern auch noch einen Schnauz eingefangen habe.

\* Das Personalgesetz warf zwischen Links und Rechts kein Malen. Die Sozialdemokraten werteten vor allem gegen die Wollung der Freisinn-Demokraten, SP-Kantonsrat und Mittelverkehrs-

Franz Hofner war dafür besorgt, den Dukt der zweiten Wahl-Politik für einmal auch ins Rathaus an der Zürcher Limmat zu tragen. Das Personalgesetz ohne den Geist der kleinen Freiheitshörer aus Horgen, sagte er und fügte bei, dass diese Wertung nicht etwa von ihm, sondern von einem Beratungsteam stamme, und dieser sei erst noch Mitglied der FDP. Die wortgewandte und ehrige Politikerin Ursula Spärry, Finanzvorsteherin von Horgen, wehrte sich gegen diesen Vorwurf und erklärte, dass die rechtliche Stellung des Personals durch das neue Gesetz nicht verschlechtert, sondern zum Teil sogar noch verbessert werde. Damit war der Ball wieder auf der anderen Seite. Der Rückruck ging weiter – und vom Dukt der zweiten Welt war schweif nichts mehr zu spüren.

\*  
Die vom Schweizerischen Volkspartei bei den Kantonen Zürich angemeldete eidgenössische Volksinitiative zur Abschaffung der Sommerzeit nimmt Gestalt an. Wie im Ratsauskoy zu vernehmen war, beschloss der SVP-Kantonsrat einstimmig, den am 25. Dezember tagenden Delegierten die Lancierung des Volksbegehrens zu beauftragen. «Problem sind die Läufe», meinte einer zum SVP-Beschluss. Zu hoffen war zudem, dass Bundespräsident Kurt Furgler dem Zürcher SVP-Präsidenten Christoph Blocher höchst folgendes gesagt haben soll: Jetzt wisst er, was SVP heisse: Se Viele Probleme.

Wolfgang Münster

## Gesehen und gehört

Auf der definitiven Unterstützung der vom Erziehungsrat lancierten Behördensinitiative durch den Kantonsrat ist der Schulpflichtklausus Universitätsregierung zwar nicht vom Thier, aber doch im zugedrückt, wie sich dies für ein zwingendes Zwischenlager gehörte. Die Gewerter haben sich mit der Tatsache offenbar abgefunden, dass ein tragfähiger Konsens in dieser Sache im Parlament fürs erste nicht gefunden werden kann. Wohl ging dem Ratsentscheid am Montag eine kurze Debatte voraus, aber alles lief ruhig, friedlich und relativ emotionlos ab. Derselbe Stimmung habe schon in der Vorbereitenden Kommission geherrscht, konstatierte man am Montag im Rathaus Biel: «wenn sich etwas darin manifestierte, dann Kommissär Heidi Lüthi aus Zürich, sonst eine recht engagierte Sozialdemokratin, die ganze Zeit über mit einer Lächelung beschäftigt gewesen sei. Gestrickt habe sie allerdings nicht an der Decke für den übermündeten Schulpflichtklausus, sondern an einem Schürzli für ihr Jüngstes. \*

Man hat sich längst daran gewöhnt, dass wir verurteilt und verurteilkommen. Isoliert, heftig und genutzt werden. Verbale Neuschäpfungen – so hilflos sie auch sein mögen – halten nun einmal die Tendenz, sich im Sprachgewand Wettenschafft festzusetzen. Und so auf diese anzupassen, dass auch Jose Sprachbeschädigung, mit welcher sich Konservatapräsident Erich Bürgenicht gestern Montag um die Öffentlichkeit wappnet, der parlamentarischen Umgangssprache erhalten bleibt. Als Frau Hajer (soz. Wetzikon) nämlich im Zusammensein mit CVP-Gesetzgebung und Schulbehörden nach einer einschneidenden Reglementierung der Behördensinitiative red-

grifff Rätselhaft zum Mikrofon und sagte: «Ich muss es Herrn Hajer überlassen, ob er in dieser Sache vorläufig werden will.» \*

LPD-Fraktionschef Robert Hux aus Schlieren, kürzlich von einer mechanisierten Studienreise zurückgekehrt, hat punktige Schulbehörde das Abo nicht auf dessen Bühne wie sein Parteikollege Alfred Gilgen. Ebenso gut trat er gestern Montag für die Beibehaltung des Frühjahrsbeginns ein, warnte er bezeichnend, «dass dieser vorab von Vertretern der Landschaft verlochten» wird und bestätigte bei den Anhängern des Spät Sommerbeginns eine «deutliche Tendenz der Demütigerung». Regierungsrat Guggen nahm diese Qualifizierung fürs erste belustigt zur Kenntnis, stieg dann aber von der Regierungsbank herunter und riefte Hux zu «Robert, du hättest deinen Bildungserlass besser noch etwas verlängert».

Angezeigt diskutierende Gruppe rund um den Wetzwiler Arzt und CVP-Kantonsrat Roman Fischer, der am letzten Mittwoch am Fest für Nationalratspräsidentin Heidi Lang aufgerufen hatte, «Sowohl Heidi Lang wie auch Bundesrat Richard Bärten ihn mit ihrer volleverbaudenen, aber eben doch kompetenten und zuverlässigen Ausdrucksweise sehr beeindruckt», meinte Fischer. Worauf einer bestätigend nickte und sagte: «Wenn Gott ein Amt gibt, dann gibt er auch Verstand». Darauf stellte ein Dritter bezugsnehmend auf die eben beendete Crassau-Debatte am Rat fest, es sei sichtlich ein Jammer, dass unsere Regierungsräte ihr Amt nicht vom Gott, sondern bloß vom Volk bekomen, mein hatten ... Edmund Ziegler

## Geschenk und gehört

Darauf kann man schon beim ersten Gipfeltreffen im Kabinettspalast über Strassenbahnen gestritten werden, dann gegen später oder später unvergänglich die beiden Räte Eugen Spähler, SP-Kontrollrat, und Albert Sigrist, Baudirektor des Kantons Zürich, anstreiten. Sie auch am Montag, als die beiden Unterhändler, die eine ebenso alte wie intensive Brudertat verbunden, sich portant nicht über den Unterschied zwischen einer vier- und einer zweispurigen Strasse einigen konnten. Das letzte Wort hatte damals der Regierungsrat unter dem Radem, der neuen Wädenswilerburg und ähnlich behauptete, dass zwei Spuren genau die Hälfte von vier Spuren sind. Die Argumentation des Baudirektors läuft eigentlich ganz logisch. Nur, wie oft schon hat es sich herangestellt, dass Politik mit Logik körperlich wenig zu tun hat.

\*

Oder ist es etwa logisch, dass die SVP-Fraktion ihren selbstlosen Kampf gegen das Überbevölkerungsproblem in unserer Gesellschaft auch dann führt, wenn der Schuh zu kosten aussieht? Mit eingeschränkten Getöse hatte die Partei in der vergangenen Woche angekündigt, dass sich die SVP-Volksvertreter in der Budgetdebatte gegen die weitere Ausweitung kantonaler Beiträge an die Zürcher Filmpreise wenden würden. «Dann unverzügliches Schauspiel, welches die Filmschaffenden bei der Preismührgabe bilden, muss ein Ende gemacht werden», hieß es in der SVP-Presserüttelung. «Es ist dem Steuerzahler nicht zuzumuten, Leute Jumpe zu

verzinsen, denn elementarer Anstand reicht einmal so weit reicht, auch bei den zuständigen Stellen dafür zu bedenken.» Wer wollte es der SVP verzeihen, dass sie für mehr Anstand auf die Bankräder stellten und bei allem ihrem Sinnen und Trachten einzige und allein das Wohl der Steuerzahler im Auge hat? In diesem Fall wird sie sich allerdings noch ein wenig geärgert müssen. Erstens, dass im Vorschlag nichts enthalten ist, kann nicht einmal die SVP streichen. Und die Petition an die Filmpreise wird nach der finalen Klappe im Budget 1982 vergleichbar machen, weil die Filmpreise nämlich nur alle zwei Jahre vergeben werden – das letzte Mal am 5. Dezember 1981, das nächste Mal demnächst 1983.

\*

So auch lässt sich die SVP allerdings nicht unterdrücken. Weil es mit dem Streichungsantrag nicht klappte, hilft sie sich eben mit einer Fiktionsankündigung, in der sie noch einmal ihr «Befremden über das unverständige Schauspiel unabhängig der Verleihung der Zürcher Filmpreise» ausdrückt und auch vorbehält, von Zukunft gegen die Bereitstellung von Staatsbeiträgen an solche Preise zu opponieren, wenn sich ähnliche Entgleisungen wie am 5. Dezember wiederholen würden. Wissen wir wieder bei der Logik in der Politik irgendeine. Wenn es unbedingt sein muss, kann man ja auch einmal eine Panne eingestehen. Besser führt man in die Regel allerdings, wenn man sie hat, als wäre sie nie passiert. Hans Moser

## Gesehen und gehört

Ein englisch sprechendes Pärchen stand am Montagvormittag ziemlich verloren und ratlos in der Eingangshalle des Rathauses. Guter Rat war ja auch teuer. Die beiden jungen Leute waren nämlich wieder erpicht auf politische Streitgespräche. Auch lebten sie nach praktischer staatsbürglerischer Unterweisung. Sie suchten vielmehr... das Ständesaal. Und da waren sie im Rathaus ganz und gar am falschen Ort. Zwar werden auch hier zweimal Ehren geschlossen, wenn immer allerdings nur politischer Verhandlungen. Solche Verhandlungen endigen oft recht solid und dauerhaft sein – in der Regel sind sie aber auch ausgesprochen langwierig. \*

In der Tür guckt haben sich am Montagnachmittag offenbar auch einige SP-Kantonsräte. Statt den Budgetberatungen zu folgen, gingen sie irgendwie anderen Geschäften nach und verügten damit gegen die Gewissen, die plötzlich bewusst die harten Ratsbünde stricken. Darauf folgt die Abstimmung im Gericht. Die Regierung hatte den Antrag gestellt, von den 46,5 Millionen Franken, die nach der Rückweisung der Vorlage für eine Reallohnerhöhung beim Staatspersonal aus dem Budget gestrichen worden waren, 20,8 Millionen Franken wieder in den Vorschlag einzuschreiben, da der Regierungsrat im Lauf des nächsten Jahres einen neuen Vorschlag bringen wolle. In der Abstimmung stell-

ten sich 40 Volksvertreter – darunter sämtliche SP-Kantonsräte – hinter den Antrag der Exekutive. 63 stimmen abgegängen. Hätten nicht einige SP-Volksvertreter gehandelt, wäre der Antrag der Regierung durchgesessen. Wem standort ist, dass die Pflichtbeweisen den Pflichtzulängen zünden? Schliesslich hat es die SP auch so noch schwer genug, ihre Anliegen durchzusetzen, ohne dass einige ihrer Gewissen entsprechend dann irgendwo draussen beim Kaffee sitzen, wenn es drinnen um die Wurst geht.

Schön wäre es gewesen! In der Sitzungsplanung, die den Kantonsräten jeweils zugestellt wird, ist für den 25. Januar keine Ratsverhandlung vorgesehen. Das vereinbarte das Stadtzürcher SP-Volksvertreter Rolf Klämer, bei Ratspräsident Erich Rüfenacht einzufragen, ob vom 25. Januar wirklich nur Vollmond, aber keine Kantonserhebung ist. Nur, die Sitzung findet statt. Der 25. Januar, so antwortete Rüfenacht, ist zwar elektrisch bei der Planung unberücksichtigt. Es würde ja auch sehr überraschen, wenn ausgerechnet jener Präsident, der auch um 24.30 Uhr und vor drücklich gefüllten Rollen keine Hemmungen hat, nach ein paar Geschäft in Angriff zu nehmen, ohne zwingenden Grund gleich eine ganze Sitzung ausfallen lasse – Vollmond hin oder her. Hans Moser

MÜRDIGUNGEN

## WÖRDIGUNG

für die Arbeit von Caroline Ratz

"Wir Kinder vom Hirschenplatz"

erschienen im "Züri Leu" im April/Mai 1981

Die zwätz arbet, wo mer prämiert händ, isch - wie si scho wissed - en artikelserie vo de Caroline Ratz. Si isch erschien im "Züri Leu" und hält de titel "Wir Kinder vom Hirschenplatz". Das isch, wie me ja märke soll, en aampiliq uf das bekannt buoch "Wir Kinder vom Bahnhof Zoo", und s thema drööt sich au um s glych, nämli um d droogesucht. D autorin isch an iei aufgaab ganz empirisch angegangen, offbaar onni voorgafasti minig, aber un irem tñxt gespürt me betroffenheit, innere aathilnaam. Si hält sinnzeln fñll usegriffe, mit fixera gradt, mit eltere vo chinde, wo de sucht verfale sind, mit therapeute und mit de polizei. D serie isch dann na dur en bytraag vom Peter Holenstein abgrundet woerde. Er verdienet au, das mer en erwähnt, aber das minderet s verdienscht vo der autorin nöd. Si hält e risigi arbet gläischtet, sibe zytigasyte, aber es sich natürli nöd der umfang gny, wo bi der jurierig der wusschlaag ggöö hält.

Im reglement für d verleig vom journalischtprys, wo ja von Gisere gñneraalversamlig aangnoo woorden isch, ghissats under en titel "Zielsetzungen", de journalischtprys seli zur förderig vom journalischtische-naawuchs byträgge und wyter ghissat. D jury seli bsunders uf hervoorraagendi läischtige uf em gebiet vo der selber recherchierten informatzion luege. Wenn en arbet queit isch und dann erscht na di bñide bedingige erfüllt, dann hält si bim prysgricht natürlig groossi chance. D Caroline Ratz hält si Über e queit recherche usgwise und si isch würkli e verträteri van nachwache. Si isch erscht 22 jaar alt. Über d akutalitätet vom thema und Übers bedürfnis nach informatzion muss i thän mütt sige. Kritisiere chönnt men a dñren artikelserie, dass d verfasseri nu phänomeenologisch oder kasuistisch und zwenig analytisch voorgangen isch - oder saged mer s queit töötsch, - das si echli a der oberfläche hange pliben isch. Über dñö asschpäkt chönnt me diskutiere, und d fraag, ob da en voorwurf drin liggi oder nöd, hält effaktiv d jury beschäftiget, aber mer händ is dann gsäßt, das das kän grund töörfi sy zum die arbet us em räne ausschäde. Wü me nämli geset, wie hilflos Gisi mänschheit de herionsucht glägenüberstaat, wie Gise staat bis iez versäit hält, wien is d spezialistche au nöd chönd sige, was me degdge mache chönnt oder sött, dann wöhrs doch ungrächt, von ere junge journalischtin z verlange, si alles iez bis zum grund vo dñm probleem voorstosse und Gis es rezipt gäöö, wie s sell wyter gaa. Im gägethil muss mer ere sarächne, das si sich trotz irne sige studie nöd als besserwüsseri uufspilt. Iri läischtig lyt i dñm, wie si oni z

theoretisiere a das probleem vo der mänschliche syte här aneggangen isch. Was si geschrive hät, mues uf d liser ydruck gmacht haas, und sicher sind vili luut nach döre lektüre um viles nsachtlämklicher woerde.

Dr. Arthur Baur

## WÜRDIGUNG

für die Arbeit von H. Jona Häberli  
"Früher krättelte sogar der Pfarrer"  
erschienen im "Heimatspiegel", illustrierte Beilage zum  
"zürcher Oberländer" Nr. 4, April 1981

Das Krattensmacherhandwerk hat sich der Autor als Gegenstand seiner Reportage gewählt: ein Handwerk, das nicht zur Zunftreife gedeihen konnte, es dient dem Nebenerwerb, ist als Heimarbeit zu klassifizieren. Erlernt wird es durch Zuschauen und Nachmachen. Schöne Beerenkörbe entstehen so, die man gerne in die Hand nimmt und anschaut. Einen Markt hat das Gewerbe sicherlich noch, aber keine Zukunft. Der Leser wird eingeführt in die Kunst, einen Korb zu flechten, aber zunächst in die Kunst überhaupt, das Material für diese Körbe zu beschaffen: Haselstecken bestimmter Qualität. Wo findet man sie? Dann kommt die Zurüstung des Materials. Spannend zu verfolgen, wie aus einem einzigen Haselstecken von 2 - 3 Meter Länge das Rohmaterial für vielleicht drei bis gar zu zwanzig Körben gewonnen werden kann, je nach deren Größe. Die meiste Zeit geht auf die Zurüstung, eine hohe Kunst, und dann erst beginnt das Flechten. Der Boden insbesondere muss gelingen, sonst ist alles verloren. Der Autor versteht es, den Leser durch präzise und anschauliche Beschreibung handwerklicher Details, so, als würde man einem Meisterkrättler zusehen, in ständiger Spannung zu halten, wie und ob alles gelingt. Am Ende sind die fertigen Körbe da, mit Verzierungen versehen und mit Henkeln, die nicht wackeln. Man ist beeindruckt von der Intelligenz der handwerklichen Arbeit, der Materialauswahl, der Verarbeitung, der Zweckmässigkeit des Designs, das unter den Händen entsteht aus einer Tradition heraus, die bald keine mehr sein wird. Die Arbeit des letzten Krättlers von Sternenberg wird beschrieben. Er lebt in einer bestimmten sozialen Nische, er versteht das Handwerk, hat es von seinem Vater gelernt. Seine Frau, die blind ist, hilft. So bessern sie ihre Altersversorgung auf, können auch den Tag über zusammen sein. Nur auf dem Markt hat diese grosse Kunst, das Ergebnis selbstvergessener Liebe zur handwerklichen Schöpfung, ganz und gar keinen angemessenen Wert. Vier Franken pro Stunde kommen vielleicht heraus, und das auch nur bei guter Rechnung, wenn man das Schneiden der Haselstecken gar nicht zählt.

Der gut mit Photos veranschaulichte Beitrag ist nicht nur als eine in sich sogar hervorragende volkskundliche Reportage zu verstehen, sondern er löst beim Leser vielseitige Empfindungen aus. Über die Ästhetik des Handwerklichen wird die Einfühlung in eine soziale und kulturelle Situation möglich, und dass etwas in seiner Alltäglichkeit so Eindrucksvolles am Ende so wenig Kurswert in unserer Gesellschaft hat, dass es verschwindet, macht über alle Nostalgie hinaus nachdenklich. Der Beitrag scheint somit, von der Recherche angefangen bis zur Darstellung und zur Leserführung, ein hervorragendes Beispiel für einen beschaulichen Kultur-Journalismus zu sein, der jedoch eine reflektorische, indirekte Beziehung zur herrschenden Produktions- und Wirtschaftskultur hat.

Professor Dr. Gerhard Schmidtchen

## WÜRDIGUNG

---

für die Arbeit von

Herrn Wilfried Maurer, Herrn Hans Moser, Herrn Edmund Ziegler

"Gesehen und gehört"

erschienen im Tages-Anzeiger im Verlauf des Jahres 1981

---

Unter einem wenig vermaßenden, ja banalen Titel "Gesehen und Gehört" berichtet abwechselungswise ein Autor aus einem Dreierteam im Tages-Anzeiger Interessantes und Pikantes aus Ratssaal und Foyer, Wissenswertes über Geschehnisse, von oder über Kantons- und Regierungsräte. Ist es schon für Parlament und Regierung nicht einfach, der Bevölkerung jene Infrastruktur von Gesetzen und Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen, die sie wünscht, so ist auch die Aufgabe der Presse, diese Bedürfnisse sichtbar zu machen, keineswegs leicht. Im Gegenteil. Die Presse trägt mehr denn je eine grosse Verantwortung, indem sie durch ihre Berichterstattung und begleitende Würdigung Stimmürger und Stimmürgerinnen statt negativ zu stimmen, sie positiv motivieren soll, sich für die Vorgänge im öffentlichen Bereich zu interessieren.

Die Spalte "Gesehen und Gehört" erfreut sich eines hohen Beachtungsgrades der Beteiligten und Interessierten. In der Jury wurde die Frage diskutiert, ob das Zugangswissen im breiten Publikum genügend sei, um die beschriebenen Begebenheiten zu verstehen.

Die Auszeichnung mit einem Preis erfolgt, weil sich die Artikelserie durch ihre leichte Lesbarkeit auszeichnet, anregend, informativ und im Abhörschärifischen präzis ist. Voraussetzung sind gründliche Kenntnisse der Verhandlungsgegenstände, je nachdem Recherchierarbeit, konzentrierte Aufmerksamkeit während der ganzen Ratsverhandlung, eine politische Spürnase und Fingerspitzengefühl. Authentische Wiedergaben von uitzigen Wortwechseln oder Pointen, die im Meinungsbildungsprozess wichtig sind, finden sich ebenso wie die Skizzierung von Problemstellungen, um die ernsthaft gerungen wird. Anfechtungen und Erfolge von namentlich genannten Politikern werden sichtbar.

Dank Ihrer Sprachbeherrschung gelingt es den Berichterstattern zuordnet auf knappem Raum jedem einen Einstieg in eine gelegentlich recht trockene Materie zu bieten. Besonders erfreulich ist der Anflug von Heiterkeit, ein verständlicher Humor. Diese menschliche Dimension, die trotz Tendenzen zur Konfrontation bestehen, im politischen Bereich aufzuzeigen, ist eine wichtige Aufgabe in der Gegenwart. Dessen Erfüllung soll durch die Preisverleihung ihre Anerkennung finden.

Dr. Margrit Bohren-Hoernli

AUSZÜGE AUS DEM PRESSE-ECHO

Züri-Leu, 7. April 1982

# Journalistenpreis für «Züri Leu»-Serie



Jury-Präsident Hans W. Kopp gratuliert Caroline Ratz vom «Züri Leu» zum Journalistenpreis  
Foto: Christian Kanzig

«Wir Kinder vom Hirschenplatz»; vor einem Jahr erschien diese grosse «Züri Leu»-Serie über das Elend der Heroinsüchtigen in Zürich. Die aufwendige Arbeit von «Züri Leu»-Redaktorin Caroline Ratz erregte nicht nur Aufsehen und Bestürzung in ungewöhnlichem Ausmass, sondern auch die Aufmerksamkeit der Pressewelt. Am Freitag wurde Caroline Ratz mit dem begehrten Zürcher Journalistenpreis ausgezeichnet.

«Die Autorin ist ohne vorgefaßte Meinung an ihre Aufgabe herangegangen. Aber aus ihrem Text spürt man Betroffenheit und menschliche Anteilnahme heraus.» Dies erklärte anlässlich der Preisübergabe im Zunfthaus «Zur Haue» Dr. Arthur Baar, alt Chefredaktor des «Landboten», nunmehr der Jury.

Der Zürcher Journalistenpreis wurde vom Zürcher Presseverein ins Leben gerufen und vergangenes Jahr zum ersten Male verliehen. Für die zweite Runde wurden 113 Arbeiten eingereicht. Das Preisgericht, unabhängige Persönlichkeiten, urteilte nach strengen Qualitätsgrundsätzen. Dazu gehören als Präsident der Medienrechtler

Dr. Hans W. Kopp sowie als Mitglieder u. a. Soziologieprofessor Dr. Gerhard Schmidheuer und Kassiererin Dr. Margrit Bohm-Körber an. Ebenfalls ausgezeichnet wurde die Kan-

torat-Kolumnne «Geschen und gehörts» im «Tages-Anzeiger» (von Wilfried Meurer, Hans Moser und Edmund Ziegler) sowie eine heimatkundliche Reportage im «Zürcher Oberländer» aus der Feder des freien Journalisten Joss Wüthrich, der auch gelegentlich für den «Züri Leu» arbeitet.

«Die besondere Leistung von Caroline Ratz», so führte Dr. Baar weiter aus, «beruht darin, dass sie, ohne zu theoretisieren, das Drogenproblem von der menschlichen Seite her angegangen ist. Was sie geschrieben hat, muss auf die Leser Eindruck gemacht haben, und sicher sind viele Leute nach dieser Lektüre um vieles nachdenklicher geworden.»

Caroline Ratz, die von erfahrenen Journalisten Peter Häfner mit einem Beitrag unterstützt wurde, hat etwa drei Monate an dieser Serie gearbeitet und darin die Probleme von Menschen aus ihrer eigenen Generation geschildert; die Nachwuchs-Journalistin ist erst 23 Jahre alt.

Der «Züri Leu» freut sich über diese verdiente Auszeichnung seiner Mitarbeiterin und gratuliert ihr dazu herzlich.

An der der Preisverleihung vorangegangenen Generalversammlung wählten die Mitglieder des Zürcher Pressevereins den Fernsch-Abteilungsleiter Ulrich Pfister zu ihrem neuen Präsidenten und «Züri Leu»-Chefredaktor Karl Lüscher zum Vizepräsidenten.

Neue Zürcher Zeitung,

3./4. April 1982

## Auseinandersetzungen um eine Krawallresolution

### Lebhafte Jahresversammlung des Zürcher Pressevereins

glik Lebhafte Diskussionen löste an der Jahresversammlung des Zürcher Pressevereins (ZPV) vom Freitag ein (schlecht vorbereiteter) Resolutionsentwurf zur jüngsten Entwicklung der Rechtsprechung im Zusammenhang mit den Zürcher Unruhen aus. Einig waren sich die rund 90 ZPV-Mitglieder hingegen in ihrer Besorgnis über die Ausweitung des Landfriedensbruch-Tatbestands durch Bundesgericht und Zürcher Bezirksgesetz. An ihrer Jahresversammlung im Zaufsaal der «Häse» wählte der ZPV anstelle des zurücktretenden Präsidenten André Givel neu Ulrich Pfister, Absolvent des Schweizer Fernsehs. Zum zweitenmal wurde dieses Jahr der Zürcher Journalistenpreis vergeben. Über seinen parlamentarischen Vorschlag zur überfälligen Ausgestaltung der behördlichen Informationspraxis und der Pressefreiheit überhaupt referierte zum Schluss der Aargauer Ständerat Julius Bönder.

Der Journalistenpreis 1982 wurde vom Präsidenten der Jury, Dr. Hans W. Kopp, zu gleichen Teilen folgenden Journalisten verliehen: Den «Tages-Anzeiger»-Redakteuren Wigand Meurer, Hans Meier und Edmund Ziegler für ihre Kantonsatzkolumnen «Gescheh und gehört»; der «Zürich-Plus»-Journalistin Caroline Rutz für ihre Serie zum Drogenproblem «Wie Kinder vom Hirchensplatz» sowie dem Journalisten Jost Höberl für seinen Beitrag über das aussiebende Krammacherhandwerk im «Zürcher Oberland».

Nach längerem Streit, der vorab auf die offensbar ethische Berufskrankheit von Journalisten zurückzuführen ist, als Funktionäre grundsätzlich mit schlecht vorbereiteten und formalisierten Texten an die Öffentlichkeit zu gelangen, wurde schließlich mit grosser Mehrheit eine Resolution verabschiedet, in der sich der ZPV als Vertretung von rund 900 aktiven Berufsjournalisten «honest besorgt» zeigt über die neueste Entwicklung der Rechtsprechung im Zusammenhang mit den Zürcher Unruhen. Er protestiert gegen die neuesten Urteile des Bundesgerichts und deren willige Anwendung auf den unteren Stufen der Justiz, wonach sich jedermann, der in der Nähe von unbewilligten Demonstrationen angetroffen wird, des Landfriedensbruchs schuldig mache. Diese Auslegung beeinträchtige die verfassungsmässigen Bürgerrechte.

Tagblatt der Stadt Zürich.

3. April 1982



Die «Tagblatt»-Redaktion ist über den Preis von Caroline Rau (23) ganz besonders erfreut. Den Lesern ist sicher aufgefallen, dass die Gewinnerin in den vergangenen zwei Monaten aktiv an der journalistischen Gestaltung der Zeitung mitgewirkt hat.

**Verleihung des Zürcher Journalistenpreises 1982**

Der journalistische Arbeitskreis um insgesamt 113 eingetragene Beiträge fand die Jury des Zürcher Pressepreises preiswürdig und teilte die Prämierung von 6000 Franken unter den Gewinnern auf. Je 2000 Franken erhielten Frau Caroline Rau vom «Zürli-Lex» für ihre Serie «Wie Kinder vom Flirscheoplate», Hans Jürg Nieder für seinen Beitrag «Früher kriechte sogar der Pfau», und das «Tages-Anzeiger»-Team Wulfried Moser, Hans Moser und Edmond Ziegler für ihre Kommentatoren-Kolumnen. «Geschenk und geboten», wie Dr. Hans W. Küng von der Jury erklärte, deckten die prämierten Beiträge ein Spektrum ab, das breiter kaum vorstellbar wäre. Dabei stehen alle mit Preisen bedachten Arbeiten im ersten Rang.

Tages-Anzeiger, 3. April 1982



Die Träger des Zürcher Journalistenpreises 1982 (von rechts): Hans Hüterli, Caroline Rutz, Edmund Ziegler und Willi Moser. Der im TA-Team ebenfalls ausgezeichnete Hans Moser konnte wegen Auslandabwesenheit der Verleihung nicht beitreten. (Foto: Thomas Bärtschi)

## Journalistenpreis 1982 verliehen

pw. An der Generalversammlung von gestern Freitag hat der Zürcher Presseverein zum zweitenmal den Zürcher Journalistenpreis verliehen. Die Preisträger sind Caroline Rutz für ihre Serie «Wir Kinder vom Hirschensplatz», erschienen im «Ziel-Lex», Hans Hüterli für seinen Artikel «Früher kannte sage der Pfarrer», erschienen im «Heimspiegel» (Beilage zum «Zürcher Oberländer») und Willi Moser, Hans Moser und Edmund Ziegler für ihre im «Tages-Anzeiger» erscheinenden Beiträge «Gesehen und gehört».

Die unter der Leitung von Hans W. Kopp vorliegende Jury hatte ihre Wahl nach Abgrenzung 215 eingereichter Arbeiten getroffen. Die drei Preise, von denen jeder mit 2000 Franken und einer Medaille dotiert ist, wurden schliesslich ex aequo verliehen. In der Laudatio für Caroline Rutz hieß es, sie sei an ihre Arbeit über die Drogenprobleme «ohne vorgefasste Meinung» herangegangen, aber aus

ihrem hervorragenden Text spüre man «Betroffenheit und intensive Anteilnahme». Das Reportage von Hans Hüterli über das Kartensmacherhandwerk fiel auf, weil sie nicht nur als volkskundlicher Beitrag zu verstehen sei, sondern beim Leser vielseitige Empfindungen wecke; über die Ästhetik des Handwerklichen werde die Einführung in die soziale und kulturelle Situation nahtlos.

In der Spalte «Gesehen und gehört», in der abwechselungsweise ein Autor aus einem Dreierkram im «Tages-Anzeiger» schreibt, werde über «interessante und pikante» aus Ratsrat und Feier, Wissenswertes über Geschichte, von und über Kanton und Regierungsräte berichtet, hieß es in der Laudatio. Die Serie zeichne sich aus durch ihre leichte Lesbarkeit, sie sei anregend, informativ und im Atmosphärischen präzise. «Dank dieser Sprachbeherrschung gelingt es den Berichterstattern, manchmal auf knappem Raum jedem einen Einstieg in eine gelegentlich recht trockene Materie zu bieten», hieß es weiter in der Laudatio.

Vor der Preisverleihung hatte die Generalversammlung des ZPV Ulrich Pfeifer zum neuen Präsidenten gewählt und in einer Resolution ihre Besorgnis über die Rechtsverschiebung im Zusammenhang mit den Functio Uniuersitatis ausgedrückt. Im aktuellen Zusammenhang stand das vom aargauischen Ständerat Julius Binder gehaltene Referat über «Pressefreiheit».

Zürcher Oberländer.

3. April 1982

## Journalistenpreis für Reportage im ZO-«Heimatspiegel»

Auszeichnung des Zürcher Pressevereins ex aequo für Beiträge im «Züri-Leut», im «Tages-Anzeiger» und im «Zürcher Oberländer»

zn. Für seine Reportage «Früher kräppelte sogar der Pfarrer» im «Heimatspiegel» des «Zürcher Oberländers» (Ausgabe 4/1981) ist Jona Häberli mit dem Zürcher Journalistenpreis ausgezeichnet worden. Der mit insgesamt 6000 Franken dotierte Preis geht zu gleichen Teilen an Häberli sowie an Caroline Ratz vom «Züri-Leut» für ihre Serie «Wir Kinder vom Hirschenplatz» und das Redaktions-Trio Michael Meunier, Hans Meier und Edmund Ziegler vom «Tages-Anzeiger» für ihre Beiträge «Gesehen und gehört» aus dem Kantonuz.

### Der Inhalt der Reportage

Jona Häberli hat mit seiner Reportage unter dem Titel «Früher kräppelte sogar der Pfarrer» ein außergewöhnliches Handwerk porträtiert, das seit über hundert Jahren eine St. Galler Spezialität ist. Aus groben Haselnüssen werden dabei Feingliedrige Beerenkränze hergestellt. Der Autor hat Techniken und Abläufe dieser Handwerkskunst gründlich festgehalten und damit die Überlieferung eines Wissens gesichert, bevor es endgültig verlorengingeht.

### Ausgeklüftige Laudatio

In der Laudatio heißt es wörtlich: «Der Autor versteht es, den Leser durch präzise und anschauliche Beschreibung manchen Details, so als

würde man einem Meisterkrammer zusehen, in ständiger Spannung zu halten, wie und ob alles gelingt.» Weiter heißt es: «Der gut mit Fotos veranschaulichte Beitrag ist nicht nur als eine in sich sehr hervorragende volkskundliche Reportage zu verstehen, sondern er lässt beim Leser vielseitige Empfindungen aus. Über die Ästhetik des Handwerklichen wird die Erfahrung in einer sozialen und kulturellen Situation möglich, und dass etwas in seiner Alltäglichkeit so eindrucksvoll am Ende so wenig Kurswert in unserer Gesellschaft hat, dass es verschwindet, macht über alle Nostalgie hinaus nachdenklich. Der Beitrag schreint somit, von der Recherche angefangen bis zur Darstellung und Leserführung, ein hervorragendes Beispiel für einen beschaulichen Kulturrjournalismus zu sein, der jedoch eine reflektive, indirekte Beziehung zur herrschenden Produktions- und Wirtschaftskultur hat.» So weit die Begründung der Jury.

### Zur Person des Autors

H. Jona Häberli, geboren 1943, ist seit Herbst 1980 freier Journalist. Zuvor war er während 13 Jahren am Schweizer Fernsehen tätig, wo er unter anderem an der Tagesschau und an den Sendungen «Akkordpunkt» sowie «Fernsehstrasse 1-4» mitwirkte. Seit sieben Jahren wohnt Jona Häberli im Verder-Fuchhalde bei Steg.

### Was will der Zürcher Journalistenpreis?

Der «Zürcher Journalistenpreis» ist eine Institution des Zürcher Pressevereins. Er will Anreize zur Hebung der journalistischen Qualität sowie zur Förderung des beruflichen Nachwuchses geben. Die Jury steht unter der Leitung des bekannten Juristen und Medienexperten Dr. Hans W. Kopp. Ferner gehören dem Gremium an: Dr. Margrit Bühren-Hoerst, Kammerräte und Präsidentin des Schweizer Verbands Volksschule; Dr. Arthur Baar, ehemaliger Chefredakteur des «Landboten»; Dr. Walter Stutzer, ehemaliger Chefredakteur des «Tages-Anzeiger» und Prof. Dr. Gerhard Schmidheuer, Ordinarius für Soziologie an der Universität Zürich.

### Exemplarischer Beitrag für «Heimatspiegel»

Die Redaktion des ZO freut sich über diese Auszeichnung, wobei betont wird, dass das Verdienst um den Beitrag selbstverständlich in erster Linie dem Autor gebührt. Insofern darf die Preisverteilung allerdings wohl auch als Würdigung des Konzeptes des «Heimatspiegels» verstanden werden, als die Reportage von Jona Häberli in exemplarischer Weise den Zielvorstellungen unseres Blattes zugrunde gelegt haben.

# Heimatspiegel

Am 1. Januar 1982 erscheint das neue Heimatspiegel.

## Früher kräppelte sogar der Pfarrer

Ein Beitrag von Jona Häberli



REGLEMENT ÜBER DIE  
VERLEIHUNG DES  
ZÜRCHER JOURNALISTENPREISES

REGLEMENT

über die

Verleihung des Zürcher Journalistenpreises

1. Zielsetzungen

Mit der jährlichen Ausschreibung des Zürcher Journalistenpreises will der Zürcher Presseverein (ZPV)

- a) zusätzliche Anreize zur Hebung der journalistischen Qualität bieten;
- b) zur Förderung des beruflichen Nachwuchses beitragen;
- c) Dritte zur Unterstützung seiner Bestrebungen in den erwähnten Richtungen und zu eigenen Bemühungen anregen.

2. Preise

Im Hinblick auf die Zielsetzungen gemäss Zif. I werden pro Kalenderjahr in der Regel ein bis drei Preise verliehen.

Alle Preise werden von ZPV aus privaten Spenden, die in der Regel anonym sein müssen, sowie allenfalls aus eigenen Mitteln finanziert. Mit diesen Spenden dürfen keinerlei Bedingungen oder Auflagen irgendwelcher Art verknüpft sein.

Der Vorstand des ZPV teilt jährlich der Jury die in Frage kommende totale Preissumme im Sinn eines Kredits zu. Inner-

halb dieses Kredits ist die Jury hinsichtlich der Auf- und Zuteilung völlig frei. Sie ist auch befugt, Teile des Kredits auf nachfolgende Jahre umzulegen, und soll dies insbesondere dann tun, wenn ihr für ein Kalenderjahr keine hervorragenden Arbeiten vorliegen.

3. Preisgericht (Jury)

Die Jury setzt sich aus fünf Personen zusammen, von denen eine vom Vorstand des ZPV zum Präsidenten bestimmt wird.

Der Präsident und zwei weitere Mitglieder der Jury gehören nicht dem ZPV an.

Die zwei Mitglieder der Jury, die dem ZPV angehören, dürfen selber keine Arbeiten einreichen.

Der Vorstand des ZPV wählt den Präsidenten und die Mitglieder der Jury jeweils für die Dauer von vier Jahren. Wiederwahlen sind möglich. Neu zogewählte Mitglieder treten in die Amtszeit ihrer Vorgänger ein.

Die Jury lädt zu ihren Sitzungen den Präsidenten des ZPV ein. Er kann ein anderes Mitglied delegieren.

4. Eigenschaften der Preisträger

Als Preisträger kommen nur Mitglieder und Kandidaten des ZPV in Frage. Die Jury kann Arbeiten von Nichtmitgliedern des ZPV, die im dessen Einflussbereich (Kantone Zürich und Schaffhausen) publiziert worden sind, ehrend erwähnen.

Auch ehemalige Mitglieder und ehemalige Kandidaten des ZPV können grundsätzlich nicht berücksichtigt werden, außer wenn sie im Zeitpunkt der Veröffentlichung wenigstens eines Teils der auszuzeichnenden Arbeiten noch die Eigenschaft eines Mitglieds oder Kandidaten des ZPV hatten.

Arbeiten von Mitgliedern und Kandidaten des ZPV können auch dann berücksichtigt werden, wenn sie ausserhalb des Einflussbereichs des ZPV veröffentlicht worden sind.

Massgeblich ist, wer in der Publikation als Urheber klar bezeichnet wird. Werden ganze Equipoen oder Teams genannt, so genügt es, wenn eine der betreffenden Personen Mitglied oder Kandidat des ZPV ist. Die Jury behält sich vor, Überprüfung selber vorzunehmen oder zu veranlassen.

5. Sachliche Kriterien für die Preisverleihung

Für die Preisverleihung kommen nur Arbeiten in Frage, die schon veröffentlicht worden sind, und zwar jeweils innerhalb eines bestimmten Kalenderjahrs.

Für die Auszeichnung kommen Einzelbeiträge und thematisch zusammenhängende Serien in Frage.

Nicht nur Text-, sondern auch Bildbeiträge inkl. Arbeiten von Fotografen und Karikaturisten etc. können ausgezeichnet werden.

Ausgeschlossen sind Beiträge jeglicher Art, die ausschliesslich in Büchern und/oder anders als in gedruckter Form veröffentlicht worden sind.

In der Regel wird die Jury hervorragenden Leistungen auf dem Gebiet der selber recherchierten Information den Vorzug geben. Dabei wird sie das Kriterium der "selber recherchierten Information" sehr weitherzig auslegen. Besonders willkommen sind Arbeiten im Sinn der unabhängigen öffentlichen Kritik und Kontrolle zu wesentlichen Tagesfragen.

Die Jury wird in diesem Sinn zunächst ihre Aufmerksamkeit der Berücksichtigung der journalistisch-handwerklichen

sowie der berufssachlichen Erfordernisse schenken und erst im damit gezogenen Rahmen auf Kriterien wie Neuigkeitswert, Originalität und Stil der Beiträge eingehen.

6. Vorsehen der Jury bis zur Preisverleihung

In Zusammenarbeit mit dem Vorstand des ZPV ist die Jury für die rechtzeitige Ausschreibung des Zürcher Journalistenpreises besorgt.

Der Vorstand des ZPV ist für die entsprechenden mündlichen Bekanntgaben an den Generalversammlungen und sonstigen Veranstaltungen des ZPV sowie für die zweckdienlichen Publikationen in Verbands- und Fachzeitschriften u.U. verantwortlich.

In die Beurteilung betreffend ein Kalenderjahr werden alle Arbeiten einbezogen, die bis zum 15. Januar des jeweils nächstfolgenden Kalenderjahrs beim Sekretariat Zürcher Journalistenpreis eingetroffen sind. Arbeiten können jedoch während des ganzen Kalenderjahrs, auf das die Beurteilung sich bezieht, jederzeit eingesandt werden. Werden von einem oder für einen Bewerber mehr als drei Arbeiten aus einem Kalenderjahr eingereicht, so muss der Bewerber zur Erklärung veranlasst werden, welche Arbeit oder Arbeiten ausgeschieden werden sollen. Entscheidet er sich nicht oder nicht rechtzeitig, so nimmt die Jury die Ausscheidung vor.

Es bleibt der Jury vorbehalten, von sich aus Arbeiten in die Beurteilung einzubeziehen. Die Mitglieder der Jury, die Mitglieder und Kandidaten des ZPV sowie Aussenstehende sind eingeladen, jederzeit Arbeiten, die ihnen für eine Preisverleihung geeignet erscheinen, dem Sekretariat Zürcher Journalistenpreis vorzulegen.

Alle Einreichungen erfolgen mit dem ausdrücklichen Vermerk "Zürcher Journalistenpreis". In der Regel tritt die Jury erstmals im Herbst des Kalenderjahrs, auf das die Beurteilung sich bezieht, und sodann spätestens wieder im März des nachfolgenden Kalenderjahrs für ihre Aussprachen und Beschlussfassungen zusammen. Ihre Mitglieder treten von sich aus im Ausstand, soweit ihnen nahestehende Personen oder Zeitungen oder Zeitschriften oder Verlage etc. an der Auszeichnung bestimmter Arbeiten interessiert sind oder sein könnten.

#### 7. Zeitpunkt und Verfahren der Preisverleihung

Soweit mehrere Preise verliehen werden, sind die Preissummen in zweckdienlicher Weise abzustufen (Beispiel: Fr. 3'000.--/2'000.--/1'000.-- oder ex aequo dreimal Fr. 2'000.--). Wird für ein Kalenderjahr nur ein Preis verliehen, so beiläuft er sich in der Regel auf mindestens Fr. 5'000.--.

In Rahmen der Generalversammlung des ZPV gibt der Präsident der Jury den oder die Preisträger bekannt. Er selber oder ein Mitglied der Jury nehmen die Würdigung(en) des bzw. des Preisträger vor. Anschliessend erhalten diese selber das Wort.

Zusätzlich zu den Barpreisen erhalten die Preisträger je eine Medaille des ZPV.

Im Sekretariat des ZPV und im Pressefoyer (Münstergasse 9, Zürich) liegt je ein Dossier mit allen von der Jury schon prämierten Arbeiten auf.

#### 8. Organisation/Administration

Für die Erledigung der organisatorischen und administrativen Arbeiten wird ein Sekretariat Zürcher Journalistenpreis bestimmt.

Dieses erledigt seine Aufgaben nach den Weisungen des Präsidenten der Jury.

9. Eigentums- und Urheberrechte

Die Eigentums- und Urheberrechte werden durch die Einreichung an die Jury und die Preisverleihungen nicht berührt.

Der Jury bleibt jedoch die beliebige Veröffentlichung der preisgekrönten Arbeiten vorbehalten. Im Zweifelsfall klärt das Sekretariat Zürcher Journalistenpreis die sich stellenden Rechtsfragen zum voraus vorsorglicherweise ab.

Eingereichte Arbeiten werden dem Absendern auf Verlangen zurückgegeben, sobald das betreffende Kalenderjahr abgelaufen ist. Nicht zurückverlangte Arbeiten werden vom Sekretariat Zürcher Journalistenpreis aufbewahrt, bis zusätzlich zum Kalenderjahr, auf das die Preisverleihungen sich beziehen, zwei weitere Kalenderjahre abgelaufen sind. Anschliessend werden die eingereichten Arbeiten vom Sekretariat Zürcher Journalistenpreis ohne vorhergehende Rückfragen vernichtet.

10. Schlussbestimmungen

Versuche, die Jury oder einzelne Mitglieder der Jury zu beeinflussen, führen ohne weiteres zum Ausschluss der betreffenden Arbeiten.

Beeinflussungsversuche und sich daraus ergebende Ausschlüsse werden von der Jury dem Vorstand des ZPV gemeldet.

Die Einreichung irgendwelcher Arbeiten durch mögliche Preisträger bedeutet ohne weiteres die Anerkennung aller Bestimmungen des vorliegenden Reglements.

Unter keinen Umständen können Rechtsansprüche auf die Ausrichtung von Preisen ohne entsprechende Beschlüsse der Jury entstehen. Die Beschlüsse der Jury sind endgültig, Beschwerde- oder sonstige Weiterzugsmöglichkeiten bestehen nicht, die Jury wird im Rahmen der Preisverleihungen ihre Gründe erläutern; negative Entscheidungen brauchen nicht bekanntgegeben oder begründet zu werden.

Zürich, 25. März 1980



(Dr. Hans W. Kopp)

M. Boh. Kopp  
(Frau Dr. h.c. Margrit  
Bohren-Hönni)

Arthur Baur  
(Dr. Arthur Baur)

G. Schmidtchen  
(Prof. Dr. Gerhard  
Schmidtchen)

W. Stutzer  
(Dr. Walter Stutzer)

## AUSLEGUNGSENTSCHEIDE DER JURY

### (IN STICHWORTEN)

Als Preisträger für den Zürcher Journalistenpreis kommen auch Mitglieder des ZPV in Frage, die nicht im Berufsregister eingetragen sind.

Das Erfordernis der Zugehörigkeit zum ZPV ist dann erfüllt, wenn der Bewerber sowohl im Zeitpunkt der Veröffentlichung der Arbeit als auch in demjenigen des Einsendeschlusses Mitglied oder Kandidat des ZPV ist.

Wenn bei einer Team-Arbeit die Mehrheit der Autoren Mitglieder oder Kandidaten des ZPV sind, wird der Preis im Falle einer Auszeichnung allen Beteiligten - auch den Nichtmitgliedern - zugesprochen.

Arbeiten, deren Veröffentlichung sich über mehr als ein Jahr erstreckt, werden dann berücksichtigt, wenn ein wesentlicher Teil davon im Prämierungsjahr erschienen ist.

Beiträge in Broschüren oder Sammelwerken werden ebenfalls beurteilt.

In bezug auf den Einsendeschluss vom 15. Januar, der jeweils dem Prämierungsjahr folgt, gilt das Datum des Poststempels.

ADMINISTRATIVE ANGABEN

ADRESSEN

Sekretariat Zürcher Presseverein  
Usseramtstrasse 2

8303 Breite / Mörendorf

Telefon: 01/836 78 60  
wenn keine Antwort 836 53 71

Zuständig: Frau Alice Lutz

Sekretariat Zürcher Journalistenpreis  
Postfach

8032 Zürich

Telefon: 01/47 59 70

Zuständig: Herr Christoph Born bzw. Frau Marina Schlatter

BANKKONTO

Zürcher Presseverein, DK 170.766 L1N  
Rubrik "Journalistenpreis"

Schweizerische Bankgesellschaft  
Bahnhofstrasse 45

8001 Zürich

Postcheck-Konto 80-2